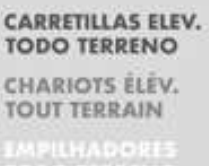


**KPC®**  
**WAREHOUSE**



**VEHÍCULOS DE ELEVACIÓN Y MOVIMIENTO DE CARGA**  
**VÉHICULES DE LEVAGE ET DÉPLACEMENT DE CHARGES**  
**VEÍCULOS DE ELEVAÇÃO E MOVIMENTAÇÃO DE CARGAS**

**KPC****WAREHOUSE****TRANSPALETAS  
ELÉCTRICAS****TRANSPALETES  
ÉLECTRIQUES****PORTA PALETES  
ELÉTRICOS****CBD15W-LIX****CBD15W-LIX F****CBD15W****CBD15W-E****CBD18W****CBD20R-II (EPS)****APILADORES  
ELÉCTRICOS**  
**GERBEURS  
ÉLECTRIQUES**  
**STACKERS  
ELÉTRICOS****CDD10R-ES****CDD15R-S****CDD10R-E****CDD15R-II/III****CDD15R-II/III****CDD20K****FD70T****FD40T****FD25T****FD30T****FD35T****FD40T****FD50T****FD25T-C2WD****FD25T-C4WD****FD35T-C4WD****FB25****FB15/FB18****FB30 / FB35****FB16S-M****FB16S / FB20S****FBR15 / FBR20****CARRETILLAS  
ELEVADORAS GLP****CHARIOTS  
ÉLEVATEURS GLP****EMPILHADORES  
GPL****FG25T****FG30T-FG35T****MINI  
EXCAVADORAS  
DIÉSEL****MINI PELLE DIESEL****MINI ESCAVADORA  
DIESEL****KT10S PRO****KT12S PRO**



# ÍNDICE TABLE DES MATIÈRES

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| INTRODUCCIÓN                         | 5  |
| INTRODUCTION                         |    |
| INTRODUÇÃO                           |    |
| CARRETILLAS ELEVADORAS DIÉSEL        | 6  |
| CHARIOTS ÉLEVATEURS DIESEL           |    |
| EMPILHADORES A DIESEL                |    |
| CARRETILLAS ELEVADORAS ELÉCTRICAS    | 16 |
| CHARIOTS ÉLEVATEURS ÉLECTRIQUES      |    |
| EMPILHADORES ELÉTRICOS               |    |
| CARRETILLAS ELEVADORAS GLP           | 28 |
| CHARIOTS ÉLEVATEURS GLP              |    |
| EMPILHADORES GLP                     |    |
| CARRETILLAS ELEVADORAS TODO TERRENO  | 38 |
| CHARIOTS ÉLEVATEURS TOUT TERRAIN     |    |
| EMPILHADORES TODO TERRENO            |    |
| TRANSPALETAS ELÉCTRICAS              | 46 |
| TRANSPALETES ÉLECTRIQUES             |    |
| PORTA PALETES ELÉTRICOS              |    |
| APILADORES ELÉCTRICOS                | 53 |
| GERBEURS ÉLECTRIQUES                 |    |
| STACKERS ELÉCTRICOS                  |    |
| RECOGEPEDIDOS ELÉCTRICO              | 62 |
| PRÉPARATEUR DE COMMANDES ÉLECTRIQUES |    |
| PREPARADORES DE ENCOMENDAS ELÉTRICOS |    |
| MINI-EXCAVADORAS DIÉSEL              | 65 |
| MINI PELLES DIESEL                   |    |
| MINI ESCAVADORA DIESEL               |    |
| MANIPULADOR TELESCÓPICO              | 74 |
| CHARIOT TÉLESCOPIQUE                 |    |
| EMPILHADOR TELESCÓPICO               |    |





## INTRODUCCIÓN INTRODUCTION

### VEHÍCULOS DE ELEVACIÓN Y MOVIMIENTO DE CARGA

Presentamos una completa flota que se ajusta a todo tipo de operaciones de intensidad baja a alta, en almacenes de diferentes alturas, con espacios estrechos y terrenos irregulares.

Son vehículos robustos pero ligeros, ergonómicos, de fácil conducción y de excelente estabilidad, que permiten trabajar con la máxima seguridad y rendimiento.

### VÉHICULES AVEC DISPOSITIF DE LEVAGE ET DÉPLACEMENT DE CHARGES

Nous présentons une flotte complète qui s'ajuste à tout type d'opérations de faible à haute intensité, dans des entrepôts de hauteurs différentes, avec des espaces étroits et des terrains irréguliers.

Il s'agit de véhicules robustes mais légers, ergonomiques, faciles à conduire et avec une excellente stabilité qui permettent de travailler avec un maximum de sécurité et de rendement.

### VEÍCULOS DE ELEVAÇÃO E MOVIMENTAÇÃO DE CARGAS

Apresentamos uma completa frota que vai ao encontro de todo o tipo de operações de intensidade baixa ou alta, em armazéns de diferentes alturas, com espaços estreitos e terrenos irregulares. São veículos robustos mas ligeiros, compactos e ergonómicos, de fácil condução e de excelente estabilidade, que permitem trabalhar com a máxima segurança e performance.



FD25T



**DIÉSEL**  
**DIESEL**  
**SERIE M**

FD30T/FD35T



FD45T



FD50T/FD70T



**DIÉSEL**  
**DIESEL**  
**SERIE A**

FD25T-LS



FD30T-LS



FD35T-LS





## CARACTERÍSTICAS

- Mástil robusto con perfiles y guías de gran visibilidad.
- Rodillos grandes y rodillos laterales para soporte lateral.
- Puente delantero en una sola pieza de fundición.
- Flexibles hidráulicos de primera calidad, racores y tubos de acero fuerte.
- Cilindros hidráulicos con juntas de primera calidad.
- El cilindro principal de elevación incluye válvula de control de velocidad de descenso.
- Conexiones y caja de fusibles con aislante anti-humedad.



## CARACTÉRISTIQUES

- Mât robuste avec des profiles en I et guides en C, de grande visibilité.
- Roulements grands et roulements latéraux pour support latéral.
- Pont avant en une seule pièce en fonte.
- Flexibles hydrauliques de première qualité, raccords et tuyaux en acier résistant.
- Cylindres hydrauliques avec des joints de première qualité.
- Le cylindre principal de levage inclut la valve de contrôle de vitesse de descente.
- Connexions et boîtier de fusibles avec isolant anti-humidité.



## CARACTERÍSTICAS

- Mastro robusto com perfis em L com guias em C, de grande visibilidade.
- Roletes grandes e roletes laterais para suporte lateral.
- Ponte dianteira em uma só peça de fundição.
- Hidráulicos flexíveis de primeira qualidade, acessórios e tubos de aço forte.
- Cilindros hidráulicos com juntas de primeira qualidade.
- O cilindro principal de elevação inclui válvula de control de velocidade de descida.
- Conexões e caixa de fusíveis com isolante anti-humidade.



- Panel de control con pantalla LCD.
- Monitor con sistema de diagnóstico integrado.
- Estructura del chasis mejorada.
- Estructura y agarraderas reforzadas.
- Peldaños grandes de fácil acceso.
- Asiento de seguridad ancho y con suspensión.
- Gran superficie de suelo, más espacio para el operario.
- La alfombra de goma elevada y el compartimento sintético reducen las vibraciones.



- Panneau de contrôle avec écran LCD.
- Écran avec système de diagnostic intégré.
- Structure du châssis améliorée.
- Structure et poignées renforcées.
- Grandes marches avec un accès facile.
- Siège de sécurité large et avec suspension.
- Sol avec une grande surface, plus d'espace pour l'opérateur.
- Le tapis en caoutchouc épais et le compartiment synthétique réduisent les vibrations.



- Painel de controlo com ecrã LCD.
- Monitor com sistema de diagnóstico integrado.
- Estrutura de chasis melhorada.
- Estrutura e alças reforçadas.
- Degraus grandes de fácil acesso.
- Assento de segurança largo e com suspensão.
- Grande superfície de piso, mais espaço para o operário.
- O tapete de borracha elevado e o compartimento sintético reduzem as vibrações.





- Rejilla trasera mejorada
- Dirección asistida.
- Transmisión hidráulica.

#### **MOTORES**

##### **XINCHAI 3E22Y EURO V**

- Potencia nominal: 44.8 kW / 2500 rpm
- Par nominal: 220 N.m / 1600 rpm

##### **KUBOTA V2403 EURO V**

- Potencia nominal: 43.2 kW / 2600 rpm
- Par nominal: 198 N.m / 1500 rpm

##### **LS L4CRV EURO V**

- Potencia nominal: 63 kW / 2300 rpm
- Par nominal: 2342 N.m / 1600 rpm

- Grille arrière améliorée.
- Direction assistée.
- Transmission hydraulique.

#### **MOTEURS**

##### **XINCHAI 3E22Y EURO V**

- Puissance nominale: 44.8 kW / 2500 rpm
- Couple nominal: 220 N.m / 1600 rpm

##### **KUBOTA V2403 EURO V**

- Puissance nominale: 43.2 kW / 2600 rpm
- Couple nominal: 198 N.m / 1500 rpm

##### **LS L4CRV EURO V**

- Puissance nominale: 63 kW / 2300 rpm
- Couple nominal: 2342 N.m / 1600 rpm

- Grade traseira melhorada.
- Direção assistida.
- Transmissão hidráulica.

#### **MOTORES**

##### **XINCHAI 3E22Y EURO V**

- Potência nominal: 44.8 kW / 2500 rpm
- Binário nominal: 220 N.m / 1600 rpm

##### **KUBOTA V2403 EURO V**

- Potência nominal: 43.2 kW / 2600 rpm
- Binário nominal: 198 N.m / 1500 rpm

##### **LS L4CRV EURO V**

- Potencia nominal: 63 kW / 2300 rpm
- Binário nominal: 2342 N.m / 1600 rpm



#### **OPCIONES**

- Cabina suspendida completamente aislada, acristalada con puertas a ambos lados.
- Limpia-parabrisas
- Aire acondicionado en cabina, con 3 niveles de refrigeración
- Calefacción en cabina

#### **OPTIONS**

- Cabine suspendue complètement isolée, vitrée, avec des portes des deux côtés.
- Essuie-glaces.
- Climatiseur dans la cabine, avec 3 niveaux de refroidissement.
- Chauffage dans la cabine.

#### **OPÇÕES**

- Cabine suspendida completamente isolada, vidrada com portas de ambos os lados.
- Limpa-para-brisas.
- Ar condicionado na cabine, com 3 níveis de refrigeração.
- Aquecimento na cabine.



| MODELO MODÈLE                                                                                                                 |         | FD25T           | FD30T           | FD35T           | FD45T               | FD50T               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------|---------------------|
| <b>GENERAL   GÉNÉRAL   GERAL</b>                                                                                              |         |                 |                 |                 |                     |                     |
| Tipo   Type   Tipo                                                                                                            |         | Diésel / Diesel | Diésel / Diesel | Diésel / Diesel | Diésel / Diesel     | Diésel / Diesel     |
| Capacidad carga   Capacité de charge   Capacidade de carga                                                                    | Kg      | 2500            | 3000            | 3500            | 4500                | 5000                |
| Centro carga   Centre de charge   Centro carga                                                                                | mm      | 500             | 500             | 500             | 500                 | 500                 |
| <b>CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES   CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS   CARACTERÍSTICAS E DIMENSÕES</b>                           |         |                 |                 |                 |                     |                     |
| Máx. altura mástil   Hauteur maximale du mât   Máx. altura do mastro                                                          | mm      | 3000            | 3000            | 3000            | 4260                | 3000                |
| Altura elevación   Hauteur de levage   Altura de elevação                                                                     | mm      | 160             | 165             | 170             | 150                 | 155                 |
| Dimensiones horquillas   Dimensions fourches   Dimensões garfos                                                               | mm      | 1070x122x40     | 1070x125x45     | 1070x125x50     | 1070x150x50         | 1070x150x55         |
| Reg. horquillas   Réglage fourches (Min./Max)   Reg. garfos (Min/Máx)                                                         | mm      | 250-1040        | 250-1100        | 260-1100        | 300-1100            | 300-1380            |
| Incl. mástil (ad./atrás)   Incl. du mât (avant/arrière)   Inc. mastro (adiante/atrás)                                         | Deg     | 6°/12°          | 6°/12°          | 6°/12°          | 6°/12°              | 6°/12°              |
| Mín. distancia al suelo   Garde au sol min.   Mín. distância ao solo                                                          | mm      | 125             | 140             | 140             | 186                 | 175                 |
| Longitud (final horquillas)   Longueur (extrémité des fourches)   Comprimento (final garfos)                                  | mm      | 2545            | 2685            | 2750            | 4280                | 3310                |
| Ancho   Largeur   Largura                                                                                                     | mm      | 1150            | 1210            | 1210            | 1490                | 1490                |
| Mín. altura mástil   Hauteur minimale du mât   Mín. altura de mastro                                                          | mm      | 2010            | 2075            | 2150            | 2250                | 2265                |
| Máx. altura (con parrilla)   Hauteur maximale de travail (avec tablier)   Máx. altura (com grelha)                            | mm      | 3990            | 4100            | 4100            | 4260                | 4230                |
| Altura techo protector   Hauteur du toit de protection   Altura teto protetor                                                 | mm      | 2145            | 2170            | 2170            | 2250                | 2265                |
| Mín. radio giro   Rayon min. de braquage   Min. raio de viragem                                                               | mm      | 2250            | 2430            | 2450            | 2850                | 2960                |
| <b>PERFORMANCE   PERFORMANCE   PERFORMANCE</b>                                                                                |         |                 |                 |                 |                     |                     |
| Vel. Desplazamiento   Vitesse de déplacement   Vel. Deslocação                                                                | Km/h    | 18              | 17              | 17              | 24                  | 25                  |
| Vel. Elevación   Vitesse de levage (avec charge)   Vel. Elevação                                                              | mm/s    | 510             | 410             | 330             | 530                 | 515                 |
| Vel. Descenso   Vitesse en descente (avec charge)   Vel. Descida                                                              | mm/s    | 450             | 450             | 450             | 480                 | 400                 |
| Máx. fuerza tracción   Force de traction max.   Máx. força tracção                                                            | KN      | 17/15           | 19/17           | 19/17           | 30/23               | 21/23               |
| Máx. Cap. Subida   Pente admissible max.   Máx. Cap. Subida                                                                   | %       | 20              | 15              | 15              | 22                  | 18                  |
| Neumáticos delanteros   Pneumatique avant   Pneus dianteiros                                                                  |         | 7.00-12-12 PR   | 28x9-15-14 PR   | 28x9-15-14 PR   | 300-15-18 PR        | 300-15-18 PR        |
| Neumáticos traseros   Pneumatique arrière   Pneus traseiros                                                                   |         | 6.00-9-10 PR    | 6.50-10-10 PR   | 6.50-10-10 PR   | 7.00-12-12 PR       | 7.00-12-12 PR       |
| Huella delantera   Voie avant   Distância entre pneus dianteiros                                                              | mm      | 970             | 1000            | 1000            | 1190                | 1190                |
| Huella trasera   Voie arrière   Distância entre pneus traseiros                                                               | mm      | 980             | 980             | 980             | 1130                | 1130                |
| Distancia entre ejes   Distance entre axes   Distância entre eixos                                                            | mm      | 1600            | 1700            | 1700            | 2100                | 2100                |
| Peso   Poids   Peso                                                                                                           | Kg      | 3620            | 4310            | 4680            | 6500                | 6720                |
| Distr. peso cargado eje del.   Distribution de charge sur essieux (a/charge) avant   Distrib. peso carregado eixo dianteiro   | Kg      | 5260            | 6290            | 7030            | 9766                | 10320               |
| Distr. peso cargado eje tras.   Distribution de charge sur essieux (a/charge) arrière   Distrib. peso carregado eixo traseiro | Kg      | 860             | 1020            | 1150            | 1234                | 1400                |
| Distr. peso s/carga eje del.   Distribution de charge sur essieux (s/charge) avant   Distrib. peso s/carga eixo dianteiro     | Kg      | 1630            | 1940            | 2110            | 2837                | 2960                |
| Distr. peso s/carga eje tras.   Distribution de charge sur essieux (s/charge) arrière   Distrib. peso s/carga eixo traseiro   | Kg      | 1990            | 2370            | 2570            | 3663                | 3760                |
| <b>POTENCIA Y TRANSMISIÓN   PUISSANCE ET TRANSMISSION   POTÊNCIA E TRANSMISSÃO</b>                                            |         |                 |                 |                 |                     |                     |
| Batería (Voltaje/Cap.)   Batterie (Tension/Capacité)   Bateria (Tensão/Cap.)                                                  | V/Ah    | 12/90           | 12/90           | 12/90           | 12/90               | 2x12/60             |
| Modelo Motor   Moteur Modèle   Modelo de motor                                                                                | Serie M | 3E22Y EURO V    | 3E22Y EURO V    | 3E22Y EURO V    | KUBOTA V3800 EURO V | KUBOTA V3800 EURO V |
| Potencia nominal   Puissance nominale   Potência nominal                                                                      | kW/rpm  | 44.8/2600       | 44.8/2600       | 44.8/2600       | 54.6/2200           | 54.6/2200           |
| Par nominal   Couple nominal   Binário nominal                                                                                | N.m/rpm | 220/1600        | 220/1600        | 220/1600        | 305.4/1500          | 305.4/1500          |
| Nº Cilindros   Nº de cylindres   Nº Cilindros                                                                                 |         | 3               | 3               | 3               | 4                   | 4                   |
| Diámetro*Carrera   Diamètre x course   Diâmetro*Curso                                                                         | mm      | 94x107          | 94x107          | 94x107          | 100x120             | 100x120             |
| Cilindrada   Cylindrée   Cilindrada                                                                                           | L       | 2.230           | 2.230           | 2.230           | 3.769               | 3.769               |
| Cap. dep. Combustible   Cap. du réservoir de carburant   Cap. Dep. Combustível                                                | L       | 60              | 70              | 70              | 100                 | 120                 |
| Transmisión   Type de transmission   Transmissão                                                                              |         | Powershift      | Powershift      | Powershift      | Powershift          | Powershift          |
| Velocidades (ad./atrás)   Vitesses (avant/arrière)   Velocidades (ad./trás)                                                   |         | 1/1             | 1/1             | 1/1             | 2/1                 | 2/1                 |
| Presión de funcionamiento   Pression de fonctionnement   Pressão de operação                                                  | Mpa     | 17.5            | 17.5            | 17.5            | 19                  | 19                  |



| MODELO MODÈLE                                                                                                                    |         | FD70T               | FD25T-LS        | FD30T-LS        | FD35T-LS        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| GENERAL   GÉNÉRAL   GERAL                                                                                                        |         |                     |                 |                 |                 |
| Tipo   Type   Tipo                                                                                                               |         | Diésel / Diesel     | Diésel / Diesel | Diésel / Diesel | Diésel / Diesel |
| Capacidad carga   Capacité de charge   Capacidade de carga                                                                       | Kg      | 7000                | 2500            | 3000            | 3500            |
| Centro carga   Centre de charge   Centro carga                                                                                   | mm      | 600                 | 500             | 500             | 500             |
| CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES   CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS   CARACTERÍSTICAS E DIMENSÕES                                     |         |                     |                 |                 |                 |
| Máx. altura mástil   Hauteur maximale du mât   Máx. altura do mastro                                                             | mm      | 4425                | 3000            | 3000            | 3000            |
| Altura elevación   Hauteur de levage   Altura de elevação                                                                        | mm      | 155                 | 160             | 165             | 170             |
| Dimensiones horquillas   Dimensions fourches   Dimensões garfos                                                                  | mm      | 1220x150x65         | 1070x122x40     | 1070x125x45     | 1070x125x50     |
| Reg. horquillas   Réglage fourches (Min./Max)   Reg. garfos (Min/Máx)                                                            | mm      | 300-1380            | 250-1040        | 250-1100        | 260-1100        |
| Incl. mástil (ad./atrás)   Incl. du mât (avant/arrière)   Inc. mastro (adiante/atrás)                                            | Deg     | 10°/12°             | 6°/12°          | 6°/12°          | 6°/12°          |
| Mín. distancia al suelo   Garde au sol min.   Mín. distância ao solo                                                             | mm      | 230                 | 125             | 140             | 140             |
| Longitud (final horquillas)   Longueur (extrémité des fourches)   Comprimento (final garfos)                                     | mm      | 3610                | 2545            | 2685            | 2750            |
| Ancho   Largeur   Largura                                                                                                        | mm      | 2020                | 1150            | 1210            | 1210            |
| Mín. altura mástil   Hauteur minimale du mât   Mín. altura de mastro                                                             | mm      | 2625                | 2010            | 2075            | 2150            |
| Máx. altura (con parrilla)   Hauteur maximale de travail (avec tablier)<br>Máx. altura (com grelha)                              | mm      | 3000                | 3990            | 4100            | 4100            |
| Altura techo protector   Hauteur du toit de protection   Altura teto protetor                                                    | mm      | 2450                | 2145            | 2170            | 2170            |
| Mín. radio giro   Rayon min. de braquage   Min. raio de viragem                                                                  | mm      | 1105                | 2250            | 2430            | 2450            |
| PERFORMANCE   PERFORMANCE   PERFORMANCE                                                                                          |         |                     |                 |                 |                 |
| Vel. Desplazamiento   Vitesse de déplacement   Vel. Deslocação                                                                   | Km/h    | 25                  | 18              | 18              | 18              |
| Vel. Elevación   Vitesse de levage (avec charge)   Vel. Elevação                                                                 | mm/s    | 515                 | 510             | 410             | 330             |
| Vel. Descenso   Vitesse en descente (avec charge)   Vel. Descida                                                                 | mm/s    | 400                 | 450             | 450             | 450             |
| Máx. fuerza tracción   Force de traction max.   Máx. força tracção                                                               | KN      | 21/23               | 17/15           | 19/17           | 19/17           |
| Máx. Cap. Subida   Pente admissible max.   Máx. Cap. Subida                                                                      | %       | 18                  | 25              | 25              | 25              |
| Neumáticos delanteros   Pneumatique avant   Pneus dianteiros                                                                     |         | 8.25-15-14 PR       | 7.00-12-12 PR   | 28x9-15-14 PR   | 28x9-15-14 PR   |
| Neumáticos traseros   Pneumatique arrière   Pneus traseiros                                                                      |         | 8.25-15-14 PR       | 6.00-9-10 PR    | 6.50-10-10 PR   | 6.50-10-10 PR   |
| Huella delantera   Voie avant   Distância entre pneus dianteiros                                                                 | mm      | 1489                | 970             | 1000            | 1000            |
| Huella trasera   Voie arrière   Distância entre pneus traseiros                                                                  | mm      | 1700                | 980             | 980             | 980             |
| Distancia entre ejes   Distance entre axes   Distância entre eixos                                                               | mm      | 2300                | 1600            | 1700            | 1700            |
| Peso   Poids   Peso                                                                                                              | Kg      | 8360                | 3620            | 4310            | 4680            |
| Distr. peso cargado eje del.   Distribution de charge sur essieux (a/charge) avant  <br>Distrib. peso carregado eixo dianteiro   | Kg      | 12090               | 5260            | 6290            | 7030            |
| Distr. peso cargado eje tras.   Distribution de charge sur essieux (a/charge) arrière  <br>Distrib. peso carregado eixo traseiro | Kg      | 1270                | 860             | 1020            | 1150            |
| Distr. peso s/carga eje del.   Distribution de charge sur essieux (s/charge) avant Distrib.<br>peso s/carga eixo dianteiro       | Kg      | 3840                | 1630            | 1940            | 2110            |
| Distr. peso s/carga eje tras.   Distribution de charge sur essieux (s/charge) arrière  <br>Distrib. peso s/carga eixo traseiro   | Kg      | 4520                | 1990            | 2370            | 2570            |
| POTENCIA Y TRANSMISIÓN   PUISSANCE ET TRANSMISSION   POTÊNCIA E TRANSMISSÃO                                                      |         |                     |                 |                 |                 |
| Batería (Voltaje/Cap.)   Batterie (Tension/Capacité)   Bateria (Tensão/Cap.)                                                     | V/Ah    | 2x12/60             | 12/90           | 12/90           | 12/90           |
| Modelo Motor   Moteur Modèle   Modelo de motor                                                                                   | Serie A | KUBOTA V3800 EURO V | LS L4CRV Euro V | LS L4CRV Euro V | LS L4CRV Euro V |
| Potencia nominal   Puissance nominale   Potência nominal                                                                         | kW/rpm  | 54,6/2200           | 63/2300         | 63/2300         | 63/2300         |
| Par nominal   Couple nominal   Binário nominal                                                                                   | N.m/rpm | 305.4/1500          | 2342/1600       | 2342/1600       | 2342/1600       |
| Nº Cilindros   Nº de cylindres   Nº Cilindros                                                                                    |         | 4                   | 4               | 4               | 4               |
| Diámetro*Carrera   Diamètre x course   Diâmetro*Curso                                                                            | mm      | 100x120             | 88x103          | 88x103          | 88x103          |
| Cilindrada   Cylindrée   Cilindrada                                                                                              | L       | 3.769               | 2.505           | 2.505           | 2.505           |
| Cap. dep. Combustible   Cap. du réservoir de carburant   Cap. Dep. Combustível                                                   | L       | 120                 | 60              | 70              | 70              |
| Transmisión   Type de transmission   Transmissão                                                                                 |         | Powershift          | Powershift      | Powershift      | Powershift      |
| Velocidades (ad./atrás)   Vitesses (avant/arrière)   Velocidades (ad./trás)                                                      |         | 2/1                 | 1/1             | 1/1             | 1/1             |
| Presión de funcionamiento   Pression de fonctionnement   Pressão de operação                                                     | Mpa     | 19                  | 17.5            | 17.5            | 17.5            |

**ESPECIFICACIONES DEL MÁSTIL | SPÉCIFICATIONS DU MÂT | ESPECIFICAÇÕES DO MASTRO**
**FD25T | FD30T | FD35T | FD45T | FD50T**

| TIPO<br>TYPE<br>TIPO                                                                                       | Modelo<br>Modèle<br>Modelo | Máx. Altura elevación<br>Max. Hauteur de levage<br>Máx. Altura de elevação | Altura total<br>Hauteur totale<br>Altura total |      |      |      |      |                                             |      |      |      |      |                                             |      |      |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|------|------|------|---------------------------------------------|------|------|------|------|---------------------------------------------|------|------|------|------|
|                                                                                                            |                            |                                                                            | En bajada<br>En descente<br>Em descida         |      |      |      |      | Extendida<br>Étendue<br>Estendida           |      |      |      |      |                                             |      |      |      |      |
|                                                                                                            |                            |                                                                            |                                                |      |      |      |      | Con respaldo<br>Avec dossier<br>Com encosto |      |      |      |      | Sin respaldo<br>Sans dossier<br>Sem encosto |      |      |      |      |
|                                                                                                            |                            |                                                                            | 2,5t                                           | 3t   | 3,5t | 4t   | 5t   | 2,5t                                        | 3t   | 3,5t | 4t   | 5t   | 2,5t                                        | 3t   | 3,5t | 4t   | 5t   |
|                                                                                                            |                            | mm                                                                         | mm                                             |      |      |      |      | mm                                          |      |      |      |      | mm                                          |      |      |      |      |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NÍVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | M200                       | 2000                                                                       | 1510                                           | 1575 | 1650 | 1760 | 2265 | 2575                                        | 2640 | 2700 | 2820 | 3818 | 2990                                        | 3100 | 2880 | 3280 | 4225 |
|                                                                                                            | M250                       | 2500                                                                       | 1760                                           | 1825 | 1900 | 2010 | 2415 | 3075                                        | 3140 | 3200 | 3320 | 4118 | 3490                                        | 3600 | 3380 | 3780 | 4525 |
|                                                                                                            | M300                       | 3000                                                                       | 2010                                           | 2075 | 2150 | 2260 | 2515 | 3575                                        | 3640 | 3700 | 3820 | 4318 | 3990                                        | 4100 | 3880 | 4280 | 4725 |
|                                                                                                            | M330                       | 3300                                                                       | 2160                                           | 2225 | 2300 | 2410 | 2640 | 3875                                        | 3940 | 4000 | 4120 | 4568 | 4290                                        | 4400 | 4180 | 4580 | 4975 |
|                                                                                                            | M350                       | 3500                                                                       | 2260                                           | 2325 | 2400 | 2510 | 2815 | 4075                                        | 4140 | 4200 | 4320 | 4818 | 4490                                        | 4600 | 4380 | 4780 | 5225 |
|                                                                                                            | M370                       | 3700                                                                       | 2360                                           | 2425 | 2500 | 2610 | 2940 | 4275                                        | 4340 | 4400 | 4520 | 5068 | 4690                                        | 4800 | 4580 | 4980 | 5475 |
|                                                                                                            | M400                       | 4000                                                                       | 2560                                           | 2625 | 2700 | 2810 | 3065 | 4575                                        | 4640 | 4700 | 4820 | 5318 | 4990                                        | 5100 | 4880 | 5280 | 5725 |
|                                                                                                            | M425                       | 4250                                                                       | 2685                                           | 2750 | 2825 | 2935 | 3190 | 4825                                        | 4890 | 4950 | 5070 | 5568 | 5240                                        | 5350 | 5130 | 5530 | 5975 |
|                                                                                                            | M450                       | 4500                                                                       | 2810                                           | 2875 | 2950 | 3060 | 3315 | 5075                                        | 5140 | 5200 | 5320 | 5818 | 5490                                        | 5600 | 5380 | 5780 | 6225 |
|                                                                                                            | M500                       | 5000                                                                       | 3060                                           | 3125 | 3200 | 3310 | 3615 | 5575                                        | 5640 | 5700 | 5820 | 6318 | 5990                                        | 6100 | 5880 | 6280 | 6725 |
|                                                                                                            | M550                       | 5500                                                                       | 3360                                           | 3425 | 3500 | 3610 | 3865 | 6075                                        | 6140 | 6200 | 6320 | 6818 | 6490                                        | 6600 | 6380 | 6780 | 7225 |
|                                                                                                            | M600                       | 6000                                                                       | 3610                                           | 3675 | 3750 | 3860 | 4385 | 6575                                        | 6640 | 6700 | 6820 | 7318 | 6990                                        | 7100 | 6880 | 7280 | 7725 |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NÍVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | FM250                      | 2500                                                                       | 1760                                           | 1825 | 1900 | 2010 | 2535 | 3090                                        | 3150 | 3180 | 3280 | 4128 | 3490                                        | 3600 | 3340 | 3780 | 4525 |
|                                                                                                            | FM300                      | 3000                                                                       | 2010                                           | 2075 | 2150 | 2260 | 2635 | 3590                                        | 3650 | 3680 | 3780 | 4328 | 3990                                        | 4100 | 3840 | 4280 | 4725 |
|                                                                                                            | FM330                      | 3300                                                                       | 2160                                           | 2225 | 2300 | 2410 | 2760 | 3890                                        | 3950 | 3980 | 4080 | 4578 | 4290                                        | 4400 | 4140 | 4580 | 4975 |
|                                                                                                            | FM350                      | 3500                                                                       | 2260                                           | 2325 | 2400 | 2510 | 2935 | 4090                                        | 4150 | 4180 | 4280 | 4828 | 4490                                        | 4600 | 4340 | 4780 | 5225 |
|                                                                                                            | FM370                      | 3700                                                                       | 2360                                           | 2425 | 2500 | 2610 | 3240 | 4290                                        | 4350 | 4380 | 4480 | 4978 | 4690                                        | 4800 | 4540 | 4980 | 5425 |
|                                                                                                            | FM400                      | 4000                                                                       | 2560                                           | 2625 | 2700 | 2810 | 3385 | 4590                                        | 4650 | 4680 | 4780 | 5178 | 4990                                        | 5100 | 4840 | 5280 | 5725 |
| 3 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>3 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>3 - NÍVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | TFM435                     | 4350                                                                       | 2010                                           | 2075 | 2150 | 2260 | 2436 | 4867                                        | 4950 | 4990 | 5100 | 5328 | 5340                                        | 5450 | 5160 | 5630 | 5725 |
|                                                                                                            | TFM450                     | 4500                                                                       | 2060                                           | 2125 | 2200 | 2310 | 2502 | 5017                                        | 5100 | 5140 | 5250 | 5528 | 5490                                        | 5600 | 5310 | 5780 | 5925 |
|                                                                                                            | TFM480                     | 4800                                                                       | 2160                                           | 2225 | 2300 | 2410 | 2535 | 5317                                        | 5400 | 5440 | 5550 | 5628 | 5790                                        | 5900 | 5610 | 6080 | 6025 |
|                                                                                                            | TFM500                     | 5000                                                                       | 2260                                           | 2325 | 2400 | 2510 | 2635 | 5517                                        | 5600 | 5640 | 5750 | 5828 | 5990                                        | 6100 | 5810 | 6280 | 6225 |
|                                                                                                            | TFM540                     | 5400                                                                       | 2385                                           | 2450 | 2525 | 2635 | 2760 | 5917                                        | 6000 | 6040 | 6150 | 6228 | 6390                                        | 6500 | 6210 | 6680 | 6625 |
|                                                                                                            | TFM600                     | 6000                                                                       | 2610                                           | 2675 | 2750 | 2860 | 3000 | 6517                                        | 6600 | 6640 | 6750 | 6828 | 6990                                        | 7100 | 6810 | 7280 | 7225 |

**ESPECIFICACIONES DEL MÁSTIL | SPÉCIFICATIONS DU MÂT | ESPECIFICAÇÕES DO MASTRO**

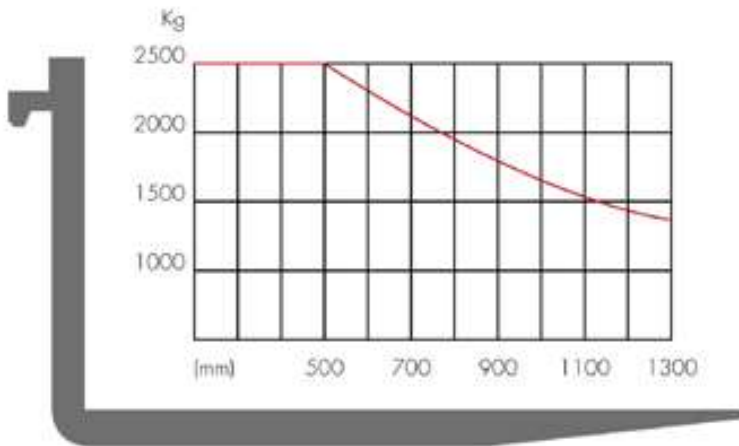
**FD25T | FD30T | FD35T | FD45T | FD50T**

| TIPO<br>TYPE<br>TIPO                                                                                       | Modelo<br>Modèle<br>Modelo | Elevación libre<br>Levage libre<br>Elevação livre |      |      |      |     |                                             |      |      |      |     | Ángulo de inclinación<br>Angle d'inclinaison<br>Ângulo de inclinação |     | Capacidad<br>Capacité<br>Capacidade                    |      |      |      |      |                                              |      |      |      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|------|------|------|-----|---------------------------------------------|------|------|------|-----|----------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------|------|------|------|------|----------------------------------------------|------|------|------|--|
|                                                                                                            |                            |                                                   |      |      |      |     |                                             |      |      |      |     |                                                                      |     | Altura máxima - Hauteur maximale - Altura máxima       |      |      |      |      |                                              |      |      |      |  |
|                                                                                                            |                            | Sin respaldo<br>Sans dossier<br>Sem encosto       |      |      |      |     | Con respaldo<br>Avec dossier<br>Com encosto |      |      |      |     |                                                                      |     | Neumático individual<br>Pneu unique<br>Pneu individual |      |      |      |      | Neumático doble<br>Pneu double<br>Pneu duplo |      |      |      |  |
|                                                                                                            |                            | 2,5t                                              | 3t   | 3,5t | 4t   | 5t  | 2,5t                                        | 3t   | 3,5t | 4t   | 5t  | FWD                                                                  | BWD | 2,5t                                                   | 3t   | 3,5t | 4t   | 5t   | 2,5t                                         | 3t   | 3,5t | 4t   |  |
|                                                                                                            |                            | mm                                                |      |      |      |     | mm                                          |      |      |      |     | Deg                                                                  | Deg | Kg                                                     | Kg   | Kg   | Kg   | Kg   | Kg                                           | Kg   | Kg   | Kg   |  |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | M200                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 5000 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | M250                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 5000 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | M300                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 4950 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | M330                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 4880 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | M350                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 4800 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | M370                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 4500 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | M400                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | 3000 | 3300 | 3700 | 4200 | -                                            | -    | 3500 | 4000 |  |
|                                                                                                            | M425                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 6   | 2300                                                   | 2850 | 3200 | 3400 | 3900 | 2500                                         | 3000 | 3500 | 3800 |  |
|                                                                                                            | M450                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 6                                                                    | 6   | 2100                                                   | 2600 | 2900 | 3100 | 3600 | 2400                                         | 2800 | 3100 | 3500 |  |
|                                                                                                            | M500                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 3                                                                    | 6   | 1600                                                   | 2100 | 2400 | 2600 | 2950 | 1900                                         | 2400 | 2750 | 3200 |  |
|                                                                                                            | M550                       | 160                                               | 165  | 170  | 170  | 155 | 160                                         | 165  | 170  | 170  | 155 | 3                                                                    | 6   | 1200                                                   | 1700 | 1800 | 2100 | 2300 | 1700                                         | 2200 | 2400 | 2600 |  |
| M600                                                                                                       | 160                        | 165                                               | 170  | 170  |      | 160 | 165                                         | 170  | 170  |      | 3   | 6                                                                    | 900 | 1300                                                   | 1400 | 1600 | 5000 | 1400 | 2000                                         | 2200 | 2400 |      |  |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | FM250                      | 1135                                              | 1145 | 1165 | 1230 |     | 735                                         | 685  | 750  | 910  |     | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 5000 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | FM300                      | 1385                                              | 1395 | 1415 | 1480 |     | 985                                         | 935  | 1000 | 1160 |     | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 5000 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | FM330                      | 1535                                              | 1540 | 1565 | 1620 |     | 1135                                        | 1085 | 1150 | 1310 |     | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 5000 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | FM350                      | 1635                                              | 1645 | 1665 | 1730 |     | 1235                                        | 1185 | 1250 | 1410 |     | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 4750 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | FM370                      | 1730                                              | 1740 | 1820 | 1820 |     | 1335                                        | 1285 | 1325 | 1510 |     | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | 3000 | 3500 | 4000 | 4500 | -                                            | -    | -    | -    |  |
|                                                                                                            | FM400                      | 1935                                              | 1940 | 2020 | 2030 |     | 1535                                        | 1485 | 1525 | 1710 |     | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | 3000 | 3300 | 3700 | 4200 | -                                            | -    | 3500 | 4000 |  |
| 3 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>3 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>3 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | TFM435                     | 1460                                              | 1460 | 1510 | 1510 |     | 990                                         | 925  | 1050 | 1160 |     | 6                                                                    | 6   | 2200                                                   | 2800 | 3100 | 3300 | 4100 | 2400                                         | 2900 | 3350 | 3700 |  |
|                                                                                                            | TFM450                     | 1510                                              | 1510 | 1560 | 1560 |     | 1040                                        | 975  | 1100 | 1210 |     | 6                                                                    | 6   | 2000                                                   | 2500 | 2800 | 3000 | 3900 | 2300                                         | 2700 | 3000 | 3500 |  |
|                                                                                                            | TFM480                     | 1610                                              | 1610 | 1660 | 1660 |     | 1140                                        | 1075 | 1200 | 1310 |     | 6                                                                    | 6   | 1700                                                   | 2250 | 2500 | 2700 | 3800 | 2000                                         | 2450 | 2750 | 3200 |  |
|                                                                                                            | TFM500                     | 1710                                              | 1710 | 1760 | 1760 |     | 1240                                        | 1175 | 1300 | 1410 |     | 6                                                                    | 6   | 1500                                                   | 2100 | 2300 | 2500 | 3500 | 1800                                         | 2300 | 2600 | 3100 |  |
|                                                                                                            | TFM540                     | 1835                                              | 1835 | 1885 | 1880 |     | 1365                                        | 1300 | 1425 | 1530 |     | 3                                                                    | 6   | 1200                                                   | 1650 | 1800 | 2000 | 2850 | 1600                                         | 2100 | 2300 | 2500 |  |
|                                                                                                            | TFM600                     | 2060                                              | 2060 | 2110 | 2110 |     | 1590                                        | 1525 | 1650 | 1760 |     | 3                                                                    | 6   | 800                                                    | 1200 | 1300 | 1500 | 2300 | 1300                                         | 1900 | 2100 | 2300 |  |

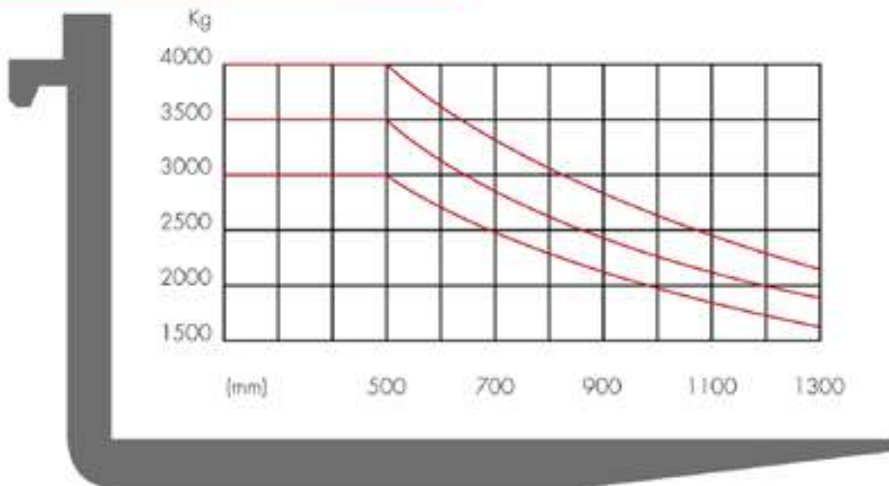


**DIAGRAMA DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE | DIAGRAMA DE CARGA**

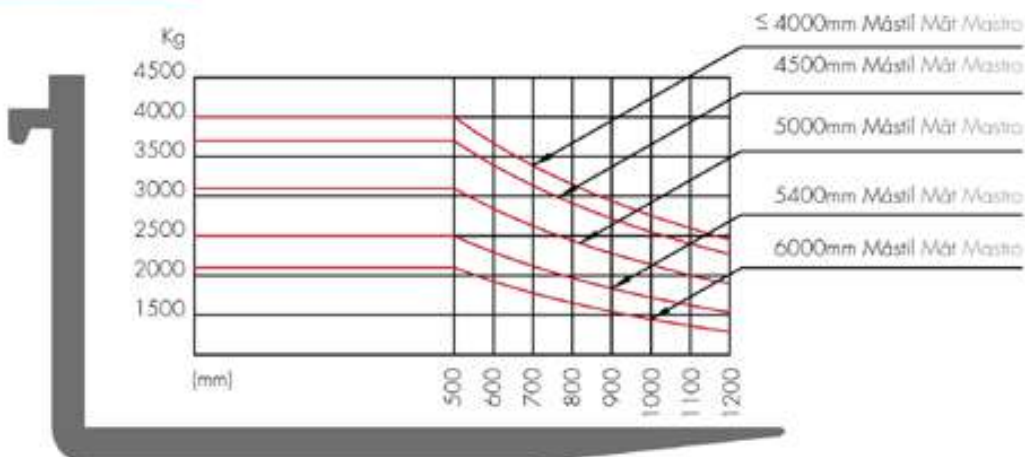
**FD25T**



**FD30T | FD35T | FD45T**

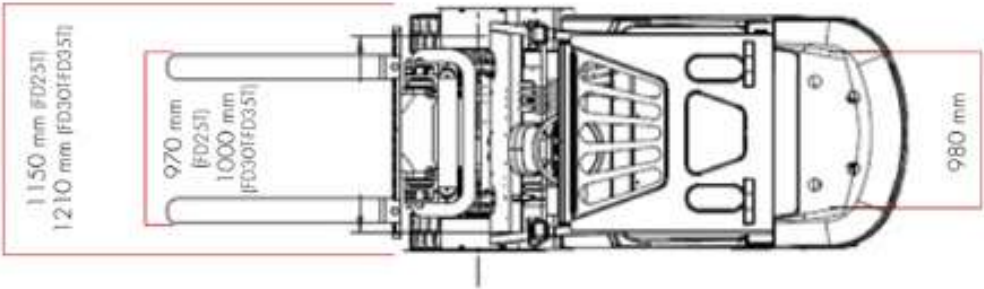
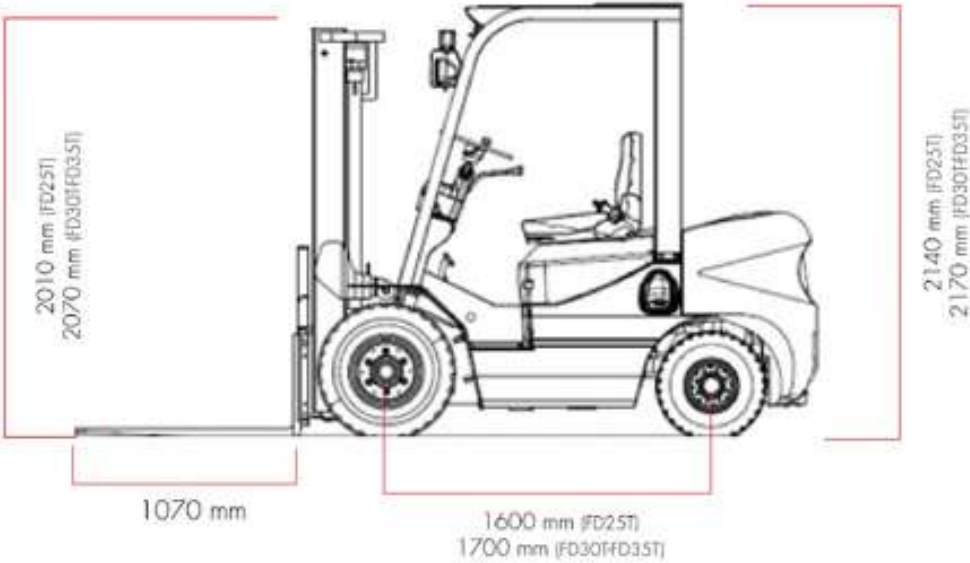


**FD50T**



DIMENSIONES | DIMENSIONS | DIMENSÕES

FG25T | FG30T | FG35T



**FB15**

**× 4**



**FB25 | FB30**



**FB35**





× 3

FB16S-M



FB16S



FB20S



## CARACTERÍSTICAS

### 4 RUEDAS NEUMÁTICAS

- Compactas y versátiles.

### 3 RUEDAS MACIZAS

#### TRACCIÓN DELANTERA Y TRASERA

- Contrabalanceadas, muy maniobrables.

#### RETRÁCTILES

- Alto rendimiento con cargas pesadas.
- Reducido radio de giro.

## CARACTÉRISTIQUES

### 4 ROUES PNEUMATIQUES

- Compactes et versatiles.

### 3 ROUES SOLIDES

#### TRACTION AVANT ET ARRIÈRE

- Contrebalancées, très manoeuvrables.

#### RÉTRACTABLES

- Haut rendement avec des charges lourdes.
- Rayon de braquage réduit.

## CARACTERÍSTICAS

### 4 RODAS PNEUMÁTICAS

- Compactas e versáteis.

### 3 RODAS MACIÇAS

#### TRAÇÃO DIANTEIRA E TRASEIRA

- Contrabalanceadas, muito facilmente manobráveis.

#### RETRÁTEIS

- Alto rendimento com cargas pesadas.
- Reduzido raio de viragem.



- Techo protector con estructura de perfil especial de alta resistencia.
- Amplio espacio para el operador.
- Transmisión y eje integrados de estructura compacta. Reduce el nivel sonoro en 3dB.
- Batería ubicada en la parte inferior de la carretilla con placa protectora. Aporta estabilidad y protege los tubos hidráulicos y eléctricos.
- Controlador ZAPI ACE2 (ITALY) de nueva generación, más estable y duradero.
- Asiento del conductor con sistema flotante (protector superior flotante con amortiguador de caucho).

- Toit de protection avec une structure de haute résistance.
- Espace large pour l'opérateur.
- Transmission et axes intégrés de structure compacte. Cela réduit le niveau sonore à 3dB.
- Batterie située dans la partie inférieure du chariot avec une plaque de protection. Elle apporte la stabilité et protège les tuyaux hydrauliques et électriques.
- Contrôleur ZAPI ACE2 (ITALY) de nouvelle génération, plus stable et durable.
- Siège du conducteur avec système flottant (protection supérieure flottante avec amortisseur en caoutchouc).

- Teto protetor com estrutura de perfil especial de alta resistência.
- Amplo espaço para o operador.
- Transmissão e eixo integrado de estrutura compacta. Reduz o nível de som em 3 dB.
- Bateria localizada na parte inferior do empilhador com placa protetora. Proporciona estabilidade e protege os tubos hidráulicos e elétricos.
- Controlador ZAPI ACE2 (ITALY) de nova geração, mais estável e duradouro.
- Assento do condutor com sistema flutuante (protetor superior flutuante com amortecedor de borracha).



- Placas laterales de acero.
- Controlador de diseño horizontal en el contrapeso, protegido del polvo y del agua.
- Sistema eléctrico de fácil mantenimiento.
- Motor de bomba tipo L.
- Mástil robusto con perfiles en I con guías en C, de gran visibilidad.
- Rodillos grandes y rodillos laterales para más soporte lateral.
- Flexibles hidráulicos de primera calidad, posicionados detrás de los raíles.

- Plaques latérales en acier.
- Contrôleur de design horizontal dans le contrepoids, protégé de la poussière et de l'eau.
- Système électrique de maintenance facile.
- Moteur avec pompe type L.
- Mât robuste avec des profils ab I, avec des guides en C, de grande visibilité.
- Roulements grands et roulements latéraux pour un support latéral plus important.
- Flexibles hydrauliques de première qualité, positionnés derrière les rails.

- Placas laterais de aço.
- Controlador de design horizontal no contrapeso, protegido do pó e da água.
- Sistema elétrico de fácil manutenção.
- Motor de bomba tipo L.
- Mastro robusto com perfis em I com guias em C, de grande visibilidade.
- Roletes grandes e roletes laterais para mais suporte lateral.
- Tubos flexíveis hidráulicos de primeira qualidade, posicionados atrás dos trilhos.



## OPCIONES

- Cabina suspendida completamente aislada, acristalada con puertas a ambos lados.
- Limpia-parabrisas.
- Aire acondicionado en cabina, con 3 niveles de refrigeración.
- Calefacción en cabina.

## OPTIONS

- Cabine suspendue complètement isolée, vitrée et avec des portes à chaque côté.
- Essuie-glaces.
- Climatisation dans la cabine, avec 3 niveaux de refroidissement.
- Chauffage dans la cabine.

## OPÇÕES

- Cabine suspensa completamente isolada, vidrada com portas dos ambos os lados.
- Limpa-para-brisas.
- Ar condicionado na cabine, com 3 níveis de refrigeração.
- Aquecimento na cabine.





**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES | ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**
**MODELOS A 4 RUEDAS | MODÈLES À 4 ROUES | MODELOS COM 4 RODAS**

| MODELO   MODÈLE                                                                                     |      | FB15        | FB25         | FB30         | FB35        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------|--------------|--------------|-------------|
| <b>GENERAL   GÉNÉRAL   GERAL</b>                                                                    |      |             |              |              |             |
| Capacidad carga   Capacité de charge   Capacidade de carga                                          | Kg   | 1500        | 2500         | 3000         | 3500        |
| Centro carga   Centre de charge   Centro carga                                                      | mm   | 500         | 500          | 500          | 500         |
| <b>CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES   CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS   CARACTERÍSTICAS E DIMENSÕES</b> |      |             |              |              |             |
| Máx. altura mástil   Hauteur maximale du mât (Standard)   Máx. altura do mastro                     | mm   | 3000        | 3000         | 3000         | 3000        |
| Altura elevación   Hauteur de levage   Altura de elevação                                           | mm   | 135         | 140          | 165          | 165         |
| Dimensiones horquillas   Dimensions fourches   Dimensões garfos                                     | mm   | 920x100x35  | 1070x122x40  | 1070x125x45  | 1070x130x50 |
| Incl. mástil (ad./atrás)   Inclinaison du mât (avant / arrière)   Inc. mastro (adiante/atrás)       | Deg  | 5°/10°      | 5°/10°       | 5°/10°       | 5°/10°      |
| Longitud (final horquillas)   Longueur (extrémité des fourches)   Comprimento (final garfos)        | mm   | 2073        | 2286.5       | 2548         | 2639        |
| Ancho   Largeur   Largura                                                                           | mm   | 1120        | 1285         | 1285         | 1365        |
| Mín. altura mástil   Hauteur minimale du mât   Mín. altura de mastro                                | mm   | 2000        | 2015         | 2045         | 2120        |
| Máx. altura (con parrilla)   Hauteur maximale de travail (avec tablier)<br>Máx. altura (com grelha) | mm   | 3980        | 3990         | 4100         | 4140        |
| Altura techo protector   Hauteur du toit de protection   Altura teto protetor                       | mm   | 2135        | 2152         | 2152         | 2138        |
| Mín. radio giro   Rayon min. de braquage   Min. raio de viragem                                     | mm   | 1965        | 2080         | 2349         | 2405        |
| Huella delantera   Voie avant   Distância entre pneus dianteiros                                    | mm   | 955         | 1058         | 1065         | 1124        |
| Huella trasera   Voie arrière   Distância entre pneus traseiros                                     | mm   | 920         | 960          | 980          | 1010        |
| Mín. Distancia al suelo   Garde au sol min.   Mín. Distância ao solo                                | mm   | 105         | 95           | 110          | 83          |
| Distancia entre ejes   Distance entre axes   Distância entre eixos                                  | mm   | 1380        | 1485         | 1670         | 1690        |
| Reg. horquillas   Réglage fourches (Min./Max)   Reg. garfos (Min/Máx)                               | mm   | 250/890     | 250/1000     | 250/1060     | 250/1060    |
| <b>PERFORMANCE   PERFORMANCE   PERFORMANCE</b>                                                      |      |             |              |              |             |
| Vel. Desplazamiento   Vitesse de déplacement (a/carga - s/carga)<br>Vel. Deslocação (c/s carga)     | Km/h | 15/16       | 15/16        | 15/16        | 15/16       |
| Vel. Elevación (con carga)   Vitesse de levage (avec charge)<br>Vel. Elevação (com carga)           | mm/s | 290         | 280          | 280          | 280         |
| Vel. Elevación (sin carga)   Vitesse de levage (sans charge)<br>Vel. Elevação (sem carga)           | mm/s | 440         | 440          | 400          | 384         |
| Máx. Cap. Subida   Pente admissible max. (a/carga - s/carga)<br>Máx. Cap. Subida (c/s carga)        | %    | 15          | 15           | 15           | 15          |
| Peso (con batería)   Poids (avec batterie)   Peso (com batería)                                     | kg   | 2950        | 4100         | 4750         | 5253        |
| Neumáticos delanteros   Pneumatique avant   Pneus dianteiros                                        |      | 6.00-9 10PR | 23x9-10 16PR | 23x9-10 16PR | 23x10-12    |
| Neumáticos traseros   Pneumatique arrière   Pneus traseiros                                         |      | 5.00-8 8PR  | 18x7-8-14PR  | 18x7-8-14PR  | 200/50-10   |
| <b>MOTOR   MOTEUR   MOTOR</b>                                                                       |      |             |              |              |             |
| Potencia motor   Puissance moteur   Potência motor                                                  | kW   | K6.5        | K8.5         | K11.5        | K11.5       |
| Potencia Bomba   Puissance Pompe   Potência da bomba                                                | kW   | K8.6        | K11          | K15          | K15         |
| Batería (Voltaje/Cap.)   Batterie (Tension/Capacité)<br>Bateria (Tensão/Cap.)                       | V/Ah | 48/420      | 48/600       | 80/500       | 80/500      |
| Tipo Controlador   Type de contrôleur   Tipo Controlador                                            |      | AC          | AC           | AC           | AC          |
| Marca Controlador   Marque de contrôleur   Marca Controlador                                        |      | ZAPI        | ZAPI         | ZAPI         | ZAPI        |
| Presión de funcionamiento   Pression de fonctionnement (pour accessoires)<br>Pressão de operação    | Mpa  | 14.5        | 17.5         | 17.5         | 17.5        |

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES | ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**  
**MODELOS A 3 RUEDAS | MODÈLES À 3 ROUES | MODELOS COM 3 RODAS**

| <b>MODELO   MODÈLE</b>                                                                              |      | <b>FB16S</b> | <b>FB16S-M</b> | <b>FB20S</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|----------------|--------------|
| <b>GENERAL   GÉNÉRAL   GERAL</b>                                                                    |      |              |                |              |
| Tracción delantera   Traction avant   Tração dianteira                                              |      | ✓            | ✗              | ✓            |
| Tracción trasera   Traction arrière   Tração traseira                                               |      | ✗            | ✓              | ✗            |
| Capacidad de carga   Capacité de charge   Capacidade de carga                                       | Kg   | 1600         | 1600           | 2000         |
| Centro de carga   Centre de charge   Centro de carga                                                | mm   | 500          | 500            | 500          |
| <b>CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES   CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS   CARACTERÍSTICAS E DIMENSÕES</b> |      |              |                |              |
| Máx. altura mástil   Hauteur maximale du mât (Standard)   Máx. altura do mastro                     | mm   | 3000         | 3000           | 3000         |
| Altura elevación   Hauteur de levage   Altura de elevação                                           | mm   | 0            | 0              | 0            |
| Dimensiones horquillas   Dimensions fourches   Dimensões garfos                                     | mm   | 920x100x35   | 920x100x35     | 920x100x35   |
| Incl. mástil (ad./atrás)   Inclinaison du mât (avant / arrière)   Inc. mastro (adiante/atrás)       | Deg  | 6.5°         | 3/6°           | 6.5°         |
| Longitud (final horquillas)   Longueur (extrémité des fourches)   Comprimento (final garfos)        | mm   | 1979         | 1919           | 2094         |
| Ancho   Largeur   Largura                                                                           | mm   | 1070         | 1078           | 1140         |
| Mín. altura mástil   Hauteur minimale du mât   Min. altura de mastro                                | mm   | 1975         | 1975           | 1975         |
| Máx. altura (con parrilla)   Hauteur maximale de travail (avec tablier)                             | mm   | 4010         | 4010           | 4010         |
| Máx. altura (com grelha)                                                                            |      |              |                |              |
| Altura techo protector   Hauteur du toit de protection   Altura teto protetor                       | mm   | 1971         | 1975           | 2011         |
| Mín. radio giro   Rayon min. de braquage   Min. raio de viragem                                     | mm   | 1643         | 1544           | 1758         |
| Huella delantera   Voie avant   Distância entre pneus dianteiros                                    | mm   | 924          | 930            | 942          |
| Huella trasera   Voie arrière   Distância entre pneus traseiros                                     | mm   | 186          | 0              | 186          |
| Mín. Distancia al suelo   Garde au sol min.   Min. Distância ao solo                                | mm   | 90           | 85             | 90           |
| Distancia entre ejes   Distance entre axes   Distância entre eixos                                  | mm   | 1400         | 1245           | 1515         |
| Reg. horquillas   Réglage fourches (Min./Max)   Reg. garfos (Min/Máx)                               | mm   | 200/890      | 200/890        | 200/890      |
| <b>PERFORMANCE   PERFORMANCE   PERFORMANCE</b>                                                      |      |              |                |              |
| Vel. Desplazamiento   Vitesse de déplacement (a/charge - s/charge)                                  | Km/h | 13/13        | 12/13          | 13/13        |
| Vel. Deslocação (c/s carga)                                                                         |      |              |                |              |
| Vel. Elevación (con carga)   Vitesse de levage (avec charge)                                        | mm/s | 290          | 280            | 255          |
| Vel. Elevação (com carga)                                                                           |      |              |                |              |
| Vel. Elevación (sin carga)   Vitesse de levage (sans charge)                                        | mm/s | 445          | 440            | 435          |
| Vel. Elevação (sem carga)                                                                           |      |              |                |              |
| Máx. Cap. Subida   Pente admissible max. (a/charge - s/charge)                                      | %    | 15           | 10             | 15           |
| Máx. Cap. Subida (c/s carga)                                                                        |      |              |                |              |
| Peso (con batería)   Poids (avec batterie)   Peso (com batería)                                     | kg   | 3080         | 3240           | 3430         |
| Neumáticos delanteros   Pneumatique avant   Pneus dianteiros                                        |      | 18x7-8       | 18x7-8         | 200/50-10    |
| Neumáticos traseros   Pneumatique arrière   Pneus traseiros                                         |      | 15x41/2-8    | 18x7-8         | 15x41/2-8    |
| <b>MOTOR   MOTEUR   MOTOR</b>                                                                       |      |              |                |              |
| Potencia motor   Puissance moteur   Potência motor                                                  | kW   | 4x2          | 4.5            | 4x2          |
| Potencia Bomba   Puissance Pompe   Potência da bomba                                                | kW   | 9.2          | 9.2            | 11           |
| Batería (Voltaje/Cap.)   Batterie (Tension/Capacité)                                                | V/Ah | 48/500       | 48/400         | 48/620       |
| Bateria (Tensão/Cap.)                                                                               |      |              |                |              |
| Tipo Controlador   Type de contrôleur   Tipo Controlador                                            |      | AC           | AC             | AC           |
| Marca Controlador   Marque de contrôleur   Marca Controlador                                        |      | ZAPI         | ZAPI           | ZAPI         |
| Presión de funcionamiento   Pression de fonctionnement (pour accessoires)                           | Mpa  | 14.5         | 14.5           | 17.5         |
| Pressão de operação                                                                                 |      |              |                |              |

**FBR15**



**FBR20**





**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES | ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**  
**MODELOS 3 R. RETRÁCTILES | MODÈLES 3 R. RÉTRACTABLES | MODELOS COM 3 R. RETRÁCTEIS**

| <b>MODELO   MODÈLE</b>                                                                              |      | <b>FBR15</b> | <b>FBR20</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------|--------------|
| <b>GENERAL   GÉNÉRAL   GERAL</b>                                                                    |      |              |              |
| Capacidad carga   Capacité de charge   Capacidade de carga                                          | Kg   | 1500         | 2000         |
| Centro carga   Centre de charge   Centro carga                                                      | mm   | 500          | 500          |
| <b>CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES   CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS   CARACTERÍSTICAS E DIMENSÕES</b> |      |              |              |
| Máx. altura mástil   Hauteur maximale du mât (Standard)   Máx. altura do mastro                     | mm   | 3000         | 3000         |
| Altura elevación   Hauteur de levage   Altura de elevação                                           | mm   | 330          | 330          |
| Dimensiones horquillas   Dimensions fourches   Dimensões garfos                                     | mm   | 920x122x35   | 920x122x40   |
| Incl. mástil (ad./atrás)   Inclinaison du mât (avant / arrière)   Inc. mastro (adiante/atrás)       | Deg  | 30/50        | 30/50        |
| Longitud (final horquillas)   Longueur (extrémité des fourches)   Comprimento (final garfos)        | mm   | 1315         | 1330         |
| Ancho   Largeur   Largura                                                                           | mm   | 550          | 650          |
| Mín. altura mástil   Hauteur minimale du mât   Min. altura de mastro                                | mm   | Hyd          | Hyd          |
| Máx. altura (con parrilla)   Hauteur maximale de travail (avec tablier)                             | mm   | 2385         | 2400         |
| Máx. altura (com grelha)                                                                            |      |              |              |
| Altura techo protector   Hauteur du toit de protection   Altura teto protetor                       | mm   | 2080         | 2080         |
| Mín. radio giro   Rayon min. de braquage   Min. raio de viragem                                     | mm   | 4025         | 4025         |
| Huella delantera   Voie avant   Distância entre pneus dianteiros                                    | mm   | 2100         | 2100         |
| Huella trasera   Voie arrière   Distância entre pneus traseiros                                     | mm   | 1690         | 1775         |
| Mín. Distancia al suelo   Garde au sol min.   Mín. Distância ao solo                                | mm   | 80           | 80           |
| Distancia entre ejes   Distance entre axes   Distância entre eixos                                  | mm   | 1425         | 1500         |
| Reg. horquillas   Réglage fourches (Min./Max)   Reg. garfos (Min/Máx)                               | mm   | 286/758      | 286/758      |
| <b>PERFORMANCE   PERFORMANCE   PERFORMANCE</b>                                                      |      |              |              |
| Vel. Desplazamiento   Vitesse de déplacement (a/charge - s/charge)                                  | Km/h | 8.8/9.0      | 8.8/9.0      |
| Vel. Deslocação (c/s carga)                                                                         |      |              |              |
| Vel. Elevación (con carga)   Vitesse de levage (avec charge)                                        | mm/s | 260          | 280          |
| Vel. Elevação (com carga)                                                                           |      |              |              |
| Vel. Elevación (sin carga)   Vitesse de levage (sans charge)                                        | mm/s | 10           | 10           |
| Vel. Elevação (sem carga)                                                                           |      |              |              |
| Máx. Cap. Subida   Pente admissible max. (a/charge - s/charge)                                      | %    | 2850         | 3000         |
| Máx. Cap. Subida (c/s carga)                                                                        |      |              |              |
| Peso (con batería)   Poids (avec batterie)   Peso (com batería)                                     | kg   | 285x108      | 343x108      |
| Neumáticos delanteros   Pneumatique avant   Pneus dianteiros                                        |      | 343x132      | 343x132      |
| Neumáticos traseros   Pneumatique arrière   Pneus traseiros                                         |      | 1110         | 1125         |
| <b>MOTOR   MOTEUR   MOTOR</b>                                                                       |      |              |              |
| Potencia motor   Puissance moteur   Potência motor                                                  | kW   | 4.5          | 4.5          |
| Potencia Bomba   Puissance Pompe   Potência da bomba                                                | kW   | 11           | 11           |
| Batería (Voltaje/Cap.)   Batterie (Tension/Capacité)                                                | V/Ah | 48/480       | 48/480       |
| Bateria (Tensão/Cap.)                                                                               |      |              |              |
| Tipo Controlador   Type de contrôleur   Tipo Controlador                                            |      | Hyd          | Hyd          |
| Marca Controlador   Marque de contrôleur   Marca Controlador                                        |      | ZAPI         | ZAPI         |
| Presión de funcionamiento   Pression de fonctionnement (pour accessoires)                           | Mpa  | 14.5         | 17.5         |
| Pressão de operação                                                                                 |      |              |              |

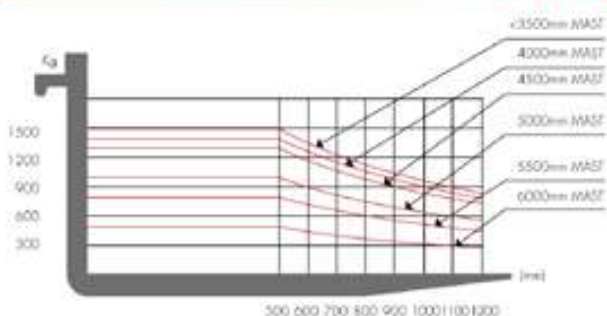
**ESPECIFICACIONES DEL MÁSTIL | SPÉCIFICATIONS DU MÂT | ESPECIFICAÇÕES DO MASTRO**

**FB15 | FB25 | FB30 | FB35**

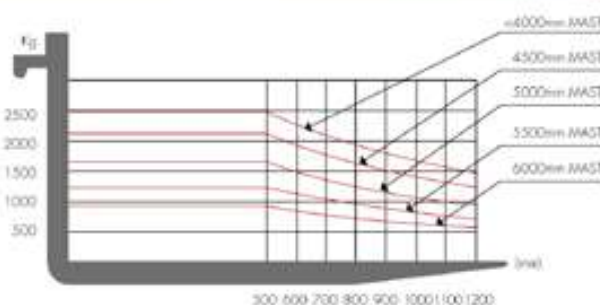
| TIPO<br>TYPE<br>TIPO                                                                                       | Modelo<br>Modèle<br>Modelo | Máx. Altura elevación<br>Max. Hauteur de levage<br>Máx. Altura de elevação | Altura total<br>Hauteur totale<br>Altura total |      |           |                                             |      |           |                                             |      |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|-----------|---------------------------------------------|------|-----------|---------------------------------------------|------|-----------|
|                                                                                                            |                            |                                                                            | En bajada<br>En descente<br>Em descida         |      |           | Extendido<br>Étendu<br>Estendido            |      |           |                                             |      |           |
|                                                                                                            |                            |                                                                            |                                                |      |           | Con respaldo<br>Avec dossier<br>Com encosto |      |           | Sin respaldo<br>Sans dossier<br>Sem encosto |      |           |
|                                                                                                            |                            |                                                                            | 1,5t                                           | 2,5t | 3t - 3,5t | 1,5t                                        | 2,5t | 3t - 3,5t | 1,5t                                        | 2,5t | 3t - 3,5t |
|                                                                                                            |                            | mm                                                                         | mm                                             | mm   | mm        | mm                                          | mm   | mm        | mm                                          | mm   | mm        |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | M250                       | 2500                                                                       | 1750                                           | 1765 | 1795      | 3484                                        | 3075 | 3140      | 3013                                        | 3490 | 3600      |
|                                                                                                            | M300                       | 3000                                                                       | 2000                                           | 2015 | 2045      | 3984                                        | 3575 | 3640      | 3513                                        | 3990 | 4100      |
|                                                                                                            | M330                       | 3300                                                                       | 2150                                           | 2165 | 2195      | 4284                                        | 3875 | 3940      | 3813                                        | 4290 | 4400      |
|                                                                                                            | M350                       | 3500                                                                       | 2250                                           | 2265 | 2295      | 4484                                        | 4075 | 4140      | 4013                                        | 4490 | 4600      |
|                                                                                                            | M370                       | 3700                                                                       | 2350                                           | 2365 | 2395      | 4684                                        | 4275 | 4340      | 4213                                        | 4690 | 4800      |
|                                                                                                            | M400                       | 4000                                                                       | 2550                                           | 2565 | 2595      | 4984                                        | 4575 | 4640      | 4513                                        | 4990 | 5100      |
|                                                                                                            | M450                       | 4500                                                                       | 2800                                           | 2815 | 2845      | 5484                                        | 5075 | 5140      | 5013                                        | 5490 | 5600      |
|                                                                                                            | M500                       | 5000                                                                       | 3050                                           | 3065 | 3095      | 5984                                        | 5575 | 5640      | 5513                                        | 5990 | 6100      |
|                                                                                                            | M550                       | 5500                                                                       | 3350                                           | 3365 | 3395      | 6484                                        | 6075 | 6140      | 6013                                        | 6490 | 6600      |
|                                                                                                            | M600                       | 6000                                                                       | 3600                                           | 3615 | 3645      | 6984                                        | 6575 | 6640      | 6513                                        | 6990 | 7100      |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISION LIBRE<br>2 - NIVEAU - VISION LIBRE DU MÂT<br>2 - NIVEL - MASTRO VISÃO LIVRE      | FM250                      | 2500                                                                       | 1750                                           | 1765 | 1795      | 3484                                        | 3090 | 3150      | 3013                                        | 3490 | 3600      |
|                                                                                                            | FM300                      | 3000                                                                       | 2000                                           | 2015 | 2045      | 3984                                        | 3590 | 3650      | 3513                                        | 3990 | 4100      |
|                                                                                                            | FM330                      | 3300                                                                       | 2150                                           | 2165 | 2195      | 4284                                        | 3890 | 3950      | 3813                                        | 4290 | 4400      |
|                                                                                                            | FM350                      | 3500                                                                       | 2250                                           | 2265 | 2295      | 4484                                        | 4090 | 4150      | 4013                                        | 4490 | 4600      |
|                                                                                                            | FM370                      | 3700                                                                       | 2350                                           | 2365 | 2395      | 4684                                        | 4290 | 4350      | 4213                                        | 4690 | 4800      |
|                                                                                                            | FM400                      | 4000                                                                       | 2550                                           | 2565 | 2595      | 4984                                        | 4590 | 4650      | 4513                                        | 4990 | 5100      |
|                                                                                                            | FM450                      | 4500                                                                       | 2800                                           | 2815 | 2845      | 5484                                        | 5090 | 5150      | 5013                                        | 5490 | 5600      |
| 3 - NIVEL - MÁSTIL VISION AMPLIA<br>3 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>3 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | TFM435                     | 4350                                                                       | 2000                                           | 2015 | 2045      | 5334                                        | 4867 | 4950      | 4863                                        | 5340 | 5450      |
|                                                                                                            | TFM450                     | 4500                                                                       | 2050                                           | 2065 | 2095      | 5484                                        | 5017 | 5100      | 5013                                        | 5490 | 5600      |
|                                                                                                            | TFM480                     | 4800                                                                       | 2150                                           | 2165 | 2195      | 5784                                        | 5317 | 5400      | 5313                                        | 5790 | 5900      |
|                                                                                                            | TFM500                     | 5000                                                                       | 2250                                           | 2265 | 2295      | 5984                                        | 5517 | 5600      | 5513                                        | 5990 | 6100      |
|                                                                                                            | TFM540                     | 5400                                                                       | 2375                                           | 2390 | 2420      | 6384                                        | 5917 | 6000      | 5913                                        | 6390 | 6500      |
|                                                                                                            | TFM600                     | 6000                                                                       | 2610                                           | 2615 | 2645      | 6984                                        | 6517 | 6600      | 6513                                        | 6990 | 7100      |

**DIAGRAMA DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE | DIAGRAMA DE CARGA**

**FB15**



**FB25**



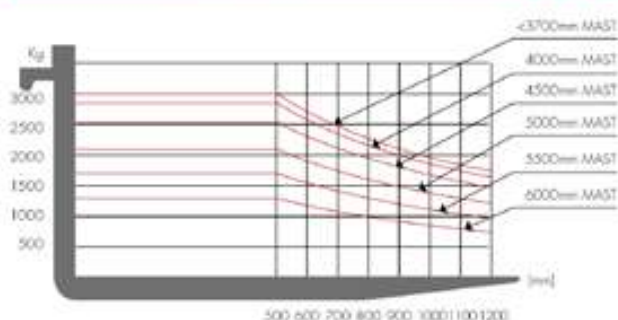
**ESPECIFICACIONES DEL MÁSTIL | SPÉCIFICATIONS DU MÂT | ESPECIFICAÇÕES DO MASTRO**

**FB15 | FB25 | FB30 | FB35**

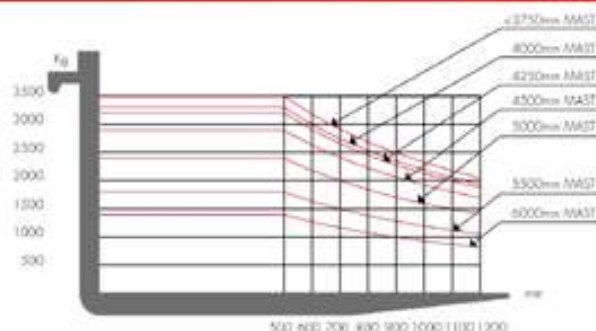
| TIPO<br>TYPE<br>TIPO                                                                                       | Modelo<br>Modèle<br>Modelo | Elevación libre<br>Levage libre<br>Elevação livre |      |           |                                             |      |           | Ángulo de inclinación<br>Angle d'inclinaison<br>Ângulo de inclinação |      |           |      |      |           | Capacidad<br>Capacité<br>Capacidade                    |      |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|------|-----------|---------------------------------------------|------|-----------|----------------------------------------------------------------------|------|-----------|------|------|-----------|--------------------------------------------------------|------|-----------|
|                                                                                                            |                            | Sin respaldo<br>Sans dossier<br>Sem encosto       |      |           | Con respaldo<br>Avec dossier<br>Com encosto |      |           | FWD                                                                  |      |           | BWD  |      |           | Neumático individual<br>Pneu unique<br>Pneu individual |      |           |
|                                                                                                            |                            | 1,5t                                              | 2,5t | 3t - 3,5t | 1,5t                                        | 2,5t | 3t - 3,5t | 1,5t                                                                 | 2,5t | 3t - 3,5t | 1,5t | 2,5t | 3t - 3,5t | 1,5t                                                   | 2,5t | 3t - 3,5t |
|                                                                                                            |                            | mm                                                | mm   | mm        | mm                                          | mm   | mm        | Deg                                                                  | Deg  | Deg       | Deg  | Deg  | Deg       | Kg                                                     | Kg   | Kg        |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | M250                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1500                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | M300                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1500                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | M330                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1500                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | M350                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1500                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | M370                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1460                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | M400                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1400                                                   | 2500 | 2850      |
|                                                                                                            | M450                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 5                                                                    | 5    | 5         | 6    | 6    | 6         | 1300                                                   | 2100 | 2550      |
|                                                                                                            | M500                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 5                                                                    | 5    | 5         | 6    | 6    | 6         | 1000                                                   | 1600 | 2100      |
|                                                                                                            | M550                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 3                                                                    | 3    | 3         | 6    | 6    | 6         | 800                                                    | 1200 | 1700      |
|                                                                                                            | M600                       | 135                                               | 140  | 165       | 135                                         | 140  | 165       | 3                                                                    | 3    | 3         | 6    | 6    | 6         | 500                                                    | 900  | 1300      |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | FM250                      | 1165                                              | 1170 | 1175      | 780                                         | 770  | 725       | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1500                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | FM300                      | 1415                                              | 1420 | 1425      | 1030                                        | 1020 | 975       | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1500                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | FM330                      | 1565                                              | 1570 | 1575      | 1180                                        | 1170 | 1125      | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1500                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | FM350                      | 1665                                              | 1670 | 1675      | 1280                                        | 1270 | 1225      | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1500                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | FM370                      | 1765                                              | 1770 | 1775      | 1380                                        | 1370 | 1325      | 5                                                                    | 5    | 5         | 10   | 10   | 10        | 1410                                                   | 2500 | 3000      |
|                                                                                                            | FM400                      | 1965                                              | 1970 | 1975      | 1580                                        | 1570 | 1525      | 5                                                                    | 5    | 5         | 6    | 10   | 10        | 1350                                                   | 2500 | 2850      |
| 3 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>3 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>3 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | TFM435                     | 1420                                              | 1390 | 1475      | 1030                                        | 1020 | 975       | 5                                                                    | 5    | 5         | 6    | 6    | 6         | 1250                                                   | 2200 | 2800      |
|                                                                                                            | TFM450                     | 1470                                              | 1440 | 1525      | 1080                                        | 1070 | 1025      | 5                                                                    | 5    | 5         | 6    | 6    | 6         | 1200                                                   | 2000 | 2500      |
|                                                                                                            | TFM480                     | 1570                                              | 1540 | 1625      | 1180                                        | 1170 | 1125      | 5                                                                    | 5    | 5         | 6    | 6    | 6         | 1100                                                   | 1700 | 2250      |
|                                                                                                            | TFM500                     | 1670                                              | 1640 | 1725      | 1280                                        | 1270 | 1225      | 5                                                                    | 5    | 5         | 6    | 6    | 6         | 950                                                    | 1500 | 2100      |
|                                                                                                            | TFM540                     | 1795                                              | 1765 | 1850      | 1405                                        | 1395 | 1350      | 3                                                                    | 3    | 3         | 6    | 6    | 6         | 900                                                    | 1200 | 1650      |
|                                                                                                            | TFM600                     | 2020                                              | 1990 | 2075      | 1630                                        | 1620 | 1575      | 3                                                                    | 3    | 3         | 6    | 6    | 6         | 450                                                    | 800  | 1200      |

**DIAGRAMA DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE | DIAGRAMA DE CARGA**

**FB30**



**FB35**





**ESPECIFICACIONES DEL MÁSTIL | SPÉCIFICATIONS DU MÂT | ESPECIFICAÇÕES DO MASTRO**

**FB16S | FB20S**

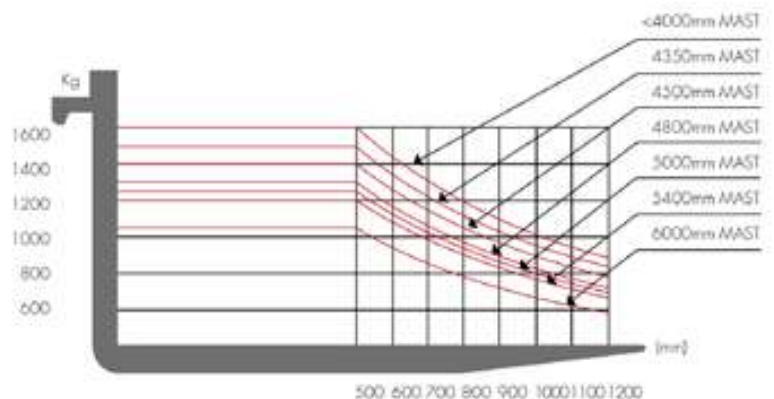
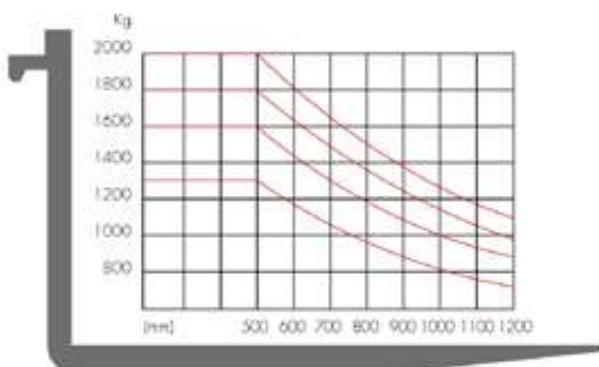
| TIPO<br>TYPE<br>TIPO                                                                                | Modelo<br>Modèle<br>Modelo | Máx. Altura elevación<br>Max. Hauteur de levage<br>Máx. Altura de elevação | Altura total<br>Hauteur totale<br>Altura total |      |                               |      |                               |      | Elevación libre<br>Levage libre<br>Elevação livre |                                             | Ángulo de inclinación<br>Angle d'inclinaison<br>Ângulo de inclinação |            | Capacidad<br>Capacité<br>Capacidade                    |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|-------------------------------|------|-------------------------------|------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|------|
|                                                                                                     |                            |                                                                            | En bajada<br>En descente<br>Em descida         |      | Extendido<br>Sous Sans<br>Sem |      | Extendido<br>Sous Avec<br>Com |      | Con respaldo<br>Avec dossier<br>Com encosto       | Sin respaldo<br>Sans dossier<br>Sem encosto | FWD<br>Deg                                                           | BWD<br>Deg | Carga Charge 500mm<br>Neum. Ind. Pneum. U. Pneum. Ind. |      |
|                                                                                                     |                            |                                                                            | 1.6T                                           | 2T   | 1.6T                          | 2T   | 1.6T                          | 2T   |                                                   |                                             |                                                                      |            | 1.6T                                                   | 2T   |
|                                                                                                     |                            |                                                                            | mm                                             | mm   | mm                            | mm   | mm                            | mm   | mm                                                | mm                                          |                                                                      |            | kg                                                     | kg   |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIEE<br>2 - NÍVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | BM330                      | 3300                                                                       | 2160                                           | 2160 | 3875                          | 3875 | 4290                          | 4290 | 160                                               | 160                                         | 6                                                                    | 12         | 1600                                                   | 2000 |
|                                                                                                     | BM350                      | 3500                                                                       | 2260                                           | 2260 | 4075                          | 4075 | 4490                          | 4490 | 160                                               | 160                                         | 6                                                                    | 12         | 1600                                                   | 2000 |
|                                                                                                     | BM370                      | 3700                                                                       | 2360                                           | 2360 | 4275                          | 4275 | 4690                          | 4690 | 160                                               | 160                                         | 6                                                                    | 6          | 1600                                                   | 2000 |
|                                                                                                     | BM400                      | 4000                                                                       | 2560                                           | 2560 | 4575                          | 4575 | 4990                          | 4990 | 160                                               | 160                                         | 6                                                                    | 6          | 1600                                                   | 2000 |
|                                                                                                     | BM450                      | 4500                                                                       | 2810                                           | 2810 | 5075                          | 5075 | 5490                          | 5490 | 160                                               | 160                                         | 6                                                                    | 6          | 1500                                                   | 1900 |
|                                                                                                     | BM500                      | 5000                                                                       | 3060                                           | 3060 | 5575                          | 5575 | 5990                          | 5990 | 160                                               | 160                                         | 6                                                                    | 6          | 1400                                                   | 1800 |
|                                                                                                     | BM550                      | 5500                                                                       | 3360                                           | 3360 | 6075                          | 6075 | 6490                          | 6490 | 160                                               | 160                                         | 3                                                                    | 6          | 1150                                                   | 1300 |
|                                                                                                     | BM600                      | 6000                                                                       | 3610                                           | 3610 | 6575                          | 6575 | 6990                          | 6990 | 160                                               | 160                                         | 3                                                                    | 6          | 1600                                                   | 2000 |
| 2 - N. VISIÓN LIBRE<br>2 - N. VISION LIBRE<br>2 - N. VISÃO LIVRE                                    | BFM300                     | 3000                                                                       | 2010                                           | 2010 | 3590                          | 3590 | 3990                          | 3990 | 1420                                              | 1020                                        | 6                                                                    | 12         | 1600                                                   | 2000 |
|                                                                                                     | BFM330                     | 3300                                                                       | 2160                                           | 2160 | 3890                          | 3890 | 4290                          | 4290 | 1570                                              | 1170                                        | 6                                                                    | 12         | 1600                                                   | 2000 |
|                                                                                                     | BFM350                     | 3500                                                                       | 2260                                           | 2260 | 4090                          | 4090 | 4490                          | 4490 | 1670                                              | 1270                                        | 6                                                                    | 12         | 1600                                                   | 2000 |
| 3 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN LIBRE<br>3 - NIVEAU - VISION LIBRE<br>3 - NÍVEL - MASTRO VISÃO LIVRE      | BTFM435                    | 4350                                                                       | 2010                                           | 2010 | 4867                          | 4867 | 5340                          | 5340 | 1390                                              | 1020                                        | 6                                                                    | 6          | 1600                                                   | 2000 |
|                                                                                                     | BTFM450                    | 4500                                                                       | 2060                                           | 2060 | 5017                          | 5017 | 5490                          | 5490 | 1440                                              | 1070                                        | 6                                                                    | 6          | 1500                                                   | 1900 |
|                                                                                                     | BTFM480                    | 4800                                                                       | 2160                                           | 2160 | 5317                          | 5317 | 5790                          | 5790 | 1540                                              | 1170                                        | 6                                                                    | 6          | 1400                                                   | 1800 |
|                                                                                                     | BTFM500                    | 5000                                                                       | 2260                                           | 2260 | 5517                          | 5517 | 5990                          | 5990 | 1640                                              | 1270                                        | 6                                                                    | 6          | 1300                                                   | 1650 |
|                                                                                                     | BTFM550                    | 5500                                                                       | 2385                                           | 2385 | 5917                          | 5917 | 6390                          | 6390 | 1765                                              | 1395                                        | 3                                                                    | 6          | 1250                                                   | 1500 |
|                                                                                                     | BTFM600                    | 6000                                                                       | 2610                                           | 2610 | 6517                          | 6517 | 6990                          | 6990 | 1990                                              | 1620                                        | 3                                                                    | 6          | 1150                                                   | 1300 |
|                                                                                                     | BTFM650                    | 6500                                                                       | 2825                                           | 2825 | 7000                          | 7001 | 7490                          | 7491 | 2200                                              | 1830                                        | 3                                                                    | 6          | 1050                                                   | 1200 |

**DIAGRAMA DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE | DIAGRAMA DE CARGA**

**FB16S | FB20S**

**FB16S**

**FB20S**



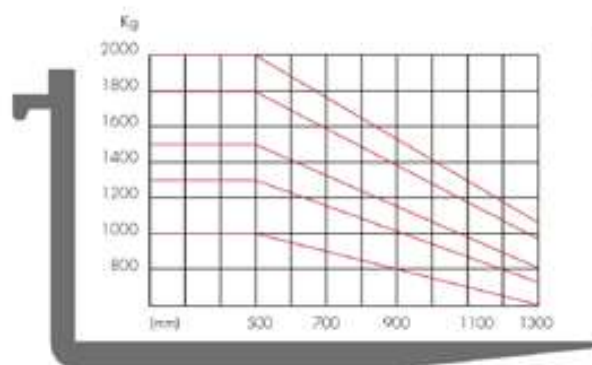
**ESPECIFICACIONES DEL MÁSTIL | SPÉCIFICATIONS DU MÂT | ESPECIFICAÇÕES DO MASTRO**

**FBR15 | FBR20**

| TIPO<br>TYPE<br>TIPO                                                                                           | Modelo<br>Modèle<br>Modelo | Máx. Altura elevación<br>Max. Hauteur de levage<br>Max. Altura de elevação | Altura total: Hauteur totale: Altura total |      |                                  |           |                                             |      |                                             |      | Capacidad<br>Capacité<br>Capacidade |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------|----------------------------------|-----------|---------------------------------------------|------|---------------------------------------------|------|-------------------------------------|-------|
|                                                                                                                |                            |                                                                            | En bajada<br>En descente<br>Em descida     |      | Extendido<br>Étendu<br>Estendido |           | Con respaldo<br>Avec dossier<br>Com encosto |      | Sin respaldo<br>Sans dossier<br>Sem encosto |      | Carga Charge 500mm                  |       |
|                                                                                                                |                            |                                                                            |                                            |      |                                  |           |                                             |      |                                             |      |                                     |       |
|                                                                                                                |                            |                                                                            | 1,5t                                       | 2t   | 1,5t / 2t                        | 1,5t / 2t | 1,5t                                        | 2t   | 1,5t                                        | 2t   | FBR15                               | FBR20 |
|                                                                                                                |                            | mm                                                                         | mm                                         | mm   | mm                               | mm        | mm                                          | mm   | mm                                          | mm   | mm                                  | mm    |
| <b>2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA</b><br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE MÂT<br>2 - NÍVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | RM300                      | 3000                                                                       | 2090                                       | 2090 | 4025                             | 3645      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1500                                | 2000  |
|                                                                                                                | RM360                      | 3600                                                                       | 2390                                       | 2390 | 4615                             | 4235      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1500                                | 2000  |
|                                                                                                                | RM380                      | 3800                                                                       | 2490                                       | 2490 | 4815                             | 4435      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1500                                | 2000  |
|                                                                                                                | RM400                      | 4000                                                                       | 2640                                       | 2640 | 5015                             | 4635      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1500                                | 2000  |
|                                                                                                                | RM420                      | 4200                                                                       | 2740                                       | 2740 | 5215                             | 4835      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1400                                | 1850  |
|                                                                                                                | RM450                      | 4500                                                                       | 2890                                       | 2890 | 5515                             | 5135      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1300                                | 1700  |
|                                                                                                                | RM480                      | 4800                                                                       | 3040                                       | 3040 | 5815                             | 5435      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1200                                | 1550  |
|                                                                                                                | RM500                      | 5000                                                                       | 3140                                       | 3140 | 6015                             | 5635      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1100                                | 1450  |
|                                                                                                                | RM550                      | 5500                                                                       | 3440                                       | 3440 | 6515                             | 6135      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 1000                                | 1250  |
|                                                                                                                | RM600                      | 6000                                                                       | 3690                                       | 3690 | 7015                             | 6635      | 330                                         | 330  | 330                                         | 330  | 800                                 | 1000  |
| <b>3 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN LIBRE</b><br>3 - NIVEAU - VISION LIBRE DU MÂT<br>3 - NÍVEL - MASTRO VISÃO LIVRE   | RTFM400                    | 4000                                                                       | 1965                                       | 1965 | 5015                             | 4635      | 980                                         | 985  | 1355                                        | 1360 | 1500                                | 2000  |
|                                                                                                                | RTFM420                    | 4200                                                                       | 2035                                       | 2035 | 5215                             | 4835      | 1045                                        | 1050 | 1420                                        | 1425 | 1350                                | 1800  |
|                                                                                                                | RTFM450                    | 4500                                                                       | 2135                                       | 2135 | 5515                             | 5135      | 1145                                        | 1150 | 1520                                        | 1525 | 1300                                | 1650  |
|                                                                                                                | RTFM460                    | 4600                                                                       | 2165                                       | 2165 | 5615                             | 5235      | 1175                                        | 1180 | 1550                                        | 1555 | 1250                                | 1600  |
|                                                                                                                | RTFM480                    | 4800                                                                       | 2235                                       | 2235 | 5815                             | 5435      | 1240                                        | 1245 | 1615                                        | 1620 | 1200                                | 1500  |
|                                                                                                                | RTFM500                    | 5000                                                                       | 2300                                       | 2300 | 6015                             | 5635      | 1310                                        | 1315 | 1685                                        | 1690 | 1150                                | 1400  |
|                                                                                                                | RTFM520                    | 5200                                                                       | 2365                                       | 2365 | 6215                             | 5835      | 1375                                        | 1380 | 1750                                        | 1755 | 1100                                | 1360  |
|                                                                                                                | RTFM560                    | 5600                                                                       | 2500                                       | 2500 | 6615                             | 6235      | 1510                                        | 1515 | 1885                                        | 1890 | 1050                                | 1300  |
|                                                                                                                | RTFM600                    | 6000                                                                       | 2635                                       | 2635 | 7015                             | 6635      | 1645                                        | 1650 | 2020                                        | 2025 | 1000                                | 1200  |
|                                                                                                                | RTFM610                    | 6100                                                                       | 2665                                       | 2665 | 7115                             | 6735      | 1675                                        | 1680 | 2050                                        | 2055 | 980                                 | 1185  |
|                                                                                                                | RTFM620                    | 6200                                                                       | 2700                                       | 2700 | 7215                             | 6835      | 1710                                        | 1715 | 2085                                        | 2090 | 950                                 | 1165  |
|                                                                                                                | RTFM640                    | 6400                                                                       | 2765                                       | 2765 | 7415                             | 7035      | 1775                                        | 1780 | 2150                                        | 2155 | 900                                 | 1130  |
|                                                                                                                | RTFM660                    | 6600                                                                       | 2835                                       | 2835 | 7615                             | 7235      | 1845                                        | 1850 | 2220                                        | 2225 | 850                                 | 1100  |
|                                                                                                                | RTFM700                    | 7000                                                                       | 2965                                       | 2965 | 8015                             | 7635      | 1975                                        | 1980 | 2350                                        | 2355 | 750                                 | 1000  |
|                                                                                                                | RTFM720                    | 7200                                                                       | 3035                                       | 3035 | 8215                             | 7835      | 2045                                        | 2050 | 2420                                        | 2425 | 700                                 | 900   |
|                                                                                                                | RTFM750                    | 7500                                                                       | 3135                                       | 3135 | 8515                             | 8135      | 2145                                        | 2150 | 2520                                        | 2525 | 650                                 | 750   |
|                                                                                                                | RTFM800                    | 8000                                                                       | 3300                                       | 3300 | 9015                             | 8635      | 2310                                        | 2315 | 2685                                        | 2690 | 550                                 | 650   |
|                                                                                                                | RTFM820                    | 8200                                                                       | 3365                                       | 3365 | 9215                             | 8835      | 2375                                        | 2380 | 2750                                        | 2755 | 500                                 | 600   |

**DIAGRAMA DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE**  
**DIAGRAMA DE CARGA**

**FBR15 | FBR20**









**GLP**

**FG25T**



**FG30T | FG35T**



## CARACTERÍSTICAS

- Mástil robusto con perfiles en I con guías en C, de gran visibilidad.
- Rodillos grandes y rodillos laterales para soporte lateral.
- Puente delantero en una sola pieza de fundición.
- Flexibles hidráulicos de primera calidad, racores y tubos de acero fuerte.
- Cilindros hidráulicos con juntas de primera calidad.
- El cilindro principal de elevación incluye válvula de control de velocidad de descenso.

## CARACTÉRISTIQUES

- Mât robuste avec des profiles en I et des guides en C, de grande visibilité.
- Roulements grands et roulements latéraux pour support latéral.
- Pont avant en une seule pièce en fonte.
- Flexibles hydrauliques de première qualité, raccords et tuyaux en acier résistant.
- Cylindres hydrauliques avec des joints de première qualité.
- Le cylindre principal de levage inclut la valve de contrôle de vitesse de descente.

## CARACTERÍSTICAS

- Mastro robusto com perfis em L com guias em C, de grande visibilidade.
- Roletes grandes e roletes laterais para suporte lateral.
- Ponte dianteira em uma só peça de fundição.
- Tubos flexíveis hidráulicos de primeira qualidade, acessórios e tubos de aço forte.
- Cilindros hidráulicos com juntas de primeira qualidade.
- O cilindro principal de elevação inclui válvula de controle de velocidade de descida.



- Conexiones y caja de fusibles con aislante anti-humedad.
- Panel de control con pantalla LCD.
- Monitor con sistema de diagnóstico integrado.
- Estructura del chasis mejorada.
- Estructura y agarraderas reforzadas.
- Peldaños grandes de fácil acceso.
- Asiento de seguridad ancho y con suspensión.
- Gran superficie de suelo, más espacio para el operario.

- Connexions et boîtier de fusibles avec isolant anti-humidité.
- Panneau de contrôle avec écran LCD.
- Écran avec système de diagnostic intégré.
- Structure du châssis améliorée.
- Structure et poignées renforcées.
- Grandes marches avec un accès facile.
- Siège de sécurité large et avec suspension.
- Sol avec une grande surface, plus d'espace pour l'opérateur.

- Ligações e caixa de fusíveis com isolamento anti-humidade.
- Painel de controlo com ecrã LCD.
- Monitor com sistema de diagnóstico integrado.
- Estrutura do chassi melhorada.
- Estrutura e alças reforçadas.
- Degraus grandes de fácil acesso.
- Assento de segurança largo e com suspensão.
- Grande superfície de chão, mais espaço para o operário.



■ La alfombra de goma elevada y el compartimento sintético reducen las vibraciones.

■ Rejilla trasera mejorada.

■ Dirección asistida.

■ Transmisión hidráulica.

■ Le tapis en caoutchouc épais et le compartiment synthétique réduisent les vibrations.

■ Grille arrière améliorée.

■ Direction assistée.

■ Transmission hydraulique.

■ O tapete de borracha elevada e o compartimento sintético reduzem as vibrações.

■ Grade traseira melhorada.

■ Direção assistida.

■ Transmissão hidráulica.

## MOTORES

NISSAN GK25 GCT Euro V, tipo WH3

■ Pot. nominal: 43.4 kW / 2700 rpm

■ Par nominal: 188 N.m / 1600 rpm

## MOTEURS

NISSAN GK25 GCT Euro V, type WH3

■ Puis. nominale: 43.4 kW / 2700 tpm

■ Couple nom.: 188 N.m/1600 tpm

## MOTORES

NISSAN GK25 GCT Euro V, tipo WA3

■ Potência nominal: 43.4 kW / 2700 rpm

■ Binário nominal: 188 N.m/1600 rpm



## OPCIONES

■ Cabina suspendida completamente aislada, acristalada con puertas a ambos lados.

■ Limpia-parabrisas.

■ Aire acondicionado en cabina, con 3 niveles de refrigeración.

■ Calefacción en cabina.

## OPTIONS

■ Cabine suspendue complètement isolée, vitrée, avec des portes des deux côtés.

■ Essuie-glaces.

■ Climatiseur dans la cabine, avec 3 niveaux de refroidissement.

■ Chauffage dans la cabine.

## OPÇÕES

■ Cabine suspensa completamente isolada, vidrada com portas de ambos os lados.

■ Limpa-para-brisas.

■ Ar condicionado na cabine, com 3 níveis de refrigeração.

■ Aquecimento na cabine.





**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

| MODELO                                                             |         | FG25T         | FG30T         | FG35T         |
|--------------------------------------------------------------------|---------|---------------|---------------|---------------|
| <b>GENERAL   GERAL</b>                                             |         |               |               |               |
| Tipo   Tipo                                                        |         | GLP           | GLP           | GLP           |
| Capacidad carga   Capacidade de carga                              | Kg      | 2500          | 3000          | 3500          |
| Centro carga   Centro carga                                        | mm      | 500           | 500           | 500           |
| <b>CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES   CARACTERÍSTICAS E DIMENSÕES</b> |         |               |               |               |
| Máx. altura mástil   Máx. altura do mastro                         | mm      | 3000          | 3000          | 3000          |
| Altura elevación   Altura de elevação                              | mm      | ~             | ~             | ~             |
| Dimensiones horquillas   Dimensões garfos                          | mm      | 1070x122x40   | 1070x125x45   | 1070x130x50   |
| Reg. horquillas   Reg. garfos (Min/Máx)                            | mm      | 250/1000      | 250/1060      | 260/1060      |
| Incl. mástil (ad./atrás)   Inc. mastro (adiante/atrás)             | Deg     | 6°/12°        | 6°/12°        | 6°/12°        |
| Mín. distancia al suelo   Mín. distância ao solo                   | mm      | 130           | 155           | 155           |
| Longitud (final horquillas)   Comprimento (final garfos)           | mm      | 2620          | 2704          | 2804          |
| Ancho   Largura                                                    | mm      | 1150          | 1210          | 1210          |
| Mín. altura mástil   Mín. altura de mastro                         | mm      | 2010          | 2075          | 2150          |
| Máx. altura (con parrilla)   Máx. altura (com grelha)              | mm      | 3990          | 4100          | 4100          |
| Altura techo protector   Altura teto protetor                      | mm      | 2180          | 2205          | 2205          |
| Mín. radio giro   Mín. raio de viragem                             | mm      | 2230          | 2450          | 2520          |
| <b>PERFORMANCE   PERFORMANCE</b>                                   |         |               |               |               |
| Vel. Desplazamiento   Vel. Deslocação (c/s carga)                  | Km/h    | 17.5/18       | 18/19         | 18/19         |
| Vel. Elevación   Vel. Elevação (c/s carga)                         | mm/s    | 530/550       | 425/450       | 335/350       |
| Vel. Descenso   Vel. Descida (c/s carga)                           | mm/s    | 380/420       | 380/400       | 380/400       |
| Máx. fuerza tracción   Máx. força tracção (c/s carga)              | KN      | 15/17         | 15/17         | 15/17         |
| Máx. Cap. Subida   Máx. Cap. Subida (c/s carga)                    | %       | 20            | 20            | 18            |
| Neumáticos delanteros   Pneus dianteiros                           |         | 28x9-15-14 PR | 250-15-16 PR  | 300-15-18 PR  |
| Neumáticos traseros   Pneus traseiros                              |         | 6.50-10-10 PR | 6.50-10-10 PR | 7.00-12-12 PR |
| Huella delantera   Distância entre pneus dianteiros                | mm      | 970           | 1000          | 1000          |
| Huella trasera   Distância entre pneus traseiros                   | mm      | 980           | 980           | 980           |
| Distancia entre ejes   Distância entre eixos                       | mm      | 1600          | 1700          | 1700          |
| Peso   Peso                                                        | Kg      | 3590          | 4300          | 4680          |
| Distr. peso cargado eje del.   Distr. peso carregado eixo d.       | Kg      | 5320          | 6495          | 7275          |
| Distr. peso cargado eje tras.   Distr. peso carregado eixo tras.   | Kg      | 770           | 805           | 905           |
| Distr. peso s/carga eje del.   Distr. peso s/carga eixo d.         | Kg      | 1630          | 1800          | 1950          |
| Distr. peso s/carga eje tras.   Distr. peso s/carga eixo tras.     | Kg      | 1960          | 2500          | 2730          |
| <b>POTENCIA Y TRANSMISIÓN   POTÊNCIA E TRANSMISSÃO</b>             |         |               |               |               |
| Batería (Voltaje/Cap.)   Bateria (Tensão/Cap.)                     | V/Ah    | 12/90         | 12/90         | 2x12/60       |
| Motor   Motor                                                      |         |               |               |               |
| Modelo   Modelo                                                    |         | GK25          | GK25          | GK25          |
| Fabricante   Fabricante                                            |         | NISSAN        | NISSAN        | NISSAN        |
| Potencia nominal   Potência nominal                                | kW/rpm  | 43.4/2700     | 43.4/2700     | 43.4/2700     |
| Par nominal   Binário nominal                                      | N.m/rpm | 188/1600      | 188/1600      | 188/1600      |
| Nº Cilindros   Nº Cilindros                                        |         | 4             | 4             | 4             |
| Diámetro*Carrera   Diâmetro*Curso                                  | mm      | 89X100        | 89X100        | 89X100        |
| Cilindrada   Cilindrada                                            | L       | 2.488         | 2.488         | 2.488         |
| Cap. dep. Combustible   Cap. Dep. Combustível                      | L       | 70            | 80            | 120           |
| Transmisión   Transmissão                                          |         | Powershift    | Powershift    | Powershift    |
| Velocidades (ad./atrás)   Velocidades (ad./atrás)                  |         | 1/1           | 1/1           | 2/1           |
| Presión de funcionamiento   Pressão de operação                    | Mpa     | 20            | 20            | 20            |

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

| MODÈLE                                                |         | FG25T         | FG30T         | FG35T         |
|-------------------------------------------------------|---------|---------------|---------------|---------------|
| <b>GÉNÉRAL</b>                                        |         |               |               |               |
| Type                                                  |         | GLP           | GLP           | GLP           |
| Capacité de charge                                    | Kg      | 2500          | 3000          | 3500          |
| Centre de charge                                      | mm      | 500           | 500           | 500           |
| <b>CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS</b>                 |         |               |               |               |
| Hauteur maximale du mât (Standard)                    | mm      | 3000          | 3000          | 3000          |
| Hauteur de levage                                     | mm      | ~             | ~             | ~             |
| Dimensions fourches                                   | mm      | 1070x122x40   | 1070x125x45   | 1070x130x50   |
| Réglage fourches (Min./Max)                           | mm      | 250/1000      | 250/1060      | 260/1060      |
| Inclinaison du mât (avant/arrière)                    | Deg     | 6°/12°        | 6°/12°        | 6°/12°        |
| Garde au sol min.                                     | mm      | 130           | 155           | 155           |
| Longueur (extrémité des fourches)                     | mm      | 2620          | 2704          | 2804          |
| Largeur                                               | mm      | 1150          | 1210          | 1210          |
| Hauteur minimale du mât                               | mm      | 2010          | 2075          | 2150          |
| Hauteur maximale de travail (avec tablier)            | mm      | 3990          | 4100          | 4100          |
| Hauteur du toit de protection                         | mm      | 2180          | 2205          | 2205          |
| Rayon min. de braquage                                | mm      | 2230          | 2450          | 2520          |
| <b>PERFORMANCE</b>                                    |         |               |               |               |
| Vitesse de déplacement (avec charge)                  | Km/h    | 17.5/18       | 18/19         | 18/19         |
| Vitesse de levage (avec charge)                       | mm/s    | 530/550       | 425/450       | 425/450       |
| Vitesse en descente (avec charge)                     | mm/s    | 380/420       | 380/400       | 380/400       |
| Force de traction max. (avec charge - s/charge)       | KN      | 15/17         | 15/17         | 15/17         |
| Pente admissible max. (avec charge - s/charge)        | %       | 20            | 20            | 20            |
| Pneumatique avant                                     |         | 28x9-15-14 PR | 250-15-16 PR  | 250-15-16 PR  |
| Pneumatique arrière                                   |         | 6.50-10-10 PR | 6.50-10-10 PR | 6.50-10-10 PR |
| Voie avant                                            | mm      | 970           | 1000          | 1000          |
| Voie arrière                                          | mm      | 980           | 980           | 980           |
| Distance entre axes                                   | mm      | 1600          | 1700          | 1700          |
| Poids                                                 | Kg      | 3590          | 4300          | 4300          |
| Distribution de charge sur essieux (a/charge) avant   | Kg      | 5320          | 6495          | 6495          |
| Distribution de charge sur essieux (a/charge) arrière | Kg      | 770           | 805           | 805           |
| Distribution de charge sur essieux (s/charge) avant   | Kg      | 1630          | 1800          | 1800          |
| Distribution de charge sur essieux (s/charge) arrière | Kg      | 1960          | 2500          | 2500          |
| <b>PUISSANCE ET TRANSMISSION</b>                      |         |               |               |               |
| Batterie (Tension/Capacité)                           | V/Ah    | 12/90         | 12/90         | 2x12/60       |
| Moteur                                                |         |               |               |               |
| Modèle                                                |         | GK25          | GK25          | GK25          |
| Fabriquant                                            |         | NISSAN        | NISSAN        | NISSAN        |
| Puissance nominale                                    | kW/tpm  | 43.4/2700     | 43.4/2700     | 43.4/2700     |
| Couple nominal                                        | N.m/tpm | 188/1600      | 188/1600      | 188/1600      |
| N° de cylindres                                       |         | 4             | 4             | 4             |
| Diamètre x course                                     | mm      | 89X100        | 89X100        | 89X100        |
| Cylindrée                                             | L       | 2.488         | 2.488         | 2.488         |
| Capacité du réservoir de carburant                    | L       | 70            | 70            | 70            |
| Type de transmission                                  |         | Powershift    | Powershift    | Powershift    |
| Vitesses (avant/arrière)                              |         | 1/1           | 1/1           | 1/1           |
| Pression de fonctionnement (pour accessoires)         | Mpa     | 20            | 20            | 20            |

**ESPECIFICACIONES DEL MÁSTIL | SPÉCIFICATIONS DU MÂT | ESPECIFICAÇÕES DO MASTRO**

**FG25T | FG30T | FG35T**

| TIPO<br>TYPE<br>TIPO                                                                                       | Modelo<br>Modèle<br>Modelo | Máx. Altura<br>elevación<br>Max. Hauteur<br>de levage<br>Max. Altura<br>de elevação | Altura total<br>Hauteur totale<br>Altura total |      |      |                                             |      |      |                                             |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|------|------|
|                                                                                                            |                            |                                                                                     | En bajada<br>En descente<br>Em descida         |      |      | Extendido Étendu Estendido                  |      |      |                                             |      |      |
|                                                                                                            |                            |                                                                                     |                                                |      |      | Con respaldo<br>Avec dossier<br>Com encosto |      |      | Sin respaldo<br>Sans dossier<br>Sem encosto |      |      |
|                                                                                                            |                            |                                                                                     | 2,5T                                           | 3T   | 3,5T | 2,5T                                        | 3T   | 3,5T | 2,5T                                        | 3T   | 3,5T |
|                                                                                                            |                            | mm                                                                                  | mm                                             |      |      | mm                                          |      |      | mm                                          |      |      |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | M330                       | 3300                                                                                | 2160                                           | 2225 | 2300 | 4290                                        | 4400 | 4060 | 3875                                        | 3940 | 4000 |
|                                                                                                            | M350                       | 3500                                                                                | 2260                                           | 2325 | 2400 | 4490                                        | 4600 | 4260 | 4075                                        | 4140 | 4200 |
|                                                                                                            | M370                       | 3700                                                                                | 2360                                           | 2425 | 2500 | 4690                                        | 4800 | 4460 | 4275                                        | 4340 | 4400 |
|                                                                                                            | M400                       | 4000                                                                                | 2560                                           | 2625 | 2700 | 4990                                        | 5100 | 4760 | 4575                                        | 4640 | 4700 |
|                                                                                                            | M425                       | 4250                                                                                | 2685                                           | -    | -    | 5240                                        | -    | -    | 4825                                        | -    | -    |
|                                                                                                            | M450                       | 4500                                                                                | 2810                                           | 2875 | 2950 | 5490                                        | 5600 | 5260 | 5075                                        | 5140 | 5200 |
|                                                                                                            | M500                       | 5000                                                                                | 3060                                           | 3125 | 3200 | 5990                                        | 6100 | 5760 | 5575                                        | 5640 | 5700 |
|                                                                                                            | M550                       | 5500                                                                                | 3360                                           | 3425 | 3500 | 6490                                        | 6600 | 6260 | 6075                                        | 6140 | 6200 |
|                                                                                                            | M600                       | 6000                                                                                | 3610                                           | 3675 | 3750 | 6990                                        | 7100 | 6760 | 6575                                        | 6640 | 6700 |
| 2 N - MÁSTIL<br>VISION LIBRE<br>2 N - VISION<br>LIBRE DU MÂT<br>2 N - MASTRO<br>VISÃO LIVRE                | FM300                      | 3000                                                                                | 2010                                           | 2075 | 2150 | 3990                                        | 4100 | 3740 | 3590                                        | 3650 | 3680 |
|                                                                                                            | FM330                      | 3300                                                                                | 2160                                           | 2225 | 2300 | 4290                                        | 4400 | 4040 | 3890                                        | 3950 | 3980 |
|                                                                                                            | FM350                      | 3500                                                                                | 2260                                           | 2325 | 2400 | 4490                                        | 4600 | 4240 | 4090                                        | 4150 | 4180 |
|                                                                                                            | FM370                      | 3700                                                                                | 2360                                           | -    | -    | 4690                                        | -    | -    | 4290                                        | -    | -    |
|                                                                                                            | FM400                      | 4000                                                                                | 2560                                           | -    | -    | 4990                                        | -    | -    | 4590                                        | -    | -    |
| 3 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN LIBRE<br>3 - NIVEAU - VISION LIBRE DU MÂT<br>3 - NIVEL - MASTRO VISÃO LIVRE      | TFM435                     | 4350                                                                                | 2010                                           | 2075 | 2150 | 5340                                        | 5450 | 5050 | 4867                                        | 4950 | 4990 |
|                                                                                                            | TFM450                     | 4500                                                                                | 2060                                           | 2125 | 2200 | 5490                                        | 5600 | 5200 | 5017                                        | 5100 | 5140 |
|                                                                                                            | TFM480                     | 4800                                                                                | 2160                                           | 2225 | 2300 | 5790                                        | 5900 | 5500 | 5317                                        | 5400 | 5440 |
|                                                                                                            | TFM500                     | 5000                                                                                | 2260                                           | 2325 | 2400 | 5990                                        | 6100 | 5700 | 5517                                        | 5600 | 5640 |
|                                                                                                            | TFM540                     | 5400                                                                                | 2385                                           | 2450 | 2525 | 6390                                        | 6500 | 6100 | 5917                                        | 6000 | 6040 |
|                                                                                                            | TFM600                     | 6000                                                                                | 2610                                           | 2675 | 2750 | 6990                                        | 7100 | 6700 | 6517                                        | 6600 | 6640 |
|                                                                                                            | TFM650                     | 6500                                                                                | 2825                                           | -    | -    | 7490                                        | -    | -    | 7000                                        | -    | -    |



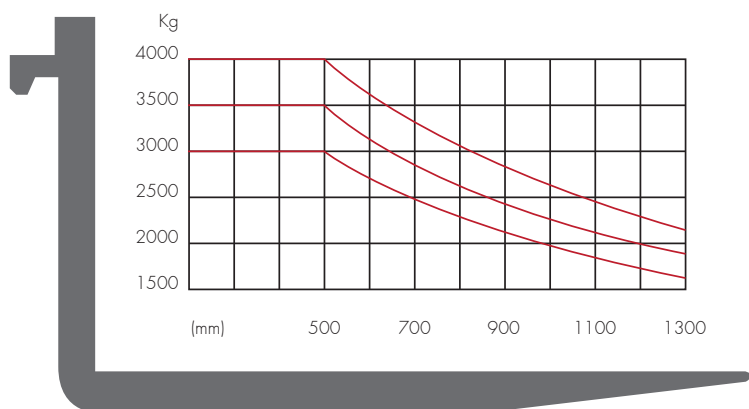
**ESPECIFICACIONES DEL MÁSTIL | SPÉCIFICATIONS DU MÂT | ESPECIFICAÇÕES DO MASTRO**

**FG25T | FG30T | FG35T**

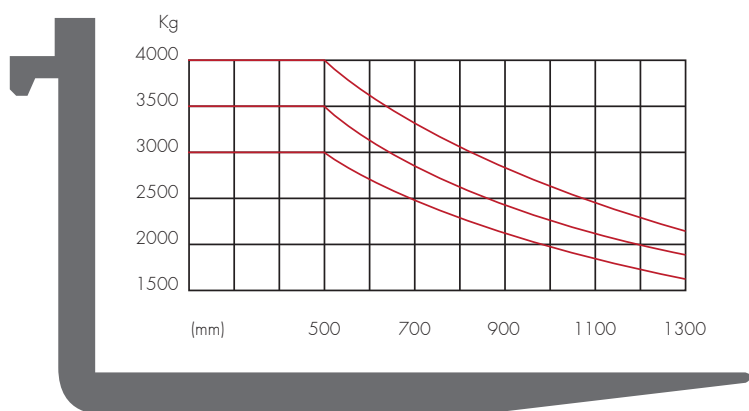
| TIPO<br>TYPE<br>TIPO                                                                                       | Modelo<br>Modèle<br>Modelo | Elevación libre<br>Levage libre<br>Elevação livre |      |      |                                             |      |      | Ángulo de inclinación<br>Angle d'inclinaison<br>Ângulo de inclinação |     | Capacidad<br>Capacité<br>Capacidade                    |      |      |                                              |      |      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------|------|------|---------------------------------------------|------|------|----------------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------|------|------|----------------------------------------------|------|------|
|                                                                                                            |                            | Sin respaldo<br>Sans dossier<br>Sem encosto       |      |      | Con respaldo<br>Avec dossier<br>Com encosto |      |      |                                                                      |     | Altura máxima    Hauteur maximale    Altura máxima     |      |      |                                              |      |      |
|                                                                                                            |                            |                                                   |      |      |                                             |      |      |                                                                      |     | Neumático individual<br>Pneu unique<br>Pneu individual |      |      | Neumático doble<br>Pneu double<br>Pneu duplo |      |      |
|                                                                                                            |                            | 2,5T                                              | 3T   | 3,5T | 2,5T                                        | 3T   | 3,5T | FWD                                                                  | BWD | 2,5T                                                   | 3T   | 3,5T | 2,5T                                         | 3T   | 3,5T |
| mm                                                                                                         |                            |                                                   | mm   |      |                                             | Deg  |      | Kg                                                                   |     |                                                        | Kg   |      |                                              |      |      |
| 2 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN AMPLIA<br>2 - NIVEAU - VISION AMPLIFIÉE DU MÂT<br>2 - NIVEL - MASTRO VISÃO AMPLA | M330                       | 160                                               | 165  | 170  | 160                                         | 165  | 170  | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | -                                            | -    | -    |
|                                                                                                            | M350                       | 160                                               | 165  | 170  | 160                                         | 165  | 170  | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | -                                            | -    | -    |
|                                                                                                            | M370                       | 160                                               | 165  | 170  | 160                                         | 165  | 170  | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | 3000 | 3500 | -                                            | -    | -    |
|                                                                                                            | M400                       | 160                                               | 165  | 170  | 160                                         | 165  | 170  | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | 3000 | 3300 | -                                            | -    | 3500 |
|                                                                                                            | M425                       | 160                                               | -    | -    | 160                                         | -    | -    | 6                                                                    | 6   | 2300                                                   | -    | -    | 2500                                         | -    | -    |
|                                                                                                            | M450                       | 160                                               | 165  | 170  | 160                                         | 165  | 170  | 6                                                                    | 6   | 2100                                                   | 2600 | 2900 | 2400                                         | 2800 | 3100 |
|                                                                                                            | M500                       | 160                                               | 165  | 170  | 160                                         | 165  | 170  | 6                                                                    | 6   | 1600                                                   | 2100 | 2400 | 1900                                         | 2400 | 2750 |
|                                                                                                            | M550                       | 160                                               | 165  | 170  | 160                                         | 165  | 170  | 3                                                                    | 6   | 1200                                                   | 1700 | 1800 | 1700                                         | 2200 | 2400 |
|                                                                                                            | M600                       | 160                                               | 165  | 170  | 160                                         | 165  | 170  | 3                                                                    | 6   | 900                                                    | 1300 | 1400 | 1400                                         | 2000 | 2200 |
| 2 N - MÁSTIL<br>VISION LIBRE<br>2 N - VISION<br>LIBRE DU MÂT<br>2 N - MASTRO<br>VISÃO LIVRE                | FM300                      | 1420                                              | 1395 | 1415 | 1020                                        | 935  | 1000 | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | -                                            | -    | -    |
|                                                                                                            | FM330                      | 1570                                              | 1540 | 1565 | 1170                                        | 1085 | 1150 | 6                                                                    | 12  | 2500                                                   | 3000 | 3500 | -                                            | -    | -    |
|                                                                                                            | FM350                      | 1670                                              | 1645 | 1665 | 1270                                        | 1185 | 1250 | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | 3000 | 3500 | -                                            | -    | -    |
|                                                                                                            | FM370                      | 1770                                              | -    | -    | 1370                                        | -    | -    | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | -    | -    | -                                            | -    | -    |
|                                                                                                            | FM400                      | 1970                                              | -    | -    | 1570                                        | -    | -    | 6                                                                    | 6   | 2500                                                   | -    | -    | -                                            | -    | -    |
| 3 - NIVEL - MÁSTIL VISIÓN LIBRE<br>3 - NIVEAU - VISION LIBRE DU MÂT<br>3 - NIVEL - MASTRO VISÃO LIVRE      | TFM435                     | 1390                                              | 1460 | 1510 | 1020                                        | 925  | 1050 | 6                                                                    | 6   | 2200                                                   | 2800 | 3100 | 2400                                         | 2900 | 3350 |
|                                                                                                            | TFM450                     | 1440                                              | 1510 | 1560 | 1070                                        | 975  | 1100 | 6                                                                    | 6   | 2000                                                   | 2500 | 2800 | 2300                                         | 2700 | 3000 |
|                                                                                                            | TFM480                     | 1540                                              | 1610 | 1660 | 1170                                        | 1075 | 1200 | 6                                                                    | 6   | 1700                                                   | 2250 | 2500 | 2000                                         | 2450 | 2750 |
|                                                                                                            | TFM500                     | 1640                                              | 1710 | 1760 | 1270                                        | 1175 | 1300 | 6                                                                    | 6   | 1500                                                   | 2100 | 2300 | 1800                                         | 2300 | 2600 |
|                                                                                                            | TFM540                     | 1765                                              | 1835 | 1885 | 1395                                        | 1300 | 1425 | 3                                                                    | 6   | 1200                                                   | 1650 | 1800 | 1600                                         | 2100 | 2300 |
|                                                                                                            | TFM600                     | 1990                                              | 2060 | 2110 | 1620                                        | 1525 | 1650 | 3                                                                    | 6   | 800                                                    | 1200 | 1300 | 1300                                         | 1900 | 2100 |
|                                                                                                            | TFM650                     | 2200                                              | -    | -    | 1830                                        | -    | -    | 3                                                                    | 6   | 500                                                    | -    | -    | 1000                                         | -    | -    |

**DIAGRAMA DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE | DIAGRAMA DE CARGA**

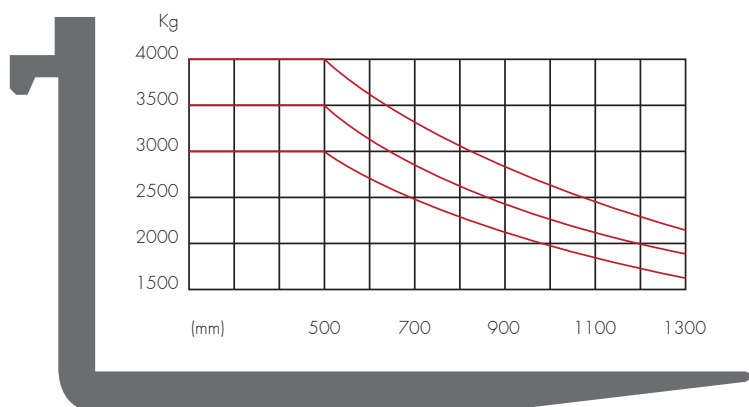
**FG25T**



**FG30T**

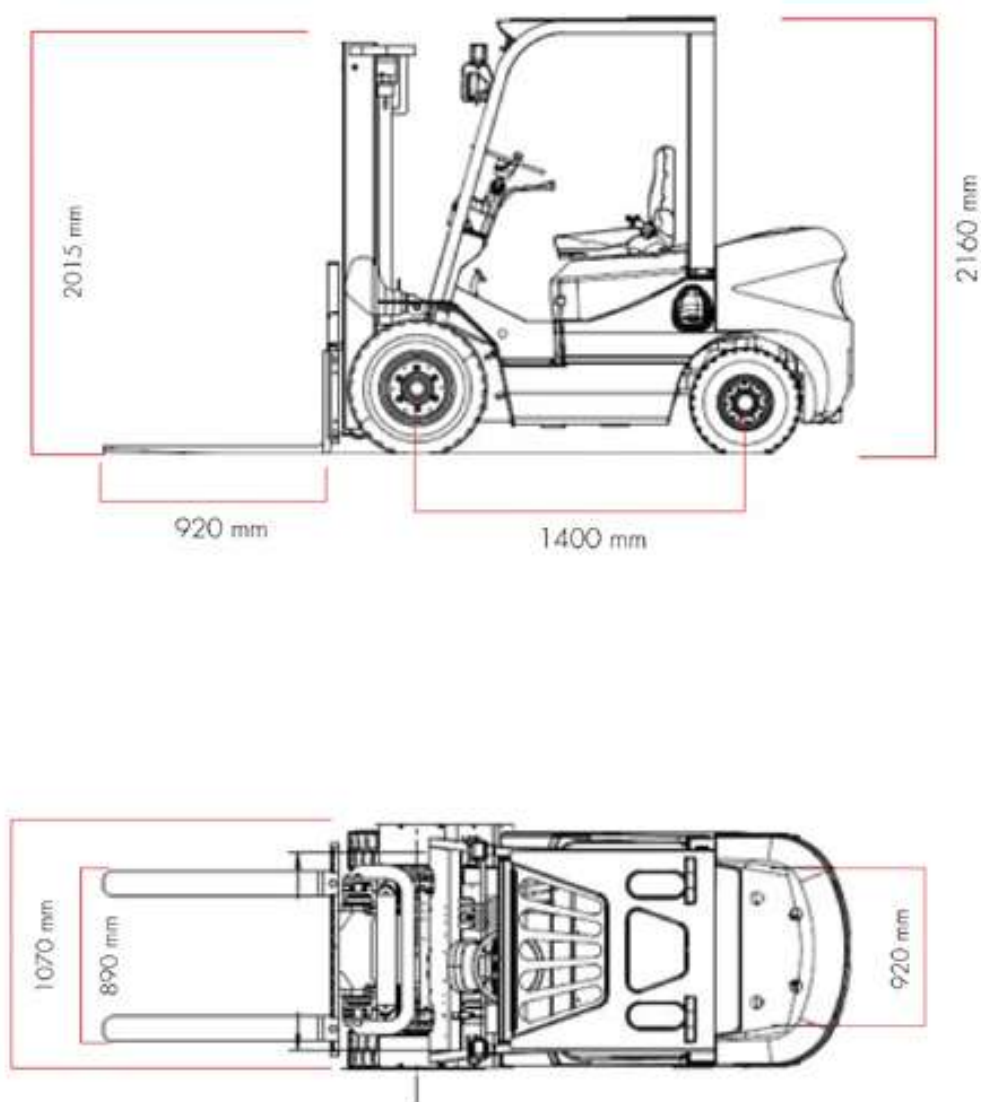


**FG35T**



**DIMENSIONES | DIMENSIONS | DIMENSÕES**

**FG25T | FG30T | FG35T**





**2WD**

**FD25T-C2WD**



**FD35T-C4WD**

**4WD**



**FD25T-C4WD**





## CARACTERÍSTICAS

### 2WD

■ Máxima tracción: Transmisión hidráulica "Power shift" con bloqueo de diferencial 100% tipo Jaw en condición de giro.

### 4WD

■ Eje de dirección a las 4 ruedas: reduce el radio de giro y amplía el ángulo de dirección de la rueda.  
 ■ Transmisión hidráulica. Bloqueo diferencial con deslizamiento limitado.  
 ■ Sus dimensiones compactas responden al estándar europeo.

## CARACTÉRISTIQUES

### 2WD

■ Traction maximale : Transmission hydraulique "Power shift" avec blocage du différentiel 100% type Jaw en condition de braquage.

### 4WD

■ Axe de direction dans les 4 roues : il réduit le rayon de braquage et élargit l'angle de direction de la roue.  
 ■ Transmission hydraulique. Blocage du différentiel à glissement limité.  
 ■ Ses dimensions compactes répondent au standard européen.

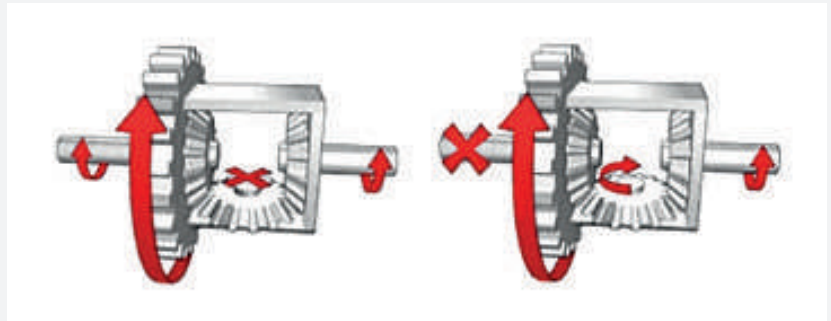
## CARACTERÍSTICAS

### 2WD

■ Maxima tração: Transmissão hidráulica "Power shift" com bloqueio de diferencial 100% tipo Jaw em condição de giro.

### 4WD

■ Eixo de direção às 4 rodas: reduz o raio de giro e amplia o ângulo de direção da roda.  
 ■ Transmissão hidráulica. Bloqueio diferencial com deslizamento limitado.  
 ■ As suas dimensões compactas respondem ao padrão europeu.



|                                                                                     | FD25T-2WD | FD25T-4WD | FD35T-4WD |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Techo protector   Toit de protection   Teto protector                               | ✓         | ✓         | ✓         |
| 4WD-2WD Interruptor   Interrupteur   Interruptor                                    | ✗         | ✓         | ✓         |
| Suspensión de pedal   Suspension pédale   Suspensão de pedal                        | ✗         | ✓         | ✓         |
| Cilindro dirección externo   Cylindre direction externe   Cilindro direção externo  | ✗         | ✓         | ✓         |
| Prefiltro   Prefiltre   Pre-filtro                                                  | ✓         | ✓         | ✓         |
| Luces LED   Lumières LED   Luzes LED                                                | ✓         | ✓         | ✓         |
| Sist. inicio de seguridad   Syst. démarrage de sécurité   Sist. início de segurança | ✓         | ✓         | ✓         |
| Sistema OPS   Système OPS   Sistema OPS                                             | ✓         | ✓         | ✓         |
| Rendimiento en pendientes   Rendement sur pentes   Rendimento em declives           | 20%       | 50%       | 45%       |
| Inclinación   Inclinaison   Inclinação                                              | 11.3°     | 26.5°     | 24.2°     |
| Ratio diferencial   Ratio différentiel   Relação de transmissão                     | 100%      | 45%       | 45%       |

- Respuesta eficaz en cualquier tipo de terreno.
- Mástil de amplia visión.
- Neumáticos industriales (2WD: adelante. 4WD: adelante/atrás) de huella amplia y llantas de alta calidad.
- Altura libre del suelo.

#### **MOTOR**

KUBOTA V2607 EURO V

- Potencia nom.: 48 kW / 2400 rpm
- Par nominal: 225 N.m / 1500 rpm

- Réponse efficace à tout type de terrains.
- Mât avec champ de vision élargie.
- Pneumatiques industriels (2WD : avant. 4WD : avant/arrière) de voie large et jantes de haute qualité.
- Garde au sol.

#### **MOTEUR**

KUBOTA V2607 EURO V

- Puissance nom.: 48kW/2400 tpm
- Couple nom.: 225 N.m/1500 tpm

- Resposta eficaz em qualquer tipo de terreno.
- Mastro de ampla visão.
- Pneus industriais (2WD: à frente. 4WD: frente/trás) de largura ampla e jantes de alta qualidade.
- Altura livre ao solo.

#### **MOTOR**

KUBOTA V2607 EURO V

- Potência nominal: 48 kW / 2400 rpm
- Binário nominal: 255 N.m / 1500 rpm



#### **OPCIONES**

- Cabina suspendida completamente aislada, acristalada con puertas a ambos lados.
- Limpia-parabrisas.
- Aire acondicionado en cabina, con 3 niveles de refrigeración.
- Calefacción en cabina.
- Asiento del conductor con sistema flotante (protector superior flotante con amortiguador de caucho).

#### **OPTIONS**

- Cabine suspendue complètement isolée, vitrée, avec des portes des deux côtés.
- Essuie-glaces.
- Climatiseur dans la cabine, avec 3 niveaux de refroidissement.
- Chauffage dans la cabine.
- Siège du conducteur avec système flottant (protection supérieure flottante avec amortisseur en caoutchouc).

#### **OPÇÕES**

- Cabine suspensa completamente isolada, vidrada com portas de ambos os lados.
- Limpaparabrisas.
- Ar condicionado na cabina, com 3 níveis de refrigeração.
- Aquecimento na cabina.
- Assento do condutor com sistema flutuante (protetor superior flutuante com amortecedor de borracha).





**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS | ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

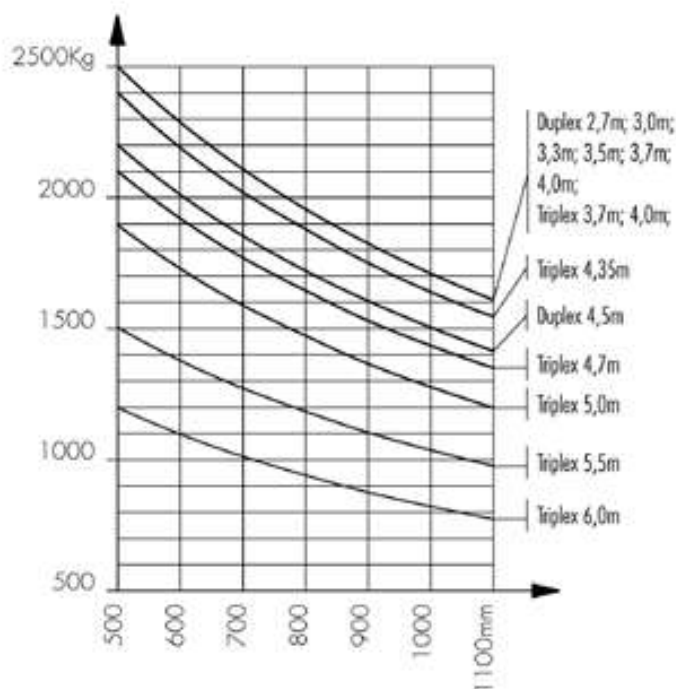
| <b>MODELO</b>                                                        |         | <b>FD25T-C2WD</b> | <b>FD25T-C4WD</b> | <b>FD35T-C4WD</b> |
|----------------------------------------------------------------------|---------|-------------------|-------------------|-------------------|
| <b>GENERAL   GERAL</b>                                               |         |                   |                   |                   |
| Tipo   Tipo                                                          |         | Diésel            | Diésel            | Diésel            |
| Capacidad carga   Capacidade de carga                                | Kg      | 2500              | 2500              | 3500              |
| Centro carga   Centro carga                                          | mm      | 500               | 500               | 500               |
| <b>CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES   CARACTERÍSTICAS Y DIMENSIONES</b> |         |                   |                   |                   |
| Máx. altura mástil   Máx. altura do mastro                           | mm      | 3000              | 3000              | 3000              |
| Altura elevación   Altura de elevação                                | mm      | 160               | 160               | 165               |
| Dimensiones horquillas   Dimensões garfos                            | mm      | 1070x122x40       | 1070x122x40       | 1220x122x45       |
| Reg. horquillas   Reg. garfos (Min/Máx)                              | mm      | 250-1160          | 250-1310          | 250-1500          |
| Incl. mástil (ad./atrás)   Inc. mastro (adiante/atrás)               | Deg     | 10°/12°           | 10°/12°           | 10°/12°           |
| Mín. Distancia al suelo   Mín. Distância ao solo                     | mm      | 270               | 219               | 219               |
| Longitud (final horquillas)   Comprimento (final garfos)             | mm      | 2946              | 3066              | 3081              |
| Ancho   Largura                                                      | mm      | 1557.5            | 1450              | 1600              |
| Mín. altura mástil   Mín. altura de mastro                           | mm      | 2265              | 2265              | 2330              |
| Máx. altura (con parrilla)   Máx. altura (com grelha)                | mm      | 4175              | 4175              | 4305              |
| Altura techo protector   Altura teto protetor                        | mm      | 2256.5            | 2257              | 2276              |
| Mín. radio giro   Min. raio de viragem                               | mm      | 2870              | 3120              | 3120              |
| <b>PERFORMANCE   PERFORMANCE</b>                                     |         |                   |                   |                   |
| Vel. Desplazamiento   Vel. Deslocação (c/s carga)                    | Km/h    | 15/16             | 15/16             | 15/16             |
| Vel. Elevación (con carga)   Vel. Elevação (com carga)               | mm/s    | 290               | 280               | 280               |
| Vel. Elevación (sin carga)   Vel. Elevação (sem carga)               | mm/s    | 440               | 440               | 400               |
| Máx. Cap. Subida   Máx. Cap. Subida (c/s carga)                      | %       | 15                | 15                | 15                |
| Peso (con batería)   Peso (com bateria)                              | kg      | 2950              | 4100              | 4750              |
| Neumáticos delanteros   Pneus dianteiros                             |         | 6.00-9 10PR       | 23x9-10 16PR      | 23x9-10 16PR      |
| Neumáticos traseros   Pneus traseiros                                |         | 5.00-8 8PR        | 18x7-8-14PR       | 18x7-8-14PR       |
| <b>MOTOR   MOTOR</b>                                                 |         |                   |                   |                   |
| Modelo   Modelo                                                      |         | V2607             | V2607             | V2607             |
| Fabricante   Fabricante                                              |         | KUBOTA            | KUBOTA            | KUBOTA            |
| Potencia nominal   Potência nominal                                  | kW/rpm  | 48/2400           | 48/2400           | 48/2400           |
| Par nominal   Binário nominal                                        | N.m/rpm | 225/1500          | 225/1500          | 225/1500          |
| Nº Cilindros   Nº Cilindros                                          |         | 4                 | 4                 | 4                 |
| Diámetro* Carrera   Diâmetro*Curso                                   | mm      | 87X110            | 87X110            | 87X110            |
| Cilindrada   Cilindrada                                              | L       | 2.615             | 2.615             | 2.615             |
| Tipo Controlador   Tipo Controlador                                  |         | AC                | AC                | AC                |
| Marca Controlador   Marca Controlador                                |         | ZAPI              | ZAPI              | ZAPI              |
| Presión de funcionamiento   Pressão de operação                      | Mpa     | 14.5              | 17.5              | 17.5              |

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

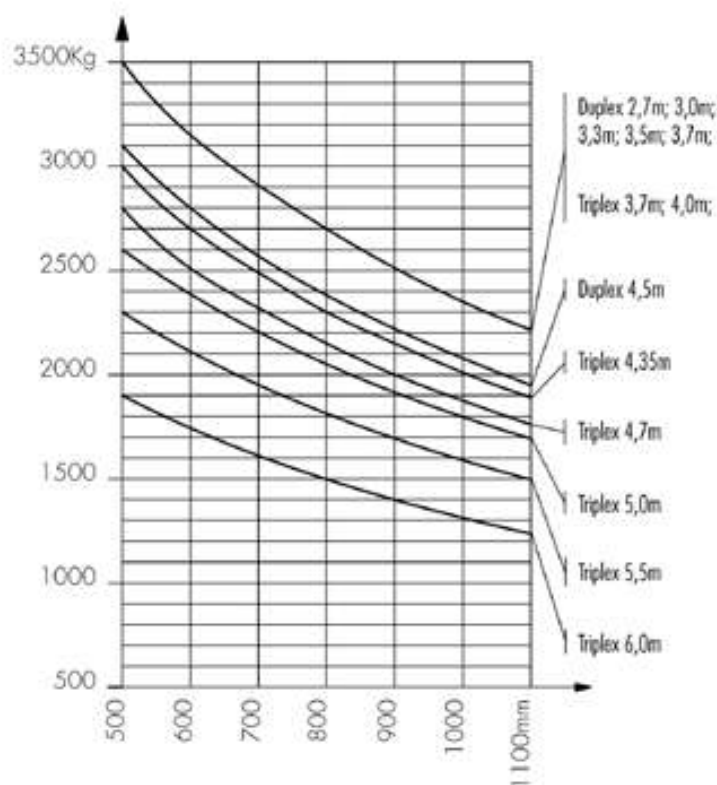
| MODÈLE                                        |         | FD25T-C2WD  | FD25T-C4WD   | FD35T-C4WD   |
|-----------------------------------------------|---------|-------------|--------------|--------------|
| GÉNÉRAL                                       |         |             |              |              |
| Type                                          |         | Diesel      | Diesel       | Diesel       |
| Capacité de charge                            | Kg      | 2500        | 2500         | 3500         |
| Centre de charge                              | mm      | 500         | 500          | 500          |
| CARACTÉRISTIQUES ET DIMENSIONS                |         |             |              |              |
| Hauteur maximale du mât (Standard)            | mm      | 3000        | 3000         | 3000         |
| Hauteur de levage                             | mm      | 160         | 160          | 165          |
| Dimensions fourches                           | mm      | 1070x122x40 | 1070x122x40  | 1220x122x45  |
| Réglage fourches (Min./Max)                   | mm      | 250-1160    | 250-1310     | 250-1500     |
| Inclinaison du mât (avant / arrière)          | Deg     | 10°/12°     | 10°/12°      | 10°/12°      |
| Garde au sol min.                             | mm      | 270         | 219          | 219          |
| Longueur (extrémité des fourches)             | mm      | 2946        | 3066         | 3081         |
| Largeur                                       | mm      | 1557.5      | 1450         | 1600         |
| Hauteur minimale du mât                       | mm      | 2265        | 2265         | 2330         |
| Hauteur maximale de travail (avec tablier)    | mm      | 4175        | 4175         | 4305         |
| Hauteur du toit de protection                 | mm      | 2256.5      | 2257         | 2276         |
| Rayon min. de braquage                        | mm      | 2870        | 3120         | 3120         |
| PERFORMANCE                                   |         |             |              |              |
| Vitesse de déplacement (a/charge - s/charge)  | Km/h    | 15/16       | 15/16        | 15/16        |
| Vitesse de levage (avec charge)               | mm/s    | 290         | 280          | 280          |
| Vitesse de levage (sans charge)               | mm/s    | 440         | 440          | 400          |
| Pente admissible max. (a/charge - s/charge)   | %       | 15          | 15           | 15           |
| Poids (avec batterie)                         | kg      | 2950        | 4100         | 4750         |
| Pneumatique avant                             |         | 6.00-9 10PR | 23x9-10 16PR | 23x9-10 16PR |
| Pneumatique arrière                           |         | 5.00-8 8PR  | 18x7-8-14PR  | 18x7-8-14PR  |
| MOTEUR                                        |         |             |              |              |
| Moteur                                        |         | V2607       | V2607        | V2607        |
| Modèle                                        |         | KUBOTA      | KUBOTA       | KUBOTA       |
| Fabricant                                     | kVW/tpm | 48/2400     | 48/2400      | 48/2400      |
| Puissance nominale                            | N.m/tpm | 225/1500    | 225/1500     | 225/1500     |
| Couple nominal                                |         | 4           | 4            | 4            |
| N° de cylindres                               | mm      | 87X110      | 87X110       | 87X110       |
| Diamètre x course                             | L       | 2.615       | 2.615        | 2.615        |
| Cylindrée                                     |         | AC          | AC           | AC           |
| Marque de contrôleur                          |         | ZAPI        | ZAPI         | ZAPI         |
| Pression de fonctionnement (pour accessoires) | Mpa     | 14.5        | 17.5         | 17.5         |

**DIAGRAMA DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE | DIAGRAMA DE CARGA**

**FD25T-C2WD | FD25T-C4WD**



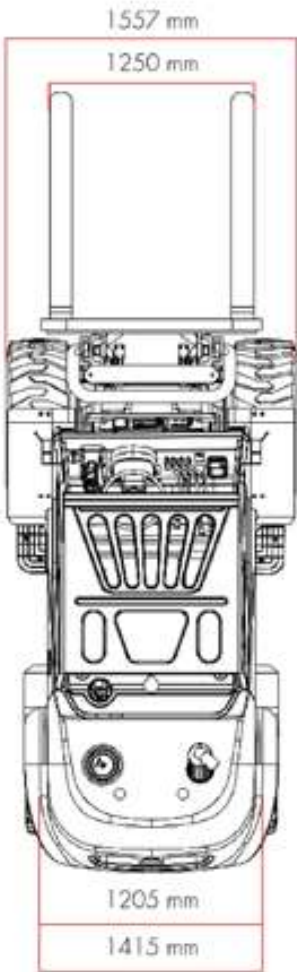
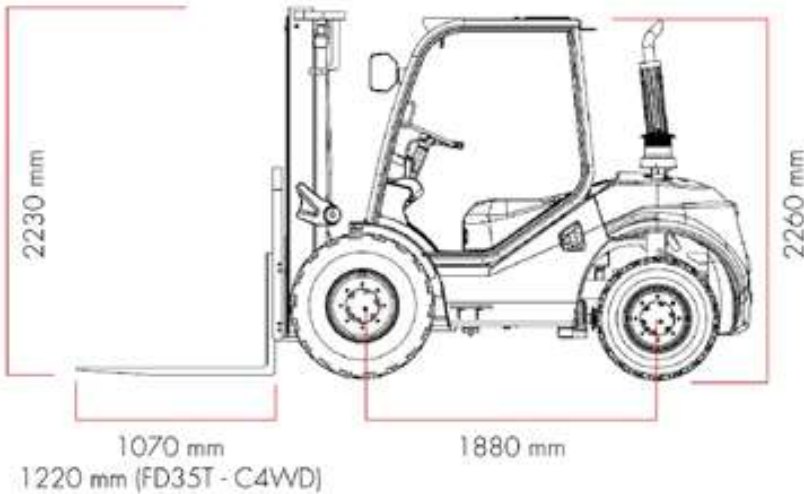
**FD35T-C4WD**





DIMENSIONES | DIMENSIONS | DIMENSÕES

FD25T-C2WD | FD25T-C4WD | FD35T-C4WD





**CBD15W**

VERTICAL / VERTICALE



**CBD15W-LiX**

VERTICAL / VERTICALE



**CBD15W-LiX-F**

VERTICAL / VERTICALE





**CBD18W**



**CBD15W-E**

DC



**CBD20R-II**

AC

EPS

Opcional  
Optionnel  
Optional

**CBD20R-II-Li**

AC

EPS

Opcional  
Optionnel  
Optional



## CARACTERÍSTICAS

### **CBD15W-LiX, CBD15W, CBD15W-LiX-F** BATERÍA DE LITIO

- Es respetuosa con el medio ambiente y permite operar en la industria alimentaria y química sin restricciones, así como en almacenes frigoríficos.
- Recambio de batería fácil y rápido.
- Cargador externo de carga rápida.
- El uso simultáneo de dos unidades de batería permite un turno de 24 horas de trabajo ininterrumpido.

## CARACTÉRISTIQUES

### **CBD15W-LiX, CBD15W, CBD15W-LiX-F** BATTERIE AU LITHIUM

- Il est respectueux de l'environnement et permet de travailler dans l'industrie alimentaire et chimique sans restriction, ainsi que dans les entrepôts frigorifiques.
- Remplacement de la batterie facile et rapide.
- Chargeur externe de charge rapide.
- L'utilisation simultanée de deux unités de batterie permet un service de travail de 24 heures sans interruption.

## CARACTERÍSTICAS

### **CBD15W-LiX, CBD15W, CBD15W-LiX-F** BATERIA DE LITIO

- Respeita o meio ambiente e permite operar na indústria alimentar e química sem restrições, assim como em armazéns frigoríficos.
- Substituição fácil e rápida da bateria.
- Carregador externo de carga rápida.
- O uso simultâneo de duas baterias permite um turno de 24 horas de trabalho sem interrupções.



**48 V/20 AH**

Gran capacidad  
Grande capacité  
Grande capacidade



**FREE**

Sin mantenimiento  
Sans entretien  
Sem manutenção



**5 - 6 H**

Autonomía  
Autonomie  
Autonomia



**3 H**

Tiempo de carga  
Temps de charge  
Tempo de carga



**24 H**

Sin pausa  
Sans pause  
Sem pausa

### **CBD15W, CBD15W-LiX-F**

- Timón en posición vertical a baja velocidad.

### **CBD18W**

- Radio de giro mínimo (1347-1415 mm).

### **CBD15W-E**

- Con interruptor de límite de altura.

### **CBD20R-II**

- Provisto con plataforma plegable con sensor de velocidad y brazos protectores.
- Transpaletas diseñadas para el transporte de corta y media distancia.
- Vehículos compactos con carrocería robusta y de peso ligero.
- El motor de corriente alterna sin escobillas.

### **CBD15W, CBD15W-LiX-F**

- Guidon en position verticale à basse vitesse.

### **CBD18W**

- Rayon de braquage minimum (1347-1415 mm).

### **CBD15W-E**

- Avec interrupteur de limitation de hauteur.

### **CBD20R-II**

- Équipé d'une plateforme pliable avec sensor de vitesse et protections latérales.
- Transpalettes conçus pour le transport de courte et moyenne distance.
- Véhicules compacts avec une carrosserie robuste et un poids léger.
- Moteur de courant alternatif sans balais.

### **CBD15W, CBD15W-LiX-F**

- Timão em posição vertical a baixa velocidade.

### **CBD18W**

- Raio de viragem mínimo (1347-1415 mm).

### **CBD15W-E**

- Com interruptor de limite de altura.

### **CBD20R-II**

- Previsto com plataforma dobrada com sensor de velocidade e braços protetores.
- Porta-paletes projetados para o transporte de curta e média distância.
- Veículos compactos com carroçaria robusta e de peso ligeiro.
- Motor de corrente alterna sem escovas.





- La estructura de tipo horizontal de la rueda motriz permite ubicar el motor en una posición más elevada y protegida del suelo.
- Rodillos tándem de entrada fácil.
- Timón ergonómico multifunción de balanceo flotante. Gran anti-vibración.
- El sistema de dirección ofrece gran facilidad de conducción.
- Componentes mecánicos y electrónicos de alta eficiencia y de fácil mantenimiento.

- La structure de type horizontale de la roue motrice permet de situer le moteur dans une position plus élevée et protégée du sol.
- Roulements tandem d'entrée facile.
- Guidon ergonomique multifonction flottant. Grande anti-vibration.
- Le système de direction offre une grande facilité de conduite.
- Composants mécaniques et électriques de haute efficacité et de maintenance facile.

- A estrutura de tipo horizontal da roda motriz permite localizar o motor numa posição mais elevada e protegida do solo.
- Roletes em tandem de entrada fácil.
- Timão ergonómico multifunções de balanceamento flutuante, antivibração.
- O sistema de direção oferece grande facilidade de condução.
- Componentes mecânicos e eletrónicos de alta eficiência e de fácil manutenção.

|                     | Autonomía<br>Autonomie<br>Autonomia | Tiempo carga<br>Temps charge<br>Tempo carga | Cargador incorporado<br>Chargeur incorporé<br>Carregador incorporado |
|---------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>CBD15W-LiX</b>   | 4 - 6 h                             | 3 h                                         | ✗                                                                    |
| <b>CBD15W</b>       | 5 h                                 | 3 h                                         | ✗                                                                    |
| <b>CBD15W-LiX-F</b> | 6 h                                 | 3 h                                         | ✗                                                                    |
| <b>CBD15W-E</b>     | 4 - 5 h                             | 7 - 8 h                                     | ✓                                                                    |
| <b>CBD18W</b>       | 4 - 5 h                             | 7 - 8 h                                     | ✓                                                                    |
| <b>CBD20R-II</b>    | 6 - 7 h                             | 7 - 8 h                                     | ✗                                                                    |
| <b>CBD20R-II Li</b> | 6 - 7 h                             | 7 - 8 h                                     | ✗                                                                    |



## OPCIONES

### CBD20R-II

- Timón FREI con 1/2 botones de elevación.
- Teclado de encendido numérico.
- Kit horquillas 1220 x 685 mm.
- Sistema de dirección asistida eléctrica (EPS).
- Respaldo de carga.
- Cargador incorporado.
- Batería: 240Ah/400Ah + Velocidad de desplazamiento: 9.5 - 10 Km/h.

## OPTIONS

### CBD20R-II

- Guidon FREI avec 1/2 boutons de levage.
- Clavier numérique.
- Kit fourches 1220 x 685 mm.
- Système de direction assistée électrique (EPS).
- Dossier de charge.
- Chargeur incorporé.
- Batterie : 240Ah/400Ah + Vitesse de déplacement : 9.5 - 10 Km/h.

## OPÇÕES

### CBD20R-II

- Timão FREI com 1/2 botões de elevação.
- Teclado de energia numérico.
- Kit garfos 1220 x 685 mm.
- Sistema de direção assistida elétrica (EPS).
- Encosto de carga.
- Carregador incorporado.
- Bateria: 240Ah/400Ah + Velocidade de deslocamento: 9.5 - 10 km/h.



| MODELO                                                                                                                                                                                                 |                      | CBD15W-LiX        | CBD15W            | CBD15W-LiX-F |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------|--------------|
| CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES                                                                                                                                                                       |                      |                   |                   |              |
| Capacidad carga   Capacité de charge   Capacidade carga                                                                                                                                                | Q (Kg)               | 1500              | 1500              | 1500         |
| Centro de carga   Centre de charge   Centro de carga                                                                                                                                                   | c (mm)               | 600               | 600               | 600          |
| Distancia de carga, centro eje motor a horquilla<br>Distance de charge, centre l'essieu moteur à fourche<br>Distância de carga, centro eixo motor a garfo                                              | x (mm)               | 951/1021          | 951/1021          | 951/1021     |
| Altura, horquillas bajadas   Hauteur, fourches baissées<br>Altura, garfos abaixados                                                                                                                    | h <sub>13</sub> (mm) | 80                | 80                | 80           |
| Rueda delantera   Roue avant   Roda dianteira                                                                                                                                                          | mm                   | ø210x70           | ø195x70           | ø210x70      |
| Rueda trasera   Roue arrière   Roda traseira                                                                                                                                                           | mm                   | ø80x93/80x70      | ø80               | ø80          |
| Ruedas adicionales   Roues additionnelles   Rodas suplementares                                                                                                                                        | mm                   | ø42x17            | ~                 | ~            |
| Ruedas delanteras-traseras (x=motrices)<br>Roues avant-arrière (x=roues motrices)<br>Rodas dianteiras-traseiras (x=motrizes)                                                                           |                      | 1x+2/2(4)         | 1x+2/4            | 1x+2/4       |
| Máx. altura de elevación   Max. Hauteur de levage<br>Max. altura de elevação                                                                                                                           | h <sub>3</sub> (mm)  | 110               | 110               | 110          |
| Altura timón en posición marcha<br>Hauteur du timon en position de marche<br>Altura do timão em posição de condução                                                                                    | h <sub>3</sub> (mm)  | 635/1200          | 635/1200          | 635/1200     |
| Longitud total   Longueur totale   Comprimento total                                                                                                                                                   | l <sub>1</sub> (mm)  | 1623/1693         | 1623/1693         | 1501         |
| Longitud (final horquillas)   Longueur (bout fourches)<br>Comprimento (final garfos)                                                                                                                   | l <sub>1</sub> (mm)  | 473               | 501               | 501          |
| Ancho promedio   Largeur moyenne   Largura média                                                                                                                                                       | b <sub>1</sub> (mm)  | 550/680           | 550               | 685          |
| Dimensiones horquillas   Dimensions fourches   Dimensões garfo                                                                                                                                         | s/e/l (mm)           | 45/160/1150(1220) | 45/160/1150(1220) | 45/160/1000  |
| Ancho de horquillas   Largeur fourches   Largura do garfo                                                                                                                                              | b <sub>3</sub> (mm)  | 550/685           | 550               | 685          |
| Ancho pasillo palets 1000x1200 transv.<br>Largeur couloir palettes 1000x1200 trans.<br>Largura corredor paletes 1000x1200 transv.                                                                      | A <sub>3</sub> (mm)  | 2226/2294         | 2226              | 2096         |
| Ancho pasillo palets 800x1200 long.<br>Largeur couloir palettes 800x1200 long.<br>Largura corredor paletes 800x1200 long.                                                                              | A <sub>3</sub> (mm)  | 2095/2132         | 2095              | 1965         |
| Radio de giro   Rayon de braquage   Raio de viragem                                                                                                                                                    | W <sub>g</sub> (mm)  | 1424/1494         | 1452/1522         | 1452/1522    |
| Vel. Desplazamiento (c/s carga)<br>Vitesse Déplacement (a/s charge)<br>Velocidade Deslocação (c/s carga)                                                                                               | Km/h                 | 4.8/5             | 4/4.5             | 4/4.5        |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>5</sub> -K <sub>20</sub> )<br>Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>5</sub> -K <sub>20</sub> )<br>Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>5</sub> -K <sub>20</sub> ) | V/Ah                 | 48/20             | 48/20             | 48/20        |
| Peso batería   Poids batterie   Peso bateria                                                                                                                                                           | Kg                   | 10                | 10                | 10           |
| Dimensiones batería   Dimensions batterie   Dimensões bateria                                                                                                                                          | mm (LxVxH)           | 340x130x307       | 340x130x307       | 340x130x307  |
| Peso (con batería)   Poids (avec batterie)   Peso (com bateria)                                                                                                                                        | Kg                   | 135               | 145               | 145          |
| Máx. Gradabilidad (con/sin carga)<br>Max. Gradabilité (avec/sans charge)<br>Max. Inclinação (com/sem carga)                                                                                            | %                    | 5/20              | 4/20              | 4/20         |
| Nivel ruido (según DIN 12053)<br>Niveau de bruit (selon DIN 12053)<br>Nível de ruído (de acordo com DIN 12053)                                                                                         | dB(A)                | 70                | 70                | 70           |

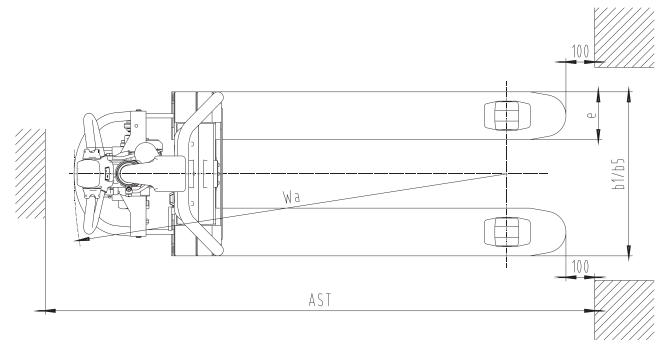
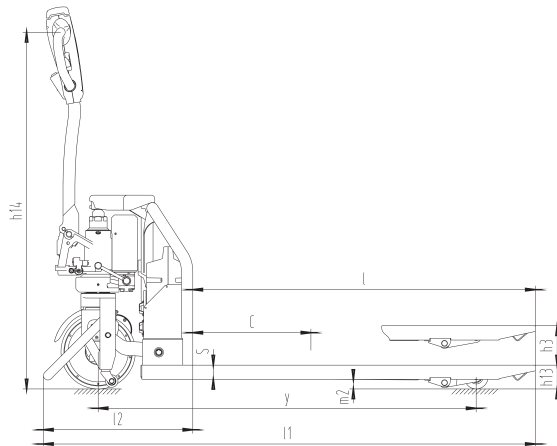
| MODELO                                                                                                                                                                                                 |                      | CBD15W-E           | CBD18W             | CBD20R-II *        | CBD20R-II Li *     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES                                                                                                                                                                       |                      |                    |                    |                    |                    |
| Capacidad carga   Capacité de charge   Capacidade carga                                                                                                                                                | Q (Kg)               | 1500               | 1800               | 2000               | 2000               |
| Centro de carga   Centre de charge   Centro de carga                                                                                                                                                   | c (mm)               | 600                | 600                | 600                | 600                |
| Distancia de carga, centro eje motriz a horquilla<br>Distance de charge, centre l'essieu moteur à fourche<br>Distância de carga, centro eixo motor a garfo                                             | x (mm)               | ~                  | ~                  | 815/865/935        | 815/865/935        |
| Altura, horquillas bajadas   Hauteur, fourches baissées<br>Altura, garfo abaixo                                                                                                                        | h <sub>13</sub> (mm) | 85/75              | 85/75              | 85/75              | 85/75              |
| Rueda delantera   Roue avant   Roda dianteira                                                                                                                                                          | mm                   | ø195x70            | ø195x70            | ø250x70            | ø250x70            |
| Rueda trasera   Roue arrière   Roda traseira                                                                                                                                                           | mm                   | ø80x70/74x93       | ø80x93/74x93       | ø82x126(98)        | ø82x126(98)        |
| Ruedas adicionales   Roues additionnelles<br>Rodas suplementares                                                                                                                                       | mm                   | ø42x17             | ~                  | ~                  | ~                  |
| Ruedas delanteras-traseras (x=motrices)<br>Roues avant-arrière (x=roues motrices)<br>Rodas dianteiras-traseiras (x=motrices)                                                                           |                      | 1x+2/4             | 1x+2/4             | 1x+2/2(4)          | 1x+2/2(4)          |
| Máx. altura de elevación   Max. Hauteur de levage<br>Max. altura de elevação                                                                                                                           | h <sub>3</sub> (mm)  | 200/190            | 190/180            | 202                | 202                |
| Altura timón en posición marcha<br>Hauteur du timon en position de marche<br>Altura do timão em posição de condução                                                                                    | h <sub>3</sub> (mm)  | 700/1250           | 950/1310           | 1150/1430          | 1150/1430          |
| Longitud total   Longueur totale   Comprimento total                                                                                                                                                   | l <sub>1</sub> (mm)  | 1654/1724          | 1525/1595          | 1070/1760/1830     | 1070/1760/1830     |
| Longitud (final horquillas)   Longueur (bout fourches)<br>Comprimento (final garfos)                                                                                                                   | l <sub>1</sub> (mm)  | 504                | 373                | 610                | 610                |
| Ancho promedio   Largeur moyenne   Largura média                                                                                                                                                       | b <sub>1</sub> (mm)  | 685/562            | 685                | 775                | 775                |
| Dimensiones horquillas   Dimensions fourches<br>Dimensões garfo                                                                                                                                        | s/e/l (mm)           | 53/160/1150 (1220) | 53/160/1150 (1220) | 53/180/1100 (1220) | 53/180/1100 (1220) |
| Ancho de horquillas   Largeur fourches   Largura do garfo                                                                                                                                              | b <sub>3</sub> (mm)  | 520/550/685        | 520/550/685        | 520/550/650/685    | 520/550/650/685    |
| Ancho pasillo palets 1000x1200 transv.<br>largeur couloir palettes 1000x1200 trans.<br>largura corredor paletes 1000x1200 transv.                                                                      | A <sub>3</sub> (mm)  | 1854/1924          | 1725/1795          | 1910/1960/2030     | 1910/1960/2030     |
| Ancho pasillo palets 800x1200 long.<br>largeur couloir palettes 800x1200 long.<br>largura corredor paletes 800x1200 long.                                                                              | A <sub>3</sub> (mm)  | 1904/1924          | 1775/11795         | 2010/2030          | 2010/2030          |
| Radio de giro   Rayon de braquage   Raio de viragem                                                                                                                                                    | W <sub>0</sub> (mm)  | 1454/1424          | 1335/1405          | 1550/1600/1670     | 1550/1600/1670     |
| Vel. Desplazamiento (c/s carga)<br>Vitesse Déplacement (a/s charge)<br>Velocidade Deslocação (c/s carga)                                                                                               | Km/h                 | 4.3/4.8            | 5/5.5              | 7/7.1              | 7/7.1              |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>5</sub> -K <sub>20</sub> )<br>Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>5</sub> -K <sub>20</sub> )<br>Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>5</sub> -K <sub>20</sub> ) | V/Ah                 | 24/65              | 24/80              | 24/210             | 24/210             |
| Peso batería   Poids batterie   Peso bateria                                                                                                                                                           | Kg                   | 36                 | 49                 | 196                | 196                |
| Dimensiones batería   Dimensions batterie<br>Dimensões bateria                                                                                                                                         | mm (LxVxH)           | 228x138x214        | 260x169x215        | 750x170x534        | 750x170x534        |
| Peso (con batería)   Poids (avec batterie)<br>Peso (com bateria)                                                                                                                                       | Kg                   | 205                | 205                | 710                | 710                |
| Máx. Gradabilidad (con/sin carga)<br>Max. Gradabilité (avec/sans charge)<br>Max. Inclinação (com/sem carga)                                                                                            | %                    | 5/10               | 5/15               | 8/20               | 8/20               |
| Nivel ruido (según DIN 12053)<br>Niveau de bruit (selon DIN 12053)<br>Nível de ruído (de acordo com DIN 12053)                                                                                         | dB(A)                | 70                 | 70                 | 70                 | 70                 |

\* La opción con rueda motriz de EPS es de 250x80 mm | L'option avec roue motrice de EPS est de 250x80 mm. | A opção roda motriz EPS é de 250x80 mm

**CBD15W-LiX | CBD15W | CBD15W-F | CBD18W**



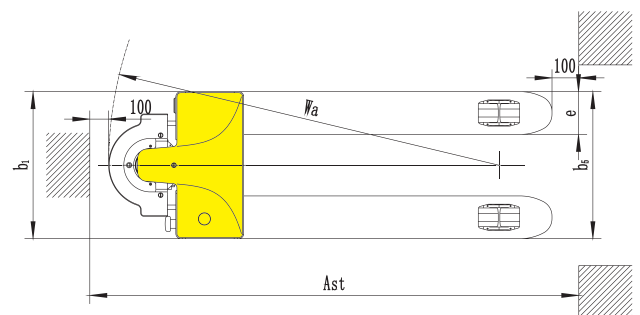
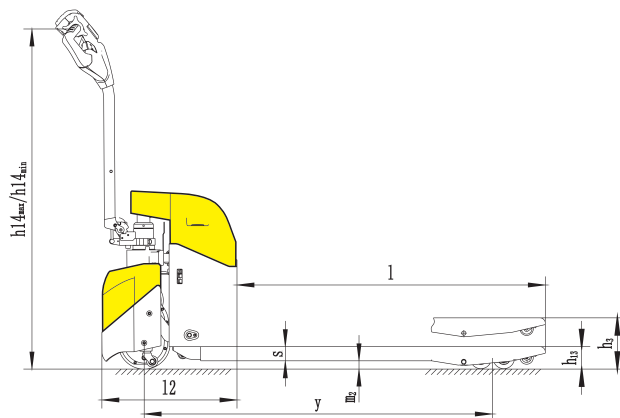
Conforms to EN ISO 3691-1  
EN1175-1  
EN16307-1  
Based on Directive 2006/42/EC  
Conform to EN Standard 12895  
Based on directive: 2014/30/EU (EMC)



**CBD15W-E**



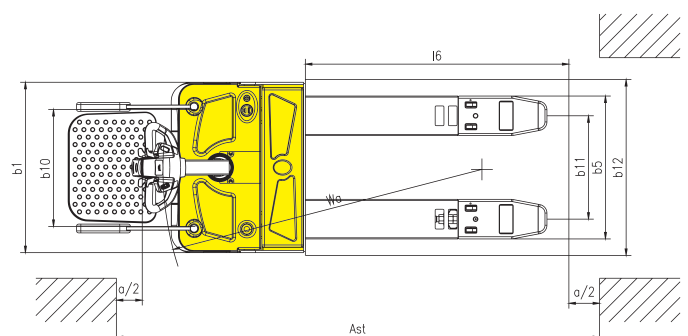
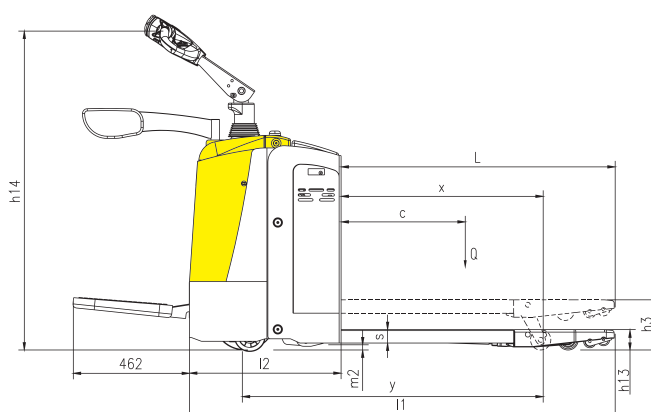
Conforms to  
EN ISO3691-1  
EN16307-1  
EN1175-1



**CBD20R-II**



Conforms to EN ISO3691-1  
EN1175-1  
EN16307-1  
Based on Directive 2006/42/EC  
Conform to EN Standard 12895  
Based on directive: 2014/30/EU (EMC)





APILADORES ELÉCTRICOS  
GERBEURS ÉLECTRIQUES  
STACKERS ELÉTRICOS

**KPC**<sup>®</sup>  
WAREHOUSE



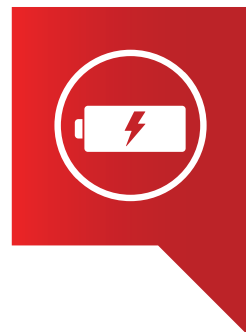


**CDD15R-III**

AC

**CDD15R-II**

AC



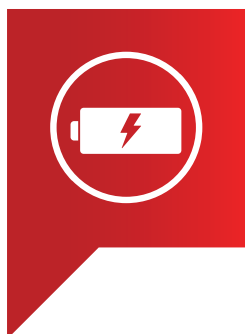
**CDD20K**

AC

EPS

Optional  
Optionnel





CDD10R-E

AC



CDD15R-S



CDD10R-ES

AC





## CARACTERÍSTICAS

- Apiladores eléctricos superligeros diseñados para el transporte y apilamiento de palets en almacenes y supermercados.
- Gran rendimiento en operaciones continuas más exigentes.
- Vehículos compactos con carrocería robusta y de peso ligero.
- El diseño de 4 puntos asegura la estabilidad del vehículo.
- El timón ergonómico y el brazo proporcionan una fácil conducción y una excelente visibilidad.

## CARACTÉRISTIQUES

- Gerbeurs électriques super légers conçus pour le transport et empilement de palettes dans les entrepôts et supermarchés.
- Grand rendement dans les opérations en continu.
- Véhicules compacts avec la carrosserie robuste et de poids léger.
- Le design de 4 points assure la stabilité du véhicule.
- Le guidon ergonomique et le bras permettent une conduite facile et une excellente visibilité.

## CARACTERÍSTICAS

- Stackers elétricos superleiros projetados para o transporte e empilhamento de paletes em armazéns e supermercados.
- Grande rendimento em operações continuas mais exigentes.
- Veículos compactos com carroçaria robusta e de peso ligeiro.
- O design de 4 pontos assegura a estabilidade do veículo.
- O timão ergonómico e o braço proporcionam uma fácil condução e uma excelente visibilidade.



- Buen rendimiento de frenado en rampa.
- Motor CA sin escobillas.
- La estructura que contiene el motor y el freno es a prueba de agua y polvo.
- La estructura de tipo vertical de la rueda motriz garantiza un buen mantenimiento.
- Rodillos tándem de entrada fácil.
- Timón ergonómico multifunción de balanceo flotante. Gran anti-vibración y maniobrabilidad en espacios estrechos.
- Componentes mecánicos y electrónicos de alta eficiencia y de fácil mantenimiento.
- Mástil de acero robusto resistente a la torsión, con sistema de funcionamiento hidráulico. Incluye pantalla de plexiglas de 5 mm (CDD15R-II/III/S, CDD20K).
- Sistema de frenado electromagnético (CDD15R-S/CDD10RE-ES).

- Bon rendement de freinage sur les rampes.
- Moteur CA sans balais.
- La structure du moteur et du frein est étanche à l'eau et à la poussière.
- La structure de type vertical de la roue motrice garantit un bon rendement.
- Roulement tandem d'entrée facile.
- Guidon ergonomique multifonction avec système flottant. Grande anti-vibration et manœuvrabilité dans les espaces étroits.
- Composants mécaniques et électroniques de haute efficacité et de maintenance facile.
- Mât en acier robuste résistant à la torsion, avec système de fonctionnement hydraulique. Il inclut l'écran en plexiglas de 5 mm (CDD15R-II/III/S, CDD20K).
- Système de freinage électromagnétique (CDD15R-S/CDD10RE-ES).

- Bom rendimento de travagem em rampa.
- Motor CA sem escovas.
- A estrutura que contém o motor e o travão é à prova de água e de pó.
- A estrutura do tipo vertical da roda motriz garante uma boa manutenção.
- Roletes em tandem de entrada fácil.
- Timão ergonómico multifunções de balanceamento flutuante. Grande antivibração e manobrabilidade em espaços estreitos.
- Componentes mecânicos e eletrónicos de alta eficiência e de fácil manutenção.
- Mastro de aço robusto resistente à torção, com sistema de funcionamento hidráulico. Inclui ecrã de plexiglas 5 mm (CDD15R-II/III/S, CDD20K).
- Sistema de travão eletromagnético (CDD15R-S/CDD10RE-ES).





### ELEVACIÓN INICIAL CON DISEÑO DE DOBLE PALET

■ La elevación inicial ofrece una mayor distancia del suelo para poder maniobrar en pendientes y superficies irregulares y permite cargar dos palets al mismo tiempo.

### ELEVACIÓN LIBRE

■ Elevación libre con dos cilindros laterales del mástil permite elevar las horquillas sin levantar los mástiles, una opción eficaz en zonas de baja altura.

### LEVAGE INITIAL AVEC DESIGN DE DOUBLE PALETTE

■ Le levage initial offre une distance plus grande pour pouvoir manœuvrer sur les pentes et les surfaces irrégulières et il permet de charger deux palettes en même temps.

### LEVAGE LIBRE

■ Le levage libre avec deux cylindres latéraux du mât permet de lever les fourches sans lever les mâts, une option efficace dans les endroits de faible hauteur.

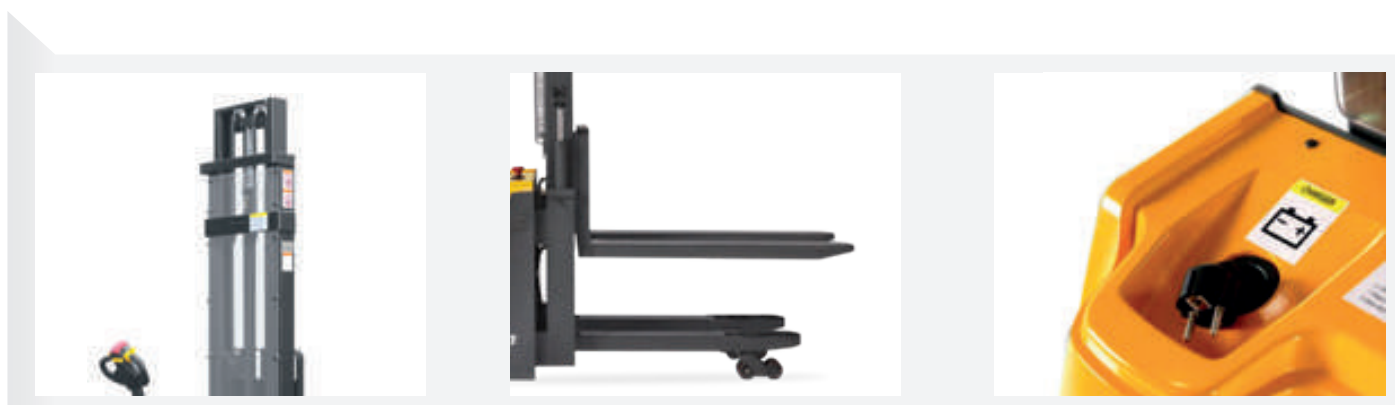
### ELEVAÇÃO INICIAL COM DESIGN DE DUPLA PALETE

■ A elevação inicial oferece uma maior distância do solo para poder manobrar em declives e superfícies irregulares e permite carregar duas paletes ao mesmo tempo.

### ELEVAÇÃO LIVRE

■ A elevação livre com dois cilindros laterais do mastro permite elevar os garfos sem levantar os mastros, uma opção eficaz em zonas de baixa altura.

|                   | Autonomía<br>Autonomie<br>Autonomia | Tiempo carga<br>Temps charge<br>Tempo carga | Cargador incorporado<br>Chargeur incorporé<br>Carregador incorporado | Elevación inicial + Doble palet<br>Levage d'entrée + Double palette<br>Elevação inicial + dupla paleta | Elevación libre<br>Levage libre<br>Elevação livre |
|-------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>CDD10R-E</b>   | 6 - 7 h                             | 7 h                                         | ✓                                                                    | ✗                                                                                                      | ✗                                                 |
| <b>CDD10R-ES</b>  | 6 - 7 h                             | 7 h                                         | ✓                                                                    | ✓                                                                                                      | ✗                                                 |
| <b>CDD15R-III</b> | 6 - 7 h                             | 7 h                                         | ✗                                                                    | ✗                                                                                                      | ✗                                                 |
| <b>CDD15R-II</b>  | 6 - 7 h                             | 7 h                                         | ✗                                                                    | ✗                                                                                                      | ✓                                                 |
| <b>CDD15R-S</b>   | 6 - 7 h                             | 7 h                                         | ✗                                                                    | ✓                                                                                                      | ✓                                                 |
| <b>CDD20K</b>     | 6 - 7 h                             | 8 h                                         | ✓                                                                    | ✗                                                                                                      | ✓                                                 |



### OPCIONES

#### **CDD15R-III, CDD15R-II**

■ Timón FREI con 1/2 botones de elevación.

#### **CDD20K**

■ Sistema de dirección asistida (EPS).

### OPTIONS

#### **CDD15R-III, CDD15R-II**

■ Guidon FREI avec 1/2 boutons de levage.

#### **CDD20K**

■ Système de direction assistée (EPS).

### OPÇÕES

#### **CDD15R-III, CDD15R-II**

■ Timão FREI com 1/2 botões de elevação.

#### **CDD20K**

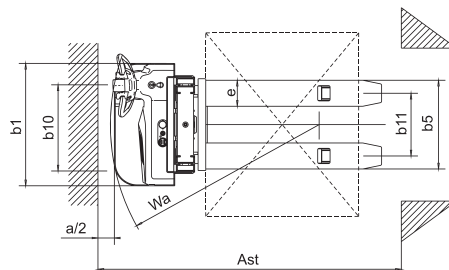
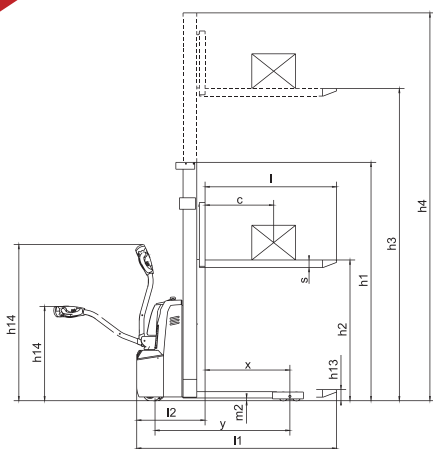
■ Sistema de direção assistida (EPS).

| MODELO                                                                                                                                                                                  |                      | CDD10R-E                 | CDD10R-ES           | CDD20K                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------|------------------------------------|
| CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES                                                                                                                                                        |                      |                          |                     |                                    |
| Capacidad carga   Capacité de charge   Capacidade carga                                                                                                                                 | Q (Kg)               | 1000                     | 1000                | 2000                               |
| Centro de carga   Centre de charge   Centro de carga                                                                                                                                    | c (mm)               | 600                      | 600                 | 600                                |
| Distancia de carga   Distance de charge   Distância de carga                                                                                                                            | x (mm)               | 741                      | 788                 | 672                                |
| Altura, horquillas baj.   Hauteur, fourches b.   Altura, garfos ab.                                                                                                                     | h <sub>13</sub> (mm) | 90                       | ~                   | 90                                 |
| Rueda delantera   Roue avant   Roda dianteira                                                                                                                                           | mm                   | ø 195x70                 | ø 195x70            | ø 250x70                           |
| Rueda trasera   Roue arrière   Roda traseira                                                                                                                                            | mm                   | ø 80x70                  | ø 80x70             | ø 80x84                            |
| Ruedas adicionales   Roues additionnelles   Rodas suplementares                                                                                                                         | mm                   | ø 150x60                 | ø 150x60            | ø 150x60                           |
| Ruedas del.-tras.   Roues avantarrière   Rodas diant.-tras.                                                                                                                             |                      | 1x + 1/4                 | 1x + 1/4            | 1x + 2/4                           |
| Altura, mástil baj.   Hauteur, mât b.   Altura, mastro abaixado                                                                                                                         | h <sub>1</sub> (mm)  | 2090/1840/2090/2200/2340 | 2122/1872/2122/2272 | 1735/1985/2135/2235/2050/2210/2410 |
| Elevación libre   Levage libre   Elevação livre                                                                                                                                         | h <sub>2</sub> (mm)  | ~                        | ~                   | ~ / ~ / ~ / ~ / 1570/1740/1940     |
| Elevación inicial   Levage d'entrée   Elevação inicial                                                                                                                                  | h <sub>5</sub> (mm)  | ~                        | 120                 | ~                                  |
| Máx. altura elev.   Max. hauteur levage   Max. altura elev.                                                                                                                             | h <sub>3</sub> (mm)  | 1600/2500/3000/3300/3500 | 1600/2500/3000/3300 | 2500/3000/3300/3500/4500/5000/5600 |
| Máx. altura mástil   Max. hauteur mât   Max. altura mastro                                                                                                                              | h <sub>4</sub> (mm)  | 2090/3060/3560/3860/4060 | 2122/3092/3592/3892 | 2955/3455/3755/3955/5030/5510/6110 |
| Altura timón   Hauteur timon   Altura timão (Min./Max.)                                                                                                                                 | h <sub>14</sub> (mm) | 670/1300                 | ~                   | 1150/1450                          |
| Longitud total   Longueur totale   Comprimento total                                                                                                                                    | l <sub>1</sub> (mm)  | 1748 (1668)              | 1709 (1789)         | 2020 (2100)                        |
| Long. (final horq.)   Long. (bout fourches)   Comp. (final garfos)                                                                                                                      | l <sub>2</sub> (mm)  | 598                      | 639                 | 950                                |
| Ancho promedio   Largeur moyenne   Largura média                                                                                                                                        | b <sub>1</sub> (mm)  | 800                      | 800                 | 850                                |
| Dimens. horquillas   Dimensions fourches   Dimensões garfo                                                                                                                              | s/e/l(mm)            | 60x170x1150 (1070)       | 60x180x1070 (1150)  | 60x180x1070 (1150)                 |
| Ancho horquillas   Largeur fourches   Largura do garfo                                                                                                                                  | b <sub>3</sub> (mm)  | 570/695                  | 570                 | 570/695                            |
| Distancia al suelo   Distance au sol   Distância ao solo                                                                                                                                | m <sub>2</sub> (mm)  | 26                       | ~                   | ~                                  |
| Ancho pasillo palets 1000x1200 transversal<br>largeur couloir palettes 1000x1200 transversale<br>largura corredor paletes 1000x1200 transversal                                         | A <sub>3</sub> (mm)  | 2218                     | 2286                | ~                                  |
| Ancho pasillo palets 800x1200 longitudinal<br>largeur couloir palettes 800x1200 longitudinale<br>largura corredor paletes 800x1200 longitudinal                                         | A <sub>3</sub> (mm)  | 2173                     | 2224                | 2515                               |
| Radio de giro   Rayon de braquage   Raio de viragem                                                                                                                                     | W <sub>3</sub> (mm)  | 1365                     | 1450                | 1655                               |
| Vel. Desplazamiento (c/s carga)   Vitesse Déplacement (a/s charge)   Velocidade Deslocação (c/s carga)                                                                                  | Km/h                 | 5/6                      | 4.5/5               | 5.8/6                              |
| Vel. Elevación (c/s carga)   Vitesse Levage (a/s charge)   Velocidade Elevação (c/s carga)                                                                                              | m/s                  | 0.12/0.22                | 0.11/0.14           | 0.09/0.11                          |
| Vel. Descenso (c/s carga)   Vitesse Descente (a/s charge)   Velocidade Descida (c/s carga)                                                                                              | m/s                  | 0.14/0.14                | 0.12/0.12           | 0.12/0.11                          |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>20</sub> )   Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>20</sub> )   Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>20</sub> )                                    | V/Ah                 | 24/105                   | 24/105              | ~                                  |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>5</sub> )   Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>5</sub> )   Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>5</sub> )                                       | V/Ah                 | ~                        | ~                   | 24/300                             |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>5</sub> Doble mástil)<br>Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>5</sub> Double mât)<br>Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>5</sub> Duplo mastro)   | V/Ah                 | ~                        | ~                   | ~                                  |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>5</sub> Triple mástil)<br>Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>5</sub> Triple mât)<br>Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>5</sub> Tripla mastro) | V/Ah                 | ~                        | ~                   | ~                                  |
| Peso batería   Poids batterie   Peso bateria                                                                                                                                            | Kg                   | 60.8                     | 60.8                | 300                                |
| Dimensiones batería   Dimensions batterie   Dimensões bateria                                                                                                                           | mm                   | 329x172x214              | 329x172x214         | 675x254x500                        |
| Peso (con batería)   Poids (avec batterie)   Peso (com bateria)                                                                                                                         | Kg                   | 460/525/545/560/565      | 605/670/690/702     | 1280/1320/1350/1640/1680/1720/2020 |
| Nivel ruido (según DIN 12053)   Niveau de bruit (selon DIN 12053)   Nível de ruído (de acordo com DIN 12053)                                                                            | dB(A)                | 70                       | 70                  | 70                                 |

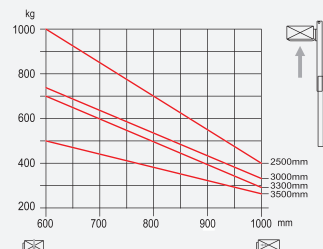
| MODELO                                                                                                                                                                                  |                      | CDD15R-III          | CDD15R-II                          | CDD15R-S            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|------------------------------------|---------------------|
| CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES                                                                                                                                                        |                      |                     |                                    |                     |
| Capacidad carga   Capacité de charge   Capacidade carga                                                                                                                                 | Q (Kg)               | 1500                | 1000                               | 2000                |
| Centro de carga   Centre de charge   Centro de carga                                                                                                                                    | c (mm)               | 600                 | 600                                | 600                 |
| Distancia de carga   Distance de charge   Distância de carga                                                                                                                            | x (mm)               | 697                 | 788                                | 672                 |
| Altura, horquillas baj.   Hauteur, fourches b.   Altura, garfo ab.                                                                                                                      | h <sub>13</sub> (mm) | 90                  | ~                                  | 90                  |
| Rueda delantera   Roue avant   Roda dianteira                                                                                                                                           | mm                   | ø 250x70            | ø 195x70                           | ø 250x70            |
| Rueda trasera   Roue arrière   Roda traseira                                                                                                                                            | mm                   | ø 80x70             | ø 80x70                            | ø 80x84             |
| Ruedas adicionales   Roues additionnelles   Rodas suplementares                                                                                                                         | mm                   | ø 150x60            | ø 150x60                           | ø 150x60            |
| Ruedas del.-tras.   Roues avantarrière   Rodas diant.-tras.                                                                                                                             |                      | 1x + 1/4            | 1x + 1/4                           | 1x + 1/4            |
| Altura, mástil baj.   Hauteur, mât b.   Altura, mastro ab.                                                                                                                              | h <sub>1</sub> (mm)  | 2087/1837/2087/2237 | 1735/1985/2135/2235/2050/2210/2410 | 1757/2007/2157/2257 |
| Elevación libre   Levage libre   Elevação livre                                                                                                                                         | h <sub>2</sub> (mm)  | ~                   | 1300/1550/1700/1800/1570/1740/1940 | 1300/1550/1700/1800 |
| Elevación inicial   Levage d'entrée   Elevação inicial                                                                                                                                  | h <sub>3</sub> (mm)  | ~                   | ~                                  | 120                 |
| Máx. altura elev.   Max. hauteur levage   Max. altura elev.                                                                                                                             | h <sub>3</sub> (mm)  | 1600/2500/3000/3300 | 2500/3000/3300/3500/4500/5000/5600 | 2500/3000/3300/3500 |
| Máx. altura mástil   Max. hauteur mât   Max. altura mastro                                                                                                                              | h <sub>4</sub> (mm)  | 2087/3087/3587/3887 | 2955/3455/3755/3955/5030/5510/6110 | ~                   |
| Altura timón   Hauteur timon (Min/Max.)   Altura leme                                                                                                                                   | h <sub>14</sub> (mm) | 670/1300            | 670/1300                           | ~                   |
| Longitud total   Longueur totale   Comprimento total                                                                                                                                    | l <sub>1</sub> (mm)  | 2045                | 1950                               | 1982                |
| Long. (final horq.)   Long. (bout fourches)   Comp. (final garfos)                                                                                                                      | l <sub>2</sub> (mm)  | 878                 | 878                                | 878                 |
| Ancho promedio   Largeur moyenne   Largura média                                                                                                                                        | b <sub>1</sub> (mm)  | 820                 | 820                                | 820                 |
| Dimens. horquillas   Dimensions fourches   Dimensões garfo                                                                                                                              | s/e/l (mm)           | 60x170x1070 (1150)  | 60x180x1070 (1150)                 | 60x180x1070 (1150)  |
| Ancho horquillas   Largeur fourches   Largura do garfo                                                                                                                                  | b <sub>5</sub> (mm)  | 570/695             | 570/695                            | 570/650             |
| Distancia al suelo   Distance au sol   Distância ao solo                                                                                                                                | m <sub>2</sub> (mm)  | ~                   | ~                                  | ~                   |
| Ancho pasillo palets 1000x1200 transversal<br>Largeur couloir palettes 1000x1200 transversale<br>Largura corredor paletes 1000x1200 transversal                                         | A <sub>3</sub> (mm)  | ~                   | ~                                  | ~                   |
| Ancho pasillo palets 800x1200 longitudinal<br>Largeur couloir palettes 800x1200 longitudinale<br>Largura corredor paletes 800x1200 longitudinal                                         | A <sub>3</sub> (mm)  | 2450                | 2420                               | 2500                |
| Radio de giro   Rayon de braquage   Raio de viragem                                                                                                                                     | W <sub>3</sub> (mm)  | 1605                | 1575                               | 1575                |
| Vel. Desplazamiento (c/s carga)   Vitesse Déplacement (a/s charge)   Velocidade Deslocação (c/s carga)                                                                                  | Km/h                 | 5.8/6               | 5.8/6                              | 5.8/6               |
| Vel. Elevación (c/s carga)   Vitesse Levage (a/s charge)   Velocidade Elevação (c/s carga)                                                                                              | m/s                  | 0.06/0.13           | 0.11/0.15                          | 0.09/0.11           |
| Vel. Descenso (c/s carga)   Vitesse Descente (a/s charge)   Velocidade Descida (c/s carga)                                                                                              | m/s                  | 0.13/0.10           | 0.12/0.12                          | 0.12/0.11           |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>20</sub> )   Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>20</sub> )   Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>20</sub> )                                    | V/Ah                 | ~                   | ~                                  | ~                   |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>5</sub> )   Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>5</sub> )   Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>5</sub> )                                       | V/Ah                 | ~                   | ~                                  | 24/240              |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>5</sub> Doble mástil)<br>Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>5</sub> Double mât)<br>Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>5</sub> Duplo mastro)   | V/Ah                 | 24/200              | 24/240                             | ~                   |
| Batería (Voltaje/Cap. nominal K <sub>5</sub> Triple mástil)<br>Batterie (Voltage/Cap. nominale K <sub>5</sub> Triple mât)<br>Bateria (Tensão/Cap. nominal K <sub>5</sub> Triplo mastro) | V/Ah                 | ~                   | 24/240                             | ~                   |
| Peso batería   Poids batterie   Peso bateria                                                                                                                                            | Kg                   | 160                 | 220                                | 220                 |
| Dimensiones batería   Dimensions batterie   Dimensões bateria                                                                                                                           | mm                   | 800x254x320         | 625x254x500                        | 675x254x500         |
| Peso (con batería)   Poids (avec batterie)   Peso (com bateria)                                                                                                                         | Kg                   | 760/810/835/860     | 1140/1190/1200/1290/1370/1400/1530 | 1205                |
| Nivel ruido (según DIN 12053)   Niveau de bruit (selon DIN 12053)   Nível de ruído (de acordo com DIN 12053)                                                                            | dB(A)                | 70                  | 65                                 | 65                  |

**CE** Conforms to  
EN ISO3691-1  
EN1175-1  
EN16307-1

## CDD10R-E

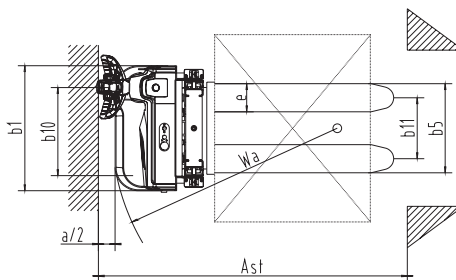
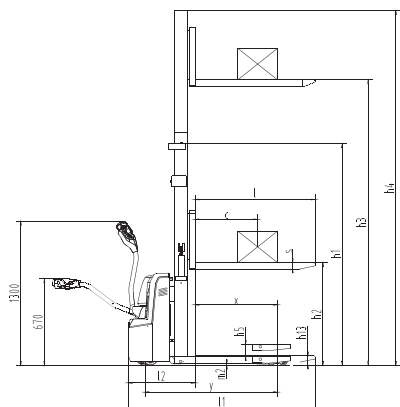


### CAPACIDAD DE CARGA CAPACITÉ DE CHARGE

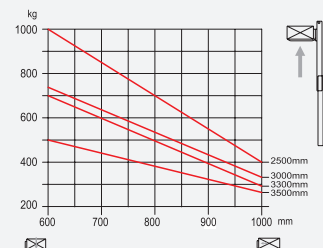


**CE** Conforms to EN ISO3691-1  
EN1175-1  
EN16307-1  
Based on Directive 2006/42/EC

## CDD10R-ES

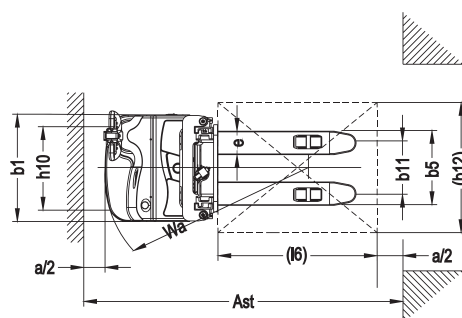
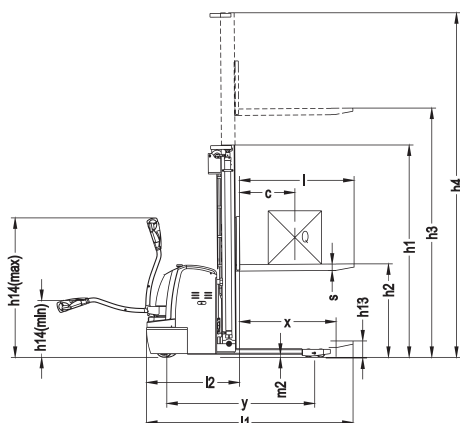


### CAPACIDAD DE CARGA CAPACITÉ DE CHARGE

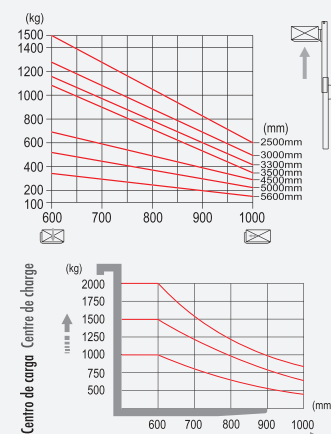


**CE** Conforms to EN ISO3691-1  
EN1175-1  
EN16307-1  
Based on Directive 2006/42/EC  
Conform to EN Standard 12895  
Based on directive: 2014/30/EU (EMC)

## CDD15R-III

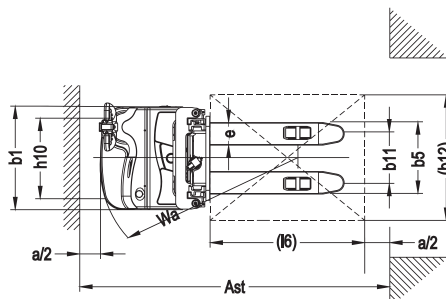
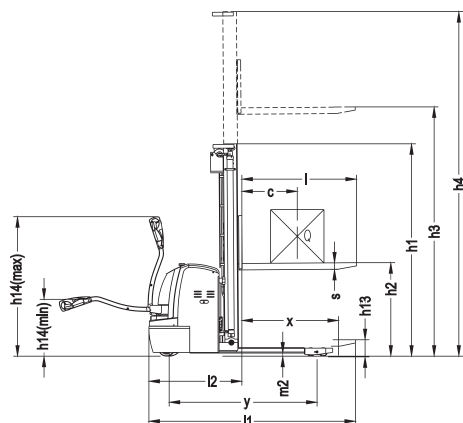


### CAPACIDAD DE CARGA CAPACITÉ DE CHARGE



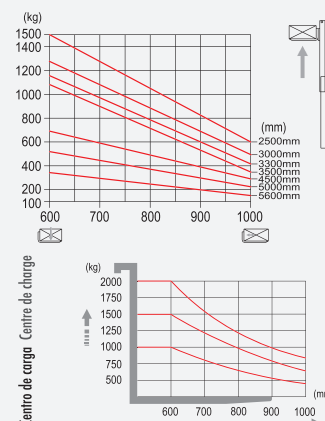


## CDD15R-II

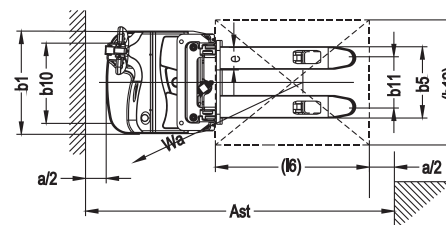
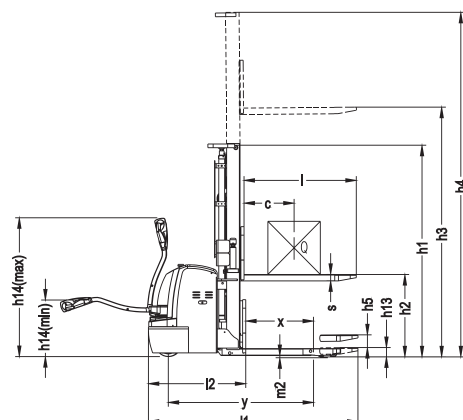


Conforms to EN ISO3691-1  
 EN1175-1  
 EN16307-1  
 Based on Directive 2006/42/EC  
 Conform to EN Standard 12895  
 Based on directive: 2014/30/EU (EMC)

### CAPACIDAD DE CARGA CAPACITÉ DE CHARGE

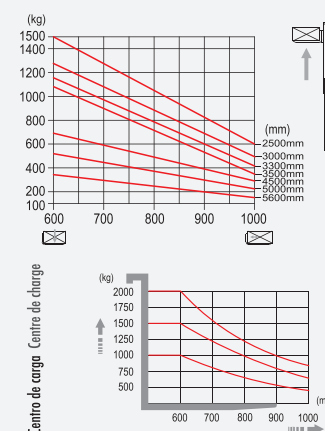


## CDD15R-S

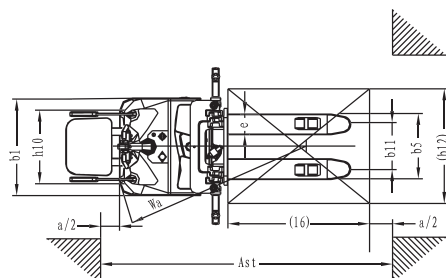
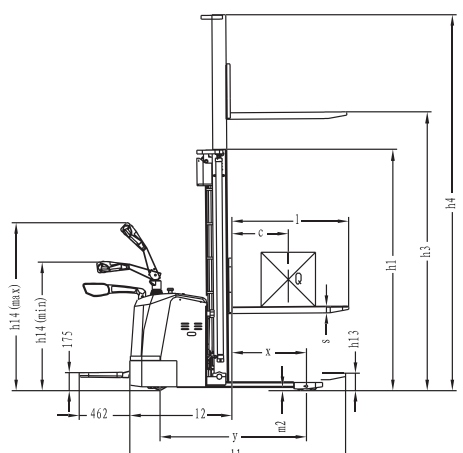


Conforms to EN ISO3691-1  
 EN1175-1  
 EN16307-1  
 Based on Directive 2006/42/EC  
 Conform to EN Standard 12895  
 Based on directive: 2014/30/EU (EMC)

### CAPACIDAD DE CARGA CAPACITÉ DE CHARGE

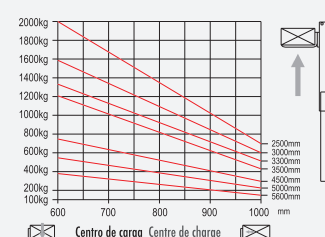


## CDD20K



Conforms to EN ISO3691-1  
 EN1175-1  
 EN16307-1  
 Based on Directive 2006/42/EC

### CAPACIDAD DE CARGA CAPACITÉ DE CHARGE



OPSM



## CARACTERÍSTICAS

- Preparadores de pedidos de alta potencia para operaciones de recogida en altura, a sí como mantenimiento, inspección e instalación.
- Gran rendimiento en operaciones continuas más exigentes.
- Vehículos compactos con carrocería robusta y de peso ligero, que pueden pasar fácilmente a través de pasillos estrechos y puertas bajas.
- Los controles permiten controlar la dirección y ajustar la velocidad continua, tanto de elevación como de descenso.

## CARACTÉRISTIQUES

- Préparateurs de commandes de haute puissance pour la récupération d'opérations en hauteur, maintenance, inspection et installation.
- Grand rendement dans les opérations en continues les plus exigeantes.
- Véhicules compacts avec une carrosserie robuste et un poids léger, qui peuvent passer facilement par les couloirs étroits et portes avec faible hauteur.
- Les commandes permettent de contrôler la direction et d'ajuster la vitesse continue, aussi bien de levage que de descente.

## CARACTERÍSTICAS

- Preparadores de encomendas de alta potencia para operações de recolha em altura, bem como manutenção, vistoria e instalação.
- Grande rendimento em operações continuas mais exigentes.
- Veículos compactos com carroçaria robusta e de peso ligeiro, que podem atravessar facilmente corredores estreitos e portas baixas.
- Os controlos permitem controlar a direção e acertar a velocidade contínua, quer de elevação, quer de descida.



### OPSM

#### PREPARADOR DE PEDIDOS MINI

- Estructura compacta de 750 mm de ancho y una plataforma de baja altura.
- La plataforma de carga ajustable tiene un diseño de malla que proporciona una buena visibilidad hacia el suelo ofreciendo así una mayor seguridad.
- Puerta de seguridad, si la puerta se deja abierta, el sensor de seguridad corta automáticamente el ciclo de potencia de la plataforma por encima de 500 mm y la velocidad de elevación se reducirá por motivos de seguridad.
- El vehículo solo responde en la conducción, elevación y descenso si ambas manos se encuentran en el timón de control.
- Los sensores de los dos pies detectan si el operador tiene ambos pies colocados correctamente en la plataforma.

### OPSM

#### MINI PRÉPARATEUR DE COMMANDES

- Structure compacte de 750 mm de largeur et une plate-forme de basse hauteur.
- La plateforme de charge ajustable a un design qui fournit une bonne visibilité vers le sol tout en offrant une meilleure sécurité.
- Porte de sécurité. Si la porte est ouverte, le sensor de sécurité coupe automatiquement le cycle de puissance de la plate-forme au-dessus de 500 mm et la vitesse de levage diminue pour des raisons de sécurité.
- Le véhicule répond uniquement à la conduite, au levage et à la descente si les deux mains se trouvent sur la poignée de commande.
- Les senseurs des deux pieds détectent si l'opérateur a les deux pieds placés correctement sur la plateforme.

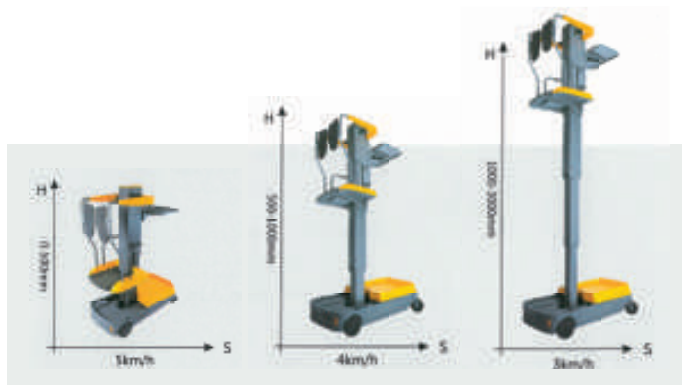
### OPSM

#### PREPARADOR DE ENCOMENDAS MINI

- Estructura compacta de 750 mm de largura e uma plataforma de baixa altura.
- A plataforma de carga ajustável tem um design de grelha que proporciona uma boa visibilidade do solo, oferecendo assim mais segurança.
- Porta de segurança. Caso a porta fique aberta, o sensor de segurança corta automaticamente o ciclo de potência da plataforma acima de 500 mm e a velocidade de elevação abranda por motivos de segurança.
- O veículo responde durante a condução, elevação e descida apenas quando ambas as mãos se encontram no timão de controlo.
- Os sensores dos pés detetam se o operador tem ambos os pés colocados corretamente na plataforma.



| MODELO MODÈLE                                                                                                                                                     | OPSM                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES                                                                                                                                  |                                                                               |
| Potencia   Puissance   Potência                                                                                                                                   | mm Eléctrico (batería de almacenamiento)<br>Électrique (Batterie de stockage) |
| Tipo de operación   Type d'opération   Tipo de operação                                                                                                           | mm Conducción sobre plataforma<br>Conduite sur plateforme                     |
|                                                                                                                                                                   | mm Condução sobre plataforma                                                  |
| Altura, bajada   Hauteur, mât baissé   Altura, descida                                                                                                            | mm 1590                                                                       |
| Longitud total   Longueur totale   Comprimento total                                                                                                              | mm 1500                                                                       |
| Ancho promedio   Largeur moyenne   Largura média                                                                                                                  | mm 750                                                                        |
| Max. Altura de elevación, plataforma   Hauteur max. de levage, plateforme   Máx. altura elevação, plataforma                                                      | mm 3000                                                                       |
| Max. altura alcanzable   Hauteur max. réalisable   Máx. altura possível                                                                                           | mm 5000                                                                       |
| Altura, bandeja de carga   Hauteur, du plateau de chargement   Altura, plataforma de carregamento                                                                 | mm 825 - 1260                                                                 |
| Radio de giro   Rayon de braquage   Raio de viragem                                                                                                               | mm 1300                                                                       |
| Tamaño de la bandeja de carga   Dimensions du plateau de chargement   Dimensões da plataforma de carregamento                                                     | mm 700x500                                                                    |
| Capacidad de carga de la bandeja de carga   Capacité de charge du plateau de chargement<br>Capacidade de carga da plataforma de carregamento                      | kg 90                                                                         |
| Capacidad de carga de la plataforma   Capacité de charge de la plateforme<br>Capacidade de carga da plataforma                                                    | kg 150                                                                        |
| Tamaño del neumático, delantero   Dimensions du pneu, avant   Tamanho do pneu dianteiro                                                                           | mm ø180                                                                       |
| Tamaño del neumático, trasero   Dimensions du pneu, arrière   Tamanho do pneu traseiro                                                                            | mm ø250                                                                       |
| Ruedas, número delantero/trasero (x = ruedas motrices)   Roues, num. avant/arrière (x = roues motrices)  <br>Pneus, número dianteiro/traseiro (x = pneus motores) | 2 - 2x                                                                        |
| Distancia entre ejes distancia al suelo   Distance entre axes. Distance au sol   Distância entre eixos distancia chão                                             | m2 (mm) 65                                                                    |
| Velocidad de desplazamiento, cargada/descargada   Vitesse de déplacement (avec/sans charge)<br>Velocidade de deslocamento (com/sem carga)                         | km/h 5                                                                        |
| Tensión de la batería (capacidad nominal K5)   Tension de la batterie (capacité nominale K5)   Tensão da bateria                                                  | V/Ah 24/200                                                                   |
| Dimensiones de la batería   Dimensions de la batterie   Dimensões da Bateria                                                                                      | mm 260x180x272                                                                |



Velocidad de desplazamiento | Vitesse de déplacement | Velocidade de deslocamento  
Velocidade de deslocamento

5km/h

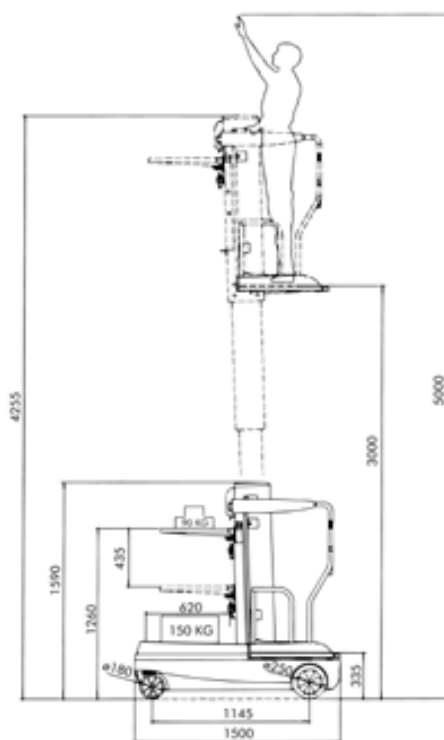
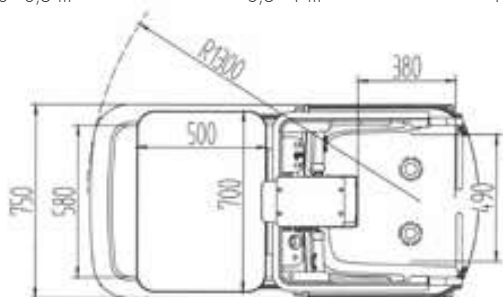
4km/h

3km/h

Altura del mástil  
Hauteur du mât  
Altura do mastro  
0 - 0,5 m

Altura del mástil  
Hauteur du mât  
Altura do mastro  
0,5 - 1 m

Altura del mástil  
Hauteur du mât  
Altura do mastro  
1 - 3 m





**MINI-EXCAVADORAS DIÉSEL**  
**MINI PELLES DIESEL**  
**MINI ESCAVADORA DIESEL**

**KPC®**  
**WAREHOUSE**



KT10S PRO

**DIÉSEL**  
**DIESEL**





**DIÉSEL**  
**DIESEL**

KT12S PRO



**KT12SD PRO DOBLE VELOCIDAD**  
DOUBLE VITESSE DUPLA VELOCIDADE



## CARACTERÍSTICAS

### KT10S PRO

- Con las excavadoras podrá realizar trabajos de excavación, aplastamiento, limpieza de zanjas, perforación y demolición gracias al acople rápido de los distintos accesorios.
- Són fáciles de utilizar y maniobrar y, a la vez, flexibles siendo eficaces en zonas estrechas.
- Equipadas con una cabina de protección con desmontaje rápido y asientos con cinturón de seguridad.
- Su enganche manual rápido permite cambiar de accesorios para la ejecución de diferentes trabajos.



- Va equipada con el motor KPC 192F STAGE V diésel, provisto del certificado de bajas emisiones.
- También dotadas con una palanca de seguridad, un radiador hidráulico, un cuenta horas digital y un desconector de batería.
- Su dotación estándar incluye un cazo de 400 mm, un cazo estrecho de 200mm perfecto para terrenos compactos; y un cazo de limpieza de 800 mm diseñado para limpiar y mantener las zanjas de drenaje de agua, terraplenes, diques y pequeños lechos de los ríos.
- Y control del giro de la pluma mediante pedales.



## CARACTÉRISTIQUES

### KT10S PRO

- Avec les mini pelles, vous pourrez réaliser des travaux d'excavation, terrassement, nettoyage de tranchées, perforation et démolition grâce à l'ac-couplement rapide des différents accessoires.
- Elles sont faciles à utiliser et à manoeuvrer, et, en même temps flexibles tout en étant efficaces dans les zones étroites.
- Elles sont équipées d'une cabine de protection avec un démontage rapide et des sièges avec une ceinture de sécurité.
- Leur attelage manuel rapide permet de remplacer des accessoires pour l'exécution de différents travaux.



- Elle est équipée du moteur KPC 192F STAGE V diesel, pourvu du certificat de faibles émissions.
- Elles sont également équipées d'un levier de sécurité, un radiateur hydraulique, un compteur d'heures digital et un déconnecteur de batterie.
- Quant à leur dotation standard, elles incluent un godet de 400 mm, un godet étroit de 200mm parfait pour les terrains compacts ; et un godet de nettoyage de 800mm conçu pour nettoyer et maintenir les tranchées de drainage d'eau, remblais, digues et petits lits de rivière.
- Le contrôle de tour de la flèche se fait au moyen de pédales.



## CARACTERÍSTICAS

### KT10S PRO

- Com as escavadoras, poderá realizar trabalhos de escavação, compactação, limpeza de valas, perfuração e demolição graças ao acoplamento rápido dos diferentes acessórios.
- São fáceis de utilizar e manobrar, e, ao mesmo tempo, flexíveis, sendo eficazes em áreas estreitas.
- Equipadas com cabine de proteção com desmontagem rápida e bancos com cinto de segurança.
- O engate manual rápido permite trocar os acessórios para a execução de diferentes trabalhos.



- Equipada com o motor KPC 192F STAGE V diesel, munido de certificado de baixa emissão.
- Também equipadas com uma alavanca de segurança, um radiador hidráulico, um contador de horas digital e interruptor de desligamento da bateria.
- O equipamento padrão inclui uma pá de 400 mm, um balde estreito de 200 mm perfeito para terrenos compactos e um balde de 800 mm criado para limpar e manter as valas de drenagem da água, aterros, diques e pequenos leitos dos rios.
- E controlo de viragem da lança com os pedais.





## CARACTERÍSTICAS

### KT12S PRO

- Con las excavadoras podrá realizar trabajos de excavación, aplastamiento, limpieza de zanjas, perforación y demolición gracias al acople rápido de los distintos accesorios.
- Són fáciles de utilizar y maniobrar y, a la vez, flexibles siendo eficaces en zonas estrechas.
- Equipadas con una cabina de protección con desmontaje rápido y asientos con cinturón de seguridad.
- Su enganche manual rápido permite cambiar de accesorios para la ejecución de diferentes trabajos.



- Va equipada con el motor YANMAR 3TNV70 diésel, provisto del certificado de bajas emisiones.
- También dotadas con un interruptor de seguridad, un radiador hidráulico, una pantalla LCD, luz de alarma y un desconector de batería.
- Su dotación estándar incluye un cazo de 400 mm, un cazo estrecho de 200mm perfecto para terrenos compactos; y un cazo de limpieza de 800 mm diseñado para limpiar y mantener las zanjas de drenaje de agua, terraplenes, diques y pequeños lechos de los ríos.
- Orugas regulables de 850 a 1.050 mm para adaptar la excavadora a su entorno.
- Y función de frenado.



## CARACTÉRISTIQUES

### KT12S PRO

- Avec les mini-pelles, vous pouvez réaliser des travaux de fouille, de terrassement de terrain, de nettoyage de tranchées, perforation et démolition grâce à l'accouplement rapide des différents accessoires.
- Elles sont faciles à utiliser et à manoeuvrer et, en même temps, flexibles tout en étant efficaces dans les endroits étroits.
- Elles sont équipées d'une cabine de protection avec démontage rapide et sièges avec ceinture de sécurité.
- Leur attache manuelle rapide permet de remplacer les accessoires pour l'exécution des différents travaux.



- Elle est équipée du moteur YANMAR 3TNV70 diesel, pourvu du certificat de faibles émissions.
- Elles sont également équipées d'un interrupteur de sécurité, un radiateur hydraulique, un écran LCD, un voyant d'alarme et un déconnecteur de batterie.
- Quant à leur dotation standard, elles incluent un godet de 400 mm, un godet étroit de 200mm parfait pour les terrains compacts ; et un godet de nettoyage de 800mm conçu pour nettoyer et maintenir les tranchées de drainage d'eau, remblais, digues et petits lits de rivière.
- Les chenilles sont réglables de 850 à 1050 mm pour adapter la mini pelle à votre environnement.
- Fonction de freinage.



## CARACTERÍSTICAS

### KT12S PRO

- Com as excavadoras poderá realizar trabalhos de escavação, compactação, limpeza de valas, perfuração e demolição graças ao acoplamento rápido dos diferentes acessórios.
- São fáceis de utilizar e manobrar e, ao mesmo tempo, flexíveis, sendo eficazes em áreas estreitas.
- Equipadas com uma cabine de proteção com desmontagem rápida e assentos com cinto de segurança.
- O engate manual rápido permite trocar os acessórios para a execução de diferentes trabalhos.



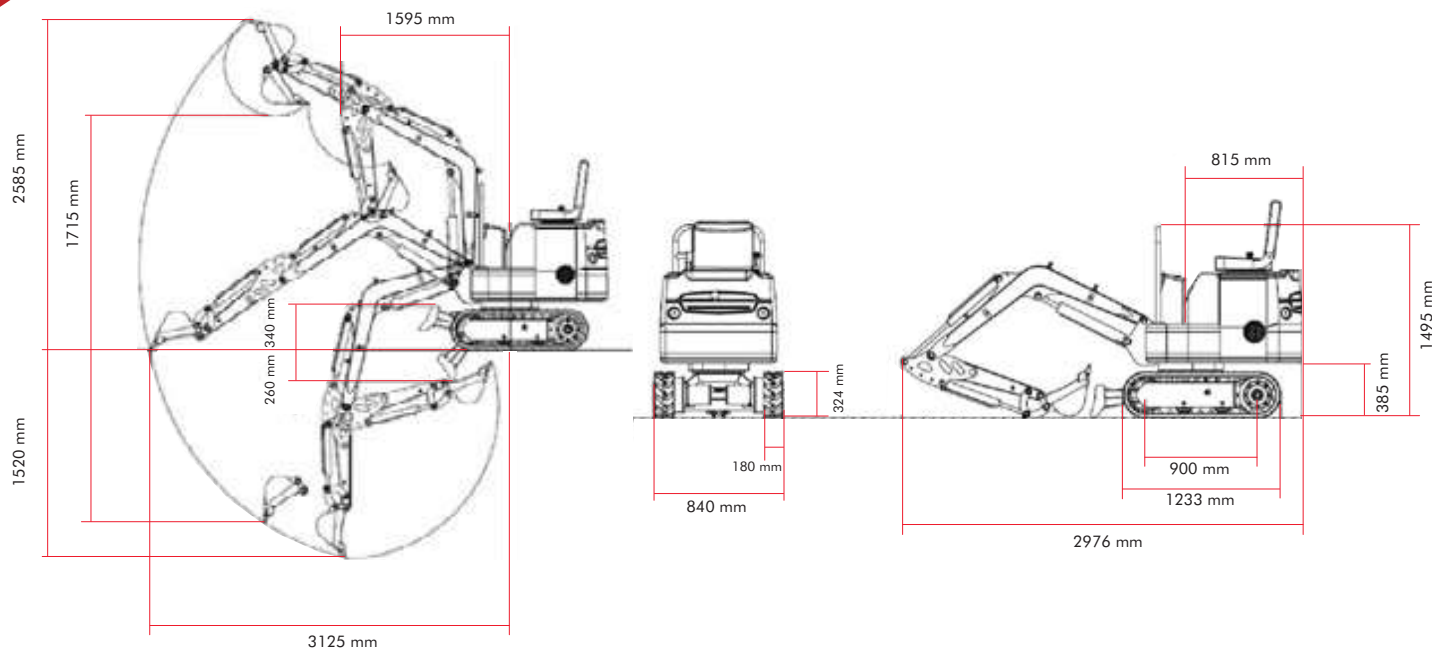
- Equipada com o motor YANMAR 3TNV70 diesel, dotado com certificado de baixa emissão.
- Também equipadas com um interruptor de segurança, um radiador hidráulico, um ecrã LCD, luz de alarme e um interruptor para desligar a bateria.
- O equipamento padrão inclui um balde de 400 mm, um balde estreito de 200 mm perfeito para terrenos compactos e um balde de limpeza de 800 mm criado para limpar e manter as valas de drenagem da água, aterros, diques e pequenos leitos dos rios.
- Escavadoras de lagartas reguláveis de 850 a 1050 mm para adaptar a escavadora ao meio.
- E com função de travagem.



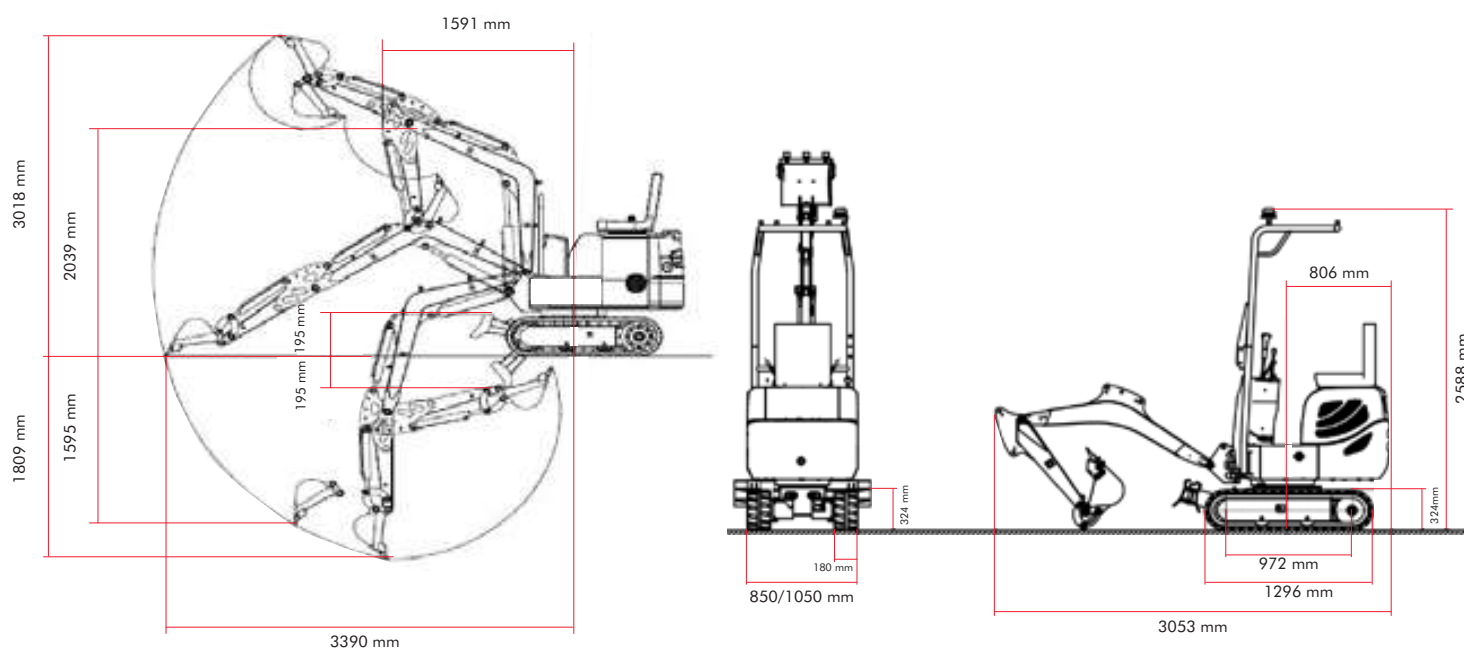
| <b>MODELO MODÈLE</b>                                                                                           |                                                                                                                    | <b>KT10S PRO</b>                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES</b>                                                                        |                                                                                                                    |                                                                                          |
| Capacidad del cucharón   Capacité du godet   Capacidade do balde                                               |                                                                                                                    | 0.022 m <sup>3</sup>                                                                     |
| Ancho del cucharón estándar   Largeur du godet standard   Largura do balde padrão                              |                                                                                                                    | 400 mm                                                                                   |
| Peso total de la operación   Capacité opérationnelle   Peso total da operação                                  |                                                                                                                    | 920 kg                                                                                   |
|                                                                                                                | Distancia entre la plataforma y el suelo                                                                           |                                                                                          |
|                                                                                                                | Garde au sol de la plateforme                                                                                      | 385 mm                                                                                   |
|                                                                                                                | Distância entre plataforma e chão                                                                                  |                                                                                          |
|                                                                                                                | Distancia entre la extremidad de la plataforma y del suelo                                                         |                                                                                          |
|                                                                                                                | Distance entre l'extrémité de la plate-forme et le sol                                                             | 815 mm                                                                                   |
|                                                                                                                | Distância entre o extremo da plataforma e o chão                                                                   |                                                                                          |
| Dimensiones                                                                                                    | Anchura total   Largeur   Largura total                                                                            | 840 mm                                                                                   |
| Dimensions                                                                                                     | Altura sobre la oruga                                                                                              |                                                                                          |
| Dimensões                                                                                                      | Hauteur au-dessus de la chenille                                                                                   | 324 mm                                                                                   |
|                                                                                                                | Altura sobre a lagarta                                                                                             |                                                                                          |
|                                                                                                                | Altura total (cabina)   Hauteur hors tout (cabine)   Altura total                                                  | 2.200 mm                                                                                 |
|                                                                                                                | Longitud total   Longueur totale   Comprimento total                                                               | 2.976 mm                                                                                 |
|                                                                                                                | Ángulo de desviación izquierda °/ derecha °                                                                        |                                                                                          |
|                                                                                                                | Angle de déflexion de la flèche gauche °/ droite °                                                                 | 50° / 70°                                                                                |
|                                                                                                                | Ângulo de desvio esquerda ° / direita °                                                                            |                                                                                          |
| Motor                                                                                                          | Modelo   Modèle   Modelo                                                                                           | KPC 192 STAGE V                                                                          |
| Moteur                                                                                                         | Cilindraje total   Cylindrée totale   Cilindrada total                                                             | 499 c.c.                                                                                 |
| Motor                                                                                                          | Potencia nominal   Puissance nominale   Potência nominal                                                           | 7.0 W                                                                                    |
|                                                                                                                | Radio máximo de excavación sobre suelo   Rayon de max. de fouille sur le sol   Raio máximo de escavação sobre solo | 3.125 mm                                                                                 |
|                                                                                                                | Profundidad máxima de perforación   Profondeur max. de fouille   Profundidade máxima de perfuração                 | 1.520 mm                                                                                 |
|                                                                                                                | Altura máxima de perforación   Hauteur max. de fouille                                                             | 2.585 mm                                                                                 |
| Capacidad de excavación                                                                                        | Altura máxima de perfuração                                                                                        |                                                                                          |
| Capacité d'excavation                                                                                          | Altura máxima de descarga   Hauteur max. de décharge                                                               | 1.715 mm                                                                                 |
| Capacidade de escavação                                                                                        | Altura máxima de descarga                                                                                          |                                                                                          |
|                                                                                                                | Radio mínimo de giro   Rayon de braquage minimal                                                                   | 1.595 mm                                                                                 |
|                                                                                                                | Raio mínimo de viragem                                                                                             |                                                                                          |
|                                                                                                                | Profundidad de perforación máxima de la niveladora                                                                 |                                                                                          |
|                                                                                                                | Profondeur maximale de la pelle bulldozer                                                                          | 260 mm                                                                                   |
|                                                                                                                | Profundidade de perfuração máxima da niveladora                                                                    |                                                                                          |
|                                                                                                                |                                                                                                                    | Caucho - Acero<br>Caoutchouc - Acier<br>Borracha-Aço                                     |
| Tipo de oruga   Type de chenille   Tipo de lagarta                                                             |                                                                                                                    | 180 mm                                                                                   |
| Anchura de la oruga   Largeur de la chenille   Comprimento da lagarta                                          |                                                                                                                    |                                                                                          |
|                                                                                                                | Longitud total de la oruga   Longueur totale de la chenille                                                        | 1.233 mm                                                                                 |
|                                                                                                                | Comprimento total da lagarta                                                                                       |                                                                                          |
|                                                                                                                | Base de la rueda   Base de la roue   Base da roda                                                                  | 900 mm                                                                                   |
| Sección de desplazamiento                                                                                      | Ancho de la oruga   Largeur de la chenille   Largura da lagarta                                                    | 840 mm                                                                                   |
| Section de déplacement                                                                                         | Velocidad de desplazamiento   Vitesse de déplacement                                                               | 1,9 km/h                                                                                 |
|                                                                                                                | Velocidade de deslocamento                                                                                         |                                                                                          |
|                                                                                                                | Pendiente máxima   Pente maximale   Declive máximo                                                                 | 15°                                                                                      |
| Velocidad del giro de la pluma   Vitesse de rotation de la flèche   Velocidade de rotação da lança             |                                                                                                                    | 13 r/min                                                                                 |
|                                                                                                                | Anchura   Largeur   Largura                                                                                        | 840 mm                                                                                   |
| Niveladora                                                                                                     | Altura   Hauteur   Altura                                                                                          | 226 mm                                                                                   |
| Niveleuse                                                                                                      | Altura de elevación (GL arriba/abajo)   Hauteur de levage                                                          |                                                                                          |
| Niveladora                                                                                                     | (GL haut/bas)   Altura de elevação (GL acima/abaixo)                                                               | 340 mm                                                                                   |
|                                                                                                                |                                                                                                                    | Bomba de engranajes<br>Pompe à engrenages<br>Bomba de engrenagens                        |
| Tipo de bomba hidráulica   Type de pompe hydraulique   Tipo de bomba hidráulica                                |                                                                                                                    |                                                                                          |
|                                                                                                                |                                                                                                                    | Motor de pistón hidráulico<br>Moteur hydraulique à pistons<br>Motor de pistão hidráulico |
| Tipo de motor de la pieza de giro de la pluma   Type de moteur de la partie pivotante de la flèche             |                                                                                                                    |                                                                                          |
| Tipo de motor da peça de viragem da lança                                                                      |                                                                                                                    |                                                                                          |
|                                                                                                                |                                                                                                                    | Motor de pistón hidráulico<br>Moteur hydraulique à pistons<br>Motor de pistão hidráulico |
| Tipo de motor de desplazamiento   Type de moteur de déplacement   Tipo de motor de deslocação                  |                                                                                                                    |                                                                                          |
| Capacidad del tanque de combustible   Capacité du réservoir de carburant   Capacidade do tanque de combustível |                                                                                                                    | 7 L                                                                                      |

| MODELO MODÈLE                                                                                                                                    | KT12S PRO                                                                                | KT12SD PRO<br>DOBLE VELOCIDAD<br>DOUBLE VITESSE                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES</b>                                                                                                          |                                                                                          |                                                                                                         |
| Capacidad del cucharón   Capacité du godet   Capacidade do balde                                                                                 | 0.030 m³                                                                                 | 0.030 m³                                                                                                |
| Ancho del cucharón estándar   Largeur du godet standard   Largura do balde padrão                                                                | 400 mm                                                                                   | 400 mm                                                                                                  |
| Peso total de la operación   Capacité opérationnelle   Peso total da operação                                                                    | 1200 kg                                                                                  | 1200 kg                                                                                                 |
| Distancia entre la plataforma y el suelo                                                                                                         |                                                                                          |                                                                                                         |
| Garde au sol de la plateforme                                                                                                                    | 324 mm                                                                                   | 324 mm                                                                                                  |
| Distância entre plataforma e chão                                                                                                                |                                                                                          |                                                                                                         |
| Anchura total   Largeur   Largura total                                                                                                          | 850 mm                                                                                   | 850 mm                                                                                                  |
| Altura sobre la oruga   Hauteur au-dessus de la chenille   Altura sobre a lagarta                                                                | 180 mm                                                                                   | 180 mm                                                                                                  |
| Dimensiones                                                                                                                                      |                                                                                          |                                                                                                         |
| Dimensions                                                                                                                                       |                                                                                          |                                                                                                         |
| Dimensões                                                                                                                                        |                                                                                          |                                                                                                         |
| Altura total (cabina)   Hauteur hors tout (cabine)   Altura total (cabine)                                                                       | 2.588 mm                                                                                 | 2.588 mm                                                                                                |
| Longitud total   Longueur totale   Comprimento total                                                                                             | 3.053 mm                                                                                 | 3.053 mm                                                                                                |
| Ángulo de desviación izquierda °/ derecha °                                                                                                      |                                                                                          |                                                                                                         |
| Angle de déflexion de la flèche gauche °/ droite °                                                                                               | 50° / 70°                                                                                | 50° / 70°                                                                                               |
| Ângulo de desvio esquerda ° / direita °                                                                                                          |                                                                                          |                                                                                                         |
| Motor                                                                                                                                            | Modelo   Modèle   Modelo                                                                 | YANMAR 3TNV70 STAGE V                                                                                   |
| Moteur                                                                                                                                           | Cilindraje total   Cylindrée totale   Cilindrada total                                   | 854 c.c.                                                                                                |
| Motor                                                                                                                                            | Potencia nominal   Puissance nominale   Potência nominal                                 | 10.3 W                                                                                                  |
| Radio máximo de excavación sobre suelo   Rayon de max. de fouille sur le sol   Raio máximo de escavação sobre solo                               | 3.390 mm                                                                                 | 3.390 mm                                                                                                |
| Profundidad máxima de perforación   Profondeur max. de fouille   Profundidade máxima de perfuração                                               | 1.809 mm                                                                                 | 1.809 mm                                                                                                |
| Capacidad de excavación                                                                                                                          | Altura máxima de perforación   Hauteur max. de fouille   Altura máxima de perfuração     | 3.018 mm                                                                                                |
| Capacité d'excavation                                                                                                                            | Altura máxima de descarga   Hauteur max. de décharge   Altura máxima de descarga         | 2.039 mm                                                                                                |
| Capacidade de escavação                                                                                                                          | Radio mínimo de giro   Rayon de braquage minimal   Raio mínimo de viragem                | 1.591 mm                                                                                                |
| Profundidad de perforación máxima de la niveladora   Profondeur maximale de la pelle bulldozer   Profundidade de perfuração máxima da niveladora | 195 mm                                                                                   | 195 mm                                                                                                  |
| Tipo de oruga   Type de chenille   Tipo de lagarta                                                                                               | Caucho - Acero<br>Caoutchouc - Acier<br>Borracha-Aço                                     | Caucho - Acero<br>Caoutchouc - Acier<br>Borracha-Aço                                                    |
| Anchura de la oruga   Largeur de la chenille   Comprimento da lagarta                                                                            | 324 mm                                                                                   | 324 mm                                                                                                  |
| Longitud total de la oruga   Longueur totale de la chenille                                                                                      | 3.053 mm                                                                                 | 3.053 mm                                                                                                |
| Comprimento total da lagarta                                                                                                                     |                                                                                          |                                                                                                         |
| Base de la rueda   Base de la roue   Base da roda                                                                                                | 972 mm                                                                                   | 972 mm                                                                                                  |
| Sección de desplazamiento                                                                                                                        | Ancho de la oruga   Largeur de la chenille   Largura da lagarta                          | 850 - 1.050 mm                                                                                          |
| Section de déplacement                                                                                                                           | Velocidad de desplazamiento   Vitesse de déplacement                                     | 1,9 km/h                                                                                                |
| Velocidade de deslocamento                                                                                                                       |                                                                                          |                                                                                                         |
| Pendiente máxima   Pente maximale   Declive máximo                                                                                               | 15°                                                                                      | 15°                                                                                                     |
| Velocidad del giro de la pluma   Vitesse de rotation de la flèche   Velocidade de rotação da lança                                               | 11,5 r/min                                                                               | 11,5 r/min                                                                                              |
| Niveladora                                                                                                                                       | Anchura   Largeur   Largura                                                              | 850 mm                                                                                                  |
| Niveleuse                                                                                                                                        | Altura   Hauteur   Altura                                                                | 226 mm                                                                                                  |
| Niveladora                                                                                                                                       |                                                                                          |                                                                                                         |
| Tipo de bomba hidráulica   Type de pompe hydraulique   Tipo de bomba hidráulica                                                                  | Bomba de engranajes<br>Pompe à engrenages<br>Bomba de engrenagens                        | Bomba de engranajes<br>Pompe à engrenages<br>Bomba de engrenagens                                       |
| Tipo de motor de la pieza de giro de la pluma   Type de moteur de la partie pivotante de la flèche   Tipo de motor da peça de viragem da lança   | Motor de pistón hidráulico<br>Moteur hydraulique à pistons<br>Motor de pistão hidráulico | Motor de pistón doble velocidad<br>Moteur double vitesses à pistons<br>Motor de pistão dupla velocidade |
| Tipo de motor de desplazamiento   Type de moteur de déplacement                                                                                  | Motor de pistón hidráulico<br>Moteur hydraulique à pistons<br>Motor de pistão hidráulico | Motor de pistón hidráulico<br>Moteur hydraulique à pistons<br>Motor de pistão hidráulico                |
| Tipo de motor de deslocação                                                                                                                      |                                                                                          |                                                                                                         |
| Capacidad del tanque de combustible   Capacité du réservoir de carburant                                                                         | 15 L                                                                                     | 15 L                                                                                                    |
| Capacidade do tanque de combustível                                                                                                              |                                                                                          |                                                                                                         |

## KT10S PRO



## KT12S PRO





## ACCESORIOS OPCIONALES | ACCESSOIRES OPTIONNELS | DISPOSITIVOS OPCIONAIS



### PINZA HIDRÁULICA | PINCE HYDRAULIQUE | PINÇA HIDRÁULICA

La pinza hidráulica es perfecta para la manipulación de objetos de formas extrañas.

La pince hydraulique est très utile pour agripper les blocs de béton, les souches d'arbres et les autres objets aux formes inhabituelles.

A pinça hidráulica é perfeita para manusear objetos de formas estranhas.

\*Montaje en fábrica | Montage fait à l'usine | Montagem em fábrica

### CAZO 300MM | GODET 300 MM | BALDE 300 MM

Su forma permite su uso en terrenos compactos.  
 Sa forme permet une utilisation sur des terrains compacts.  
 A sua forma permite a utilização em terrenos compactos.



### MARTILLO HIDRÁULICO | MARTEAU HYDRAULIQUE | MARTELO HIDRÁULICO

El diseño cilíndrico facilita el acceso a trabajos en espacios reducidos, lo que le permite ampliar su gama de operaciones.

Le design cylindrique rend facile l'accès aux travaux dans les espaces réduits, ce qui permet d'élargir sa gamme d'opérations.

A forma cilíndrica facilita o acesso a trabalhos em espaços reduzidos, o que permite uma ampla gama de aplicações.

### BARRENA HIDRÁULICA | TARIÈRE HÉLICOÏDALE | BROCA HIDRÁULICA

Perfecta para la perforación de excavaciones circulares y de fácil montaje gracias al enganche rápido manual.

Elle est parfaite pour le forage et excavations circulaires. Elle est facile à monter grâce à l'attache rapide manuelle.

Perfeita para perfurações de escavações circulares. Fácil montagem graças ao engate rápido manual.



### PINZAS | PINCES | PINÇAS

Pinza ligera y robusta, ideal para el transporte de madera, piedras, para los trabajos forestales o para desplazar escombros.

C'est une pince légère et robuste, parfaite pour le transport de bois, pierres, et pour tous les travaux forestiers ou pour déplacer des décombres.

Pinça leve e robusta, ideal para o transporte de madeira, pedras e, para todos os trabalhos florestais ou para movimentar entulho.



### RASTRILLO | GODET RÂTEAU | ANCINHO

Este rastrillo de 5 dientes es perfecto para dejar el sitio libre de raíces de árboles y otros residuos de madera.

Ce godet râteau de 5 dents est parfait pour enlever les racines des arbres et d'autres résidus de bois.

Ce godet râteau de 5 dents est parfait pour enlever les racines des arbres et d'autres résidus de bois.



### DESTRIPIADOR | DENT DE DÉROCTAGE | DENTE RIPPER

Diseñado para aplicaciones de alta resistencia y para la remoción de rocas.

Elle est conçue pour des applications de haute résistance et pour desserrer les couches de roche les plus dures.

Projetado para aplicações de alta resistência e para a remoção de rochas.



AT 15-45  
AT 15-60

**2WD**  
**4WD**

TF 25-50  
TF 25-60  
TF 30-45



## CARACTERÍSTICAS

### 2WD | 4WD

- Equipado con un motor Japonés Yanmar y un motor Coreano LS EUV & EPA Stage IV Diésel, transmisión hidráulica 2WD y 4WD.
- Excelente sistema de auto nivelación con un ángulo de inclinación del cuerpo y las horquillas dentro del  $\pm 0.5^\circ$  que garantiza la seguridad de las mercancías durante el proceso de elevación.
- Desplazamiento de la bomba de 28V.
- Flujo de aceite de 60L/min
- El sistema de protección antivuelco mejora la seguridad de la operación.
- Función OPS como conjunto estándar.



## CARACTÉRISTIQUES

### 2WD | 4WD

- Il est équipé d'un moteur japonais YANMAR et d'un moteur Coréen LS EUV & EPA Stage IV Diesel, transmission hydraulique 2WD et 4WD.
- Il a un excellent système de nivellement automatique avec un angle d'inclinaison du corps et des fourches de  $\pm 0.5^\circ$  qui garantit la sécurité de la charge durant le procédé de levage.
- Cylindrée de la pompe 28V.
- Débit d'huile de 60L/min
- Le système de protection standard anti-renversement améliore la sécurité de l'opération.
- Fonction OPS comme ensemble standard.
- Les électrovannes permettent une haute précision et sécurité.



## CARACTERÍSTICAS

### 2WD | 4WD

- Equipado com um motor japonês Yanmar e um motor Coreano LS EUV & EPA Stage IV Diesel, transmissão hidráulica 2WD y 4WD.
- Excelente sistema de auto nivelamento com um ângulo de inclinação do corpo e os garfos dentro de  $\pm 0.5^\circ$  que garante a segurança das mercadorias durante o processo de elevação.
- Deslocamento da bomba de 28V.
- Fluxo de óleo de 60L/min
- O sistema de proteção anti capotagem melhora a segurança da operação.
- Função OPS como conjunto padrão.
- As electroválvulas proporcionais permitem uma alta precisão e segurança.



- Las electroválvulas proporcionales permiten una alta precisión y seguridad.
- Cilindro equipado con válvula de equilibrio, proporcionando soporte a las horquillas en caso de que se rompa la manguera hidráulica.
- La pluma adopta una tubería de remolque externa de fácil mantenimiento.
- El capó del motor con gran ángulo de abertura y la cabina basculante facilita el mantenimiento.
- Las especificaciones técnicas cumplen el estándar Europeo para asegurar un trabajo eficiente.
- Eje motriz trasero especializado con gran ángulo de dirección y pequeño radio de giro (3250 mm) que permite trabajar en espacios reducidos.
- Gran distancia al suelo para condiciones de trabajo en terrenos difíciles.
- Columna de dirección más larga, interfaz fácil de usar con espacio de operación optimizado.
- Los espejos retrovisores dobles y de gran angular mejoran la visibilidad.
- El protector superior aislado ayuda a reducir la vibración.
- Cabina de inclinación frontal completamente cerrada disponible.
- Asiento con suspensión, freno de mano con autobloqueo.

- Le cylindre est équipé d'une valve d'équilibre, qui donne support aux fourches en cas de cassure du tuyau hydraulique.
- La flèche adopte un tuyau de remorque externe de maintenance facile.
- Le capotmoteur a un grand angle d'ouverture et la cabine basculante rend facile la maintenance.
- Les spécifications techniques sont conformes au Standard européen pour assurer un travail efficace.
- L'axe moteur arrière spécialisé avec un grand angle de direction et un petit rayon de braquage (3250 mm) permet de travailler dans les espaces étroits.
- Grande distance au sol pour des conditions de travail sur des terrains difficiles.
- Colonne de direction plus longue, interface facile à utiliser avec un espace d'opération optimisé.
- Les rétroviseurs doubles et de grand angle améliorent la visibilité.
- La protection supérieure isolée aide à réduire la vibration.
- Cabine d'inclinaison frontale complètement fermée disponible.
- Siège avec suspension, frein à main avec auto-blocage.

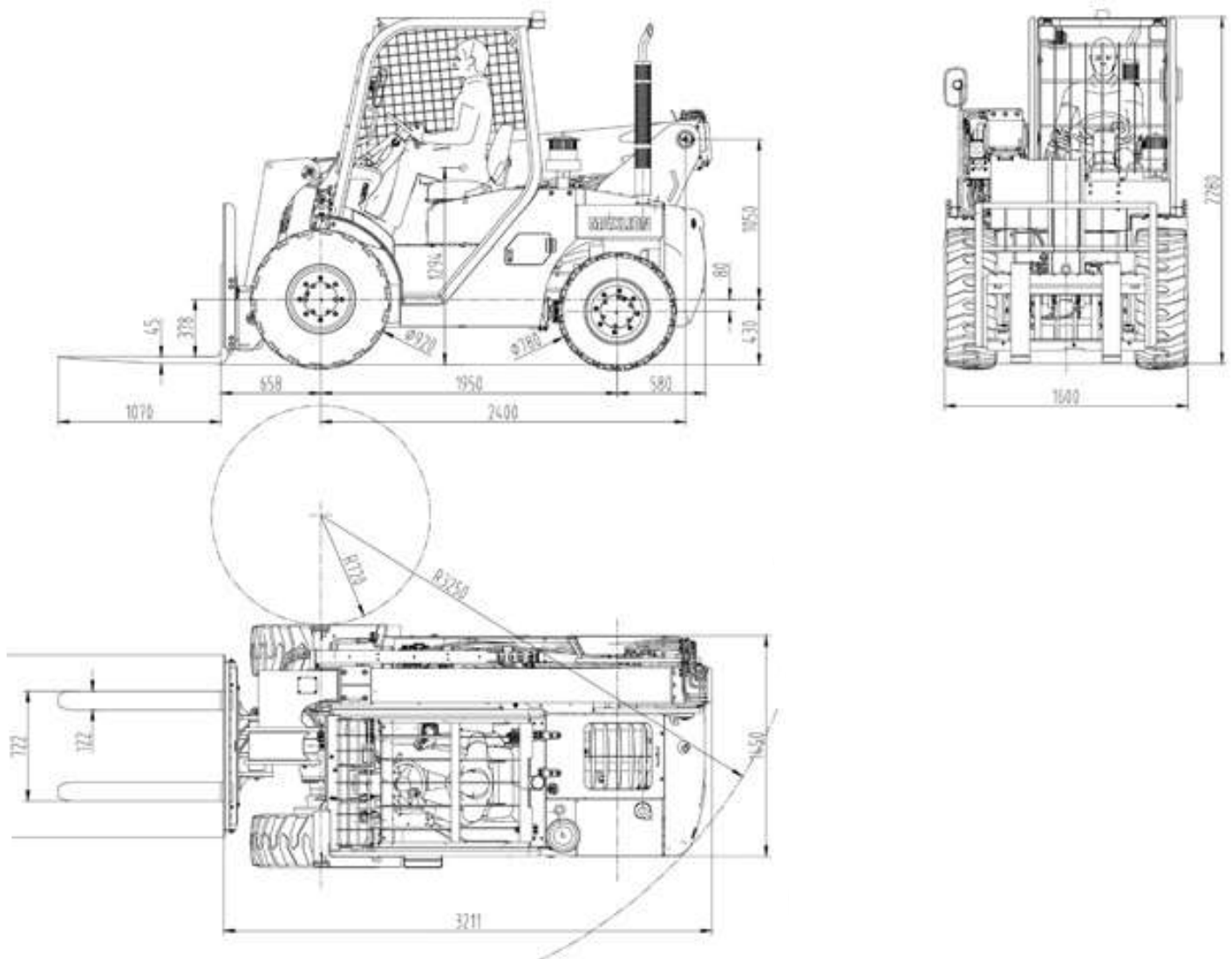
- Cilindro equipado com válvula de equilíbrio, fornecendo suporte aos garfos caso a mangueira hidráulica quebre.
- A flecha adota um tubo de reboque externo de manutenção fácil.
- O capô do motor com grande ângulo de abertura e a cabina pivotante facilitam a manutenção.
- As especificações técnicas cumprem o padrão europeu para garantir um trabalho eficiente.
- Eixo motor traseiro especializado com grande ângulo de direcionamento e pequeno raio de viragem (3250 mm) que permite trabalhar em espaços reduzidos.
- Grande distância ao solo para condições de trabalho em terrenos difíceis.
- Coluna de direção mais comprida, interface de uso fácil com espaço de operação otimizado.
- Os espelhos retrovisores duplos e de grande angular melhoram a visibilidade.
- O protetor superior isolado ajuda a reduzir a vibração.
- Disponível cabine de inclinação frontal completamente fechada.
- Assento com suspensão, travão de mão com autobloqueio.

| MODELO 2WD                                                                                                      |      | AT15-45                                             | AT15-60     | TF25-50     | TF25-60     | TF30-45     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES                                                                                |      |                                                     |             |             |             |             |
| Capacidad máx. de carga   Capacité max. de charge<br>Capacidade máx. de carga                                   | kg   | 1500                                                | 1500        | 2500        | 2500        | 3000        |
| Capacidad máx. de carga en altura   Capacité max. de charge en hauteur<br>Capacidade máx. de carga em altura    | kg   | 900                                                 | 500         | 900         | 600         | 1200        |
| Alcance delantero máx.   Portée max. vers l'avant   Alcance dianteiro máx.                                      | m    | 2.3                                                 | 3.9         | 2.9         | 3.9         | 2.3         |
| Máx. altura elev.   Max. hauteur levage   Máx. altura elev.                                                     | mm   | 4500                                                | 6000        | 5000        | 6000        | 4500        |
| Centro de carga   Centre de charge   Centro de carga                                                            | mm   | 500                                                 | 500         | 500         | 500         | 500         |
| Gradabilidad (cargada)   Pente admissible max. (avec charge)<br>Tração periférica (carregada)                   | %    | 20                                                  | 20          | 16          | 16          | 16          |
| Tracción máx.   Traction max.   Tração máx.                                                                     | KN   | 15                                                  | 15          | 15          | 15          | 15          |
| Nº secciones de la pluma   N° sections de la flèche<br>N.º secções da flecha                                    | n    | 2                                                   | 3           | 2           | 3           | 2           |
| Velocidad máx. de desplazamiento   Vitesse max. de déplacement<br>Velocidade máx. de deslocamento               | km/h | 20                                                  | 20          | 22          | 22          | 22          |
| Accesorios   Accessoires   Acessórios                                                                           |      | Horquillas/Cucharón   Fourches/Godet   Garfos/Balde |             |             |             |             |
| Altura de descarga del cucharón   Hauteur max. de décharge<br>Altura de descarga del cucharón                   | mm   | 3000                                                | 4100        | 3500        | 4100        | 3000        |
| Alcance de la rueda delantera   Portée de la roue avant<br>Alcance de la rueda delantera                        | mm   | 400                                                 | 450         | 400         | 450         | 200         |
| Peso total   Poids total   Peso total                                                                           | kg   | 3800                                                | 4200        | 5000        | 5200        | 4900        |
| Longitud total (sin horquillas)   Longueur totale (sans fourches)<br>Comprimento total (sem garfos)             | mm   | 3300                                                | 3550        | 3500        | 3300        | 3300        |
| Ancho total   Largeur totale   Comprimento total                                                                | mm   | 1450                                                | 1450        | 1600        | 1600        | 1600        |
| Altura total   Hauteur totale   Altura total                                                                    | mm   | 2280                                                | 2280        | 2280        | 2280        | 2280        |
| Distancia entre ejes   Distance entre axes   Distância entre eixos                                              | mm   | 1950                                                | 1950        | 1950        | 1950        | 1950        |
| Distancia al suelo   Garde au sol   Distância ao solo                                                           | mm   | 270                                                 | 270         | 270         | 270         | 270         |
| Tracción delantera   Traction avant   Tração dianteira                                                          | mm   | 1125                                                | 1125        | 1250        | 1250        | 1250        |
| Ancho de la cabina   Largeur cabine   Largura da cabine                                                         | mm   | 960                                                 | 960         | 960         | 960         | 960         |
| Radio de giro exterior   Rayon de braquage extérieur<br>Raio de viragem exterior                                | mm   | 2950                                                | 2950        | 3250        | 3250        | 3250        |
| Ancho del estabilizador (retraído)   Largeur du stabilisateur (rétracté)<br>Largura do estabilizador (retraído) | mm   | 5500                                                | 5800        | 5700        | 5800        | 5500        |
| Tamaño de la horquilla   Dimensions fourches   Tamanho dos garfos                                               | mm   | 1220x100x35                                         | 1220x100x35 | 1220x122x40 | 1220x122x40 | 1220x122x45 |
| Ancho máx. de la horquilla   Largeur de fourche max<br>Largura máx. do garfo                                    | mm   | 1036                                                | 1036        | 1036        | 1036        | 1036        |
| Voladizo trasero   Voie arrière   Cantiléver traseiro                                                           | mm   | 600                                                 | 600         | 600         | 600         | 600         |
| Ángulo de inclinación de la pluma   Angle d'inclinaison de la flèche<br>Ângulo de inclinação da flecha          |      | 61/-5                                               | 65/-5       | 63/-5       | 65/-5       | 61/-5       |
| Ángulo de la horquilla   Angle de la fourche   Ângulo do garfo                                                  |      | 30/100                                              | 30/100      | 30/100      | 30/100      | 12/74       |
| Velocidad de elevación de la pluma   Vitesse de levage de la flèche<br>Velocidade de elevação da flecha         | s    | 8                                                   | 9           | 8           | 9           | 8           |
| Velocidad de descenso de la pluma   Vitesse de descente de la flèche<br>Velocidade de descida da flecha         | s    | 6                                                   | 6           | 6           | 6           | 6           |
| Velocidad de extensión de la pluma   Vitesse d'extension de la flèche<br>Velocidade de extensão da pluma        | s    | 7                                                   | 7           | 8           | 7           | 7           |
| Velocidad de retracción de la pluma   Vitesse de rétraction de la flèche<br>Velocidade de retração da flecha    | s    | 5                                                   | 5           | 6           | 5           | 5           |
| Ruido interior   Bruit interne   Barulho interno                                                                | dB   | 95                                                  | 95          | 95          | 95          | 95          |
| Ruido exterior   Bruit extérieur   Barulho exterior                                                             | dB   | 102                                                 | 102         | 102         | 102         | 102         |
| Vel. de elevación (con/sin carga)   Vit. de levage (avec/sans charge)<br>Vel. de elevação (com/sem carga)       | mm/s | 450                                                 | 450         | 450         | 450         | 450         |
| Vel. de descenso (con/sin carga)   Vit. de descente (avec/sans charge)<br>Vel. de descida (com/sem carga)       | mm/s | 540                                                 | 540         | 540         | 540         | 540         |

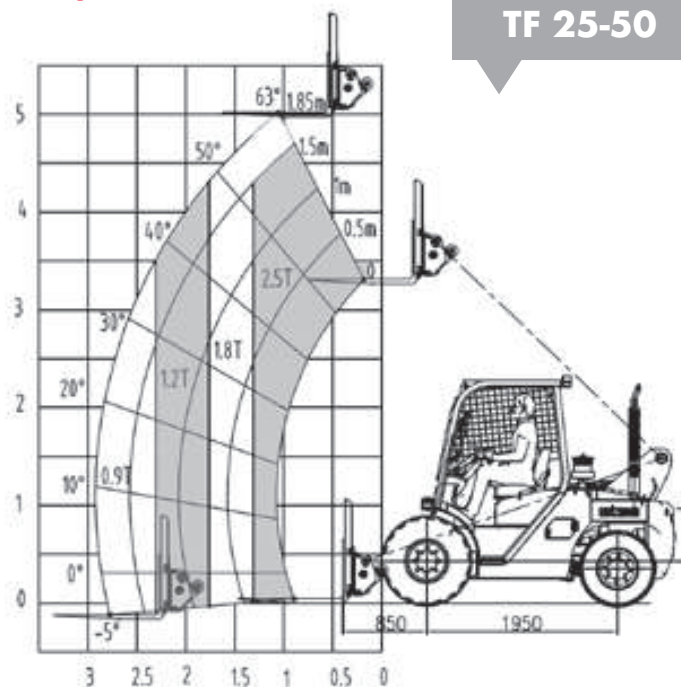


| MODELO 4WD                                                                                                        |      | AT15-45                                             | AT15-60     | TF25-50     | TF25-60     | TF30-45     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| CARACTERÍSTICAS CARACTÉRISTIQUES                                                                                  |      |                                                     |             |             |             |             |
| Capacidad máx. de carga   Capacité max. de charge<br>Capacidade máx. de carga                                     | kg   | 1500                                                | 1500        | 2500        | 2500        | 3000        |
| Capacidad máx. de carga en altura   Capacité max. de charge en hauteur<br>Capacidade máx. de carga em altura      | kg   | 900                                                 | 500         | 900         | 600         | 1200        |
| Alcance delantero máx.   Portée max. vers l'avant   Alcance dianteiro máx.                                        | m    | 2.3                                                 | 3.9         | 2.9         | 3.9         | 2.3         |
| Máx. altura elev.   Max. hauteur levage   Máx. altura elev.                                                       | mm   | 4500                                                | 6000        | 5000        | 6000        | 4500        |
| Centro de carga   Centre de charge   Centro de carga                                                              | mm   | 500                                                 | 500         | 500         | 500         | 500         |
| Gradabilidad (cargada)   Pente admissible max. (avec charge)<br>Tração periférica (carregada)                     | %    | 50                                                  | 50          | 45          | 45          | 45          |
| Tracción máx.   Traction max.   Tração máx.                                                                       | KN   | 36                                                  | 36          | 36          | 36          | 36          |
| Nº secciones de la pluma   N° sections de la flèche<br>N.º secções da flecha                                      | n    | 2                                                   | 3           | 2           | 3           | 2           |
| Velocidad máx. de desplazamiento   Vitesse max. de déplacement<br>Velocidade máx. de deslocamento                 | km/h | 20                                                  | 20          | 19          | 19          | 19          |
| Accesorios   Accessoires   Acessórios                                                                             |      | Horquillas/Cucharón   Fourches/Godet   Garfos/Balde |             |             |             |             |
| Altura de descarga del cucharón   Hauteur max. de décharge<br>Altura de descarga del cucharón                     | mm   | 3000                                                | 4100        | 3500        | 4100        | 3000        |
| Alcance de la rueda delantera   Portée de la roue avant<br>Alcance de la rueda delantera                          | mm   | 400                                                 | 450         | 400         | 450         | 200         |
| Peso total   Poids total   Peso total                                                                             | kg   | 3800                                                | 4200        | 5200        | 5400        | 5000        |
| Longitud total (sin horquillas)   Longueur totale (sans fourches)<br>Comprimento total (sem garfos)               | mm   | 3300                                                | 3550        | 3500        | 3550        | 3300        |
| Ancho total   Largeur totale   Comprimento total                                                                  | mm   | 1450                                                | 1450        | 1600        | 1600        | 1600        |
| Altura total   Hauteur totale   Altura total                                                                      | mm   | 2280                                                | 2280        | 2280        | 2280        | 2280        |
| Distancia entre ejes   Distance entre axes   Distância entre eixos                                                | mm   | 1950                                                | 1950        | 1950        | 1950        | 1950        |
| Distancia al suelo   Garde au sol   Distância ao solo                                                             | mm   | 219                                                 | 219         | 219         | 219         | 219         |
| Tracción delantera   Traction avant   Tração dianteira                                                            | mm   | 1125                                                | 1125        | 1250        | 1250        | 1250        |
| Ancho de la cabina   Largeur cabine   largura da cabine                                                           | mm   | 960                                                 | 960         | 960         | 960         | 960         |
| Radio de giro exterior   Rayon de braquage extérieur<br>Raio de viragem exterior                                  | mm   | 3250                                                | 3250        | 3250        | 3250        | 3250        |
| Ancho del estabilizador (retraído)   Largeur du stabilisateur<br>(rétracté)   Largura do estabilizador (retraído) | mm   | 5500                                                | 5800        | 5700        | 5800        | 5500        |
| Tamaño de la horquilla   Dimensions fourches   Tamanho dos garfos                                                 | mm   | 1220x100x35                                         | 1220x100x35 | 1220x122x40 | 1220x122x40 | 1220x122x45 |
| Ancho máx. de la horquilla   Largeur de fourche max<br>largura máx. do garfo                                      | mm   | 1036                                                | 1036        | 1036        | 1036        | 1036        |
| Voladizo trasero   Voie arrière   Cantiléver traseiro                                                             | mm   | 600                                                 | 600         | 600         | 600         | 600         |
| Ángulo de inclinación de la pluma   Angle d'inclinaison de la flèche<br>  Ângulo de inclinação da flecha          |      | 61/-5                                               | 65/-5       | 63/-5       | 65/-5       | 61/-5       |
| Ángulo de la horquilla   Angle de la fourche   Ângulo do garfo                                                    |      | 30/100                                              | 30/100      | 30/100      | 30/100      | 12/74       |
| Velocidad de elevación de la pluma   Vitesse de levage de la<br>flèche   Velocidade de elevação da flecha         | s    | 8                                                   | 9           | 8           | 9           | 8           |
| Velocidad de descenso de la pluma   Vitesse de descente de la<br>flèche   Velocidade de descida da flecha         | s    | 6                                                   | 6           | 6           | 6           | 6           |
| Velocidad de extensión de la pluma   Vitesse d'extension de la<br>flèche   Velocidade de extensão da pluma        | s    | 7                                                   | 7           | 8           | 7           | 7           |
| Velocidad de retracción de la pluma   Vitesse de rétraction de la<br>flèche   Velocidade de retração da flecha    | s    | 5                                                   | 5           | 6           | 5           | 5           |
| Ruido interior   Bruit interne   Barulho interno                                                                  | dB   | 95                                                  | 95          | 95          | 95          | 95          |
| Ruido exterior   Bruit extérieur   Barulho exterior                                                               | dB   | 102                                                 | 102         | 102         | 102         | 102         |
| Vel. de elevación (con/sin carga)   Vit. de levage (avec/sans<br>charge)   Vel. de elevação (com/sem carga)       | mm/s | 450                                                 | 450         | 450         | 450         | 450         |
| Vel. de descenso (con/sin carga)   Vit. de descente (avec/sans<br>charge)   Vel. de descida (com/sem carga)       | mm/s | 540                                                 | 540         | 540         | 540         | 540         |

**DIMENSIONES | DIMENSIONS | DIMENSÕES**

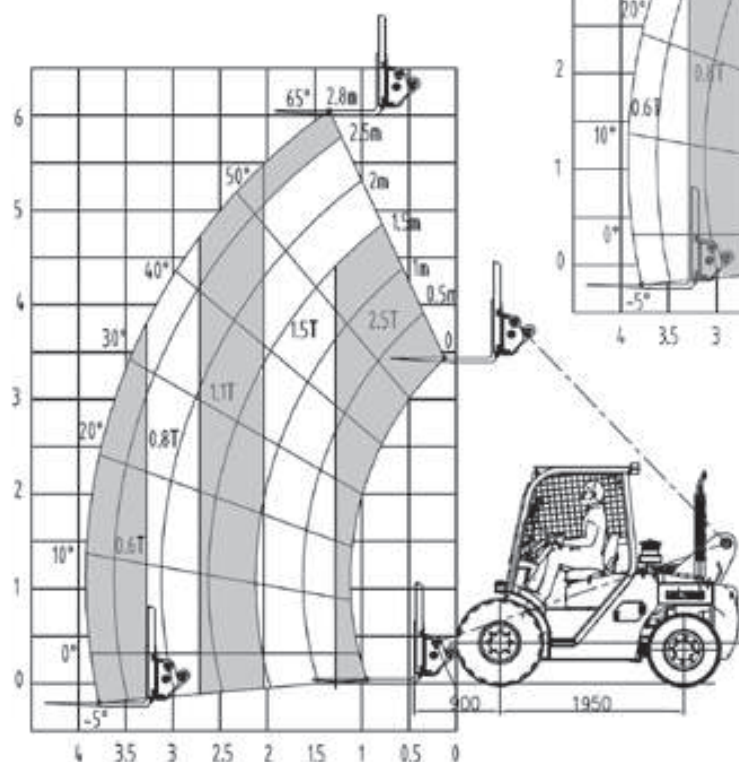


**DIAGRAMAS DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE | DIAGRAMA DE CARGA**

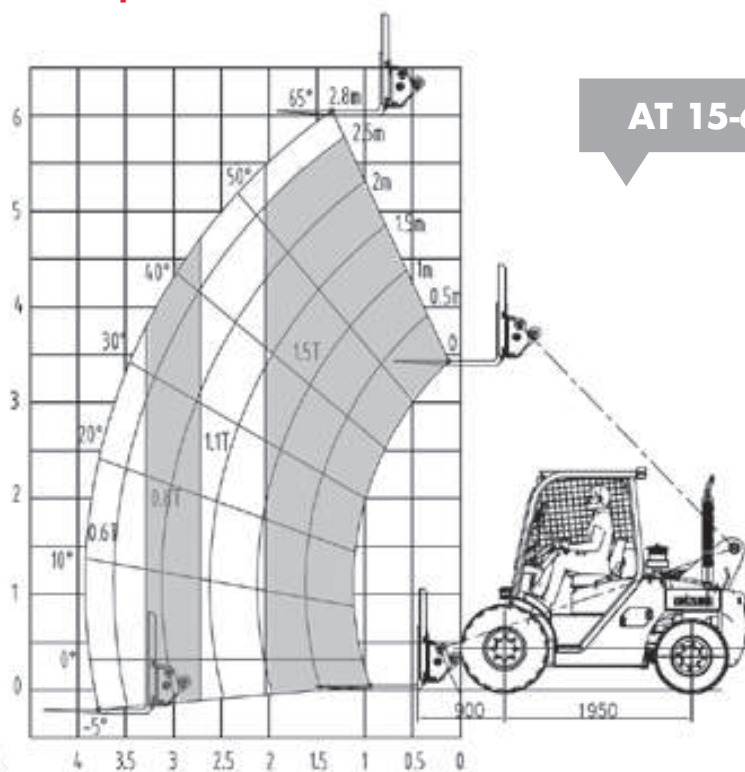


**DIAGRAMAS DE CARGA | DIAGRAMME DE CHARGE | DIAGRAMA DE CARGA**

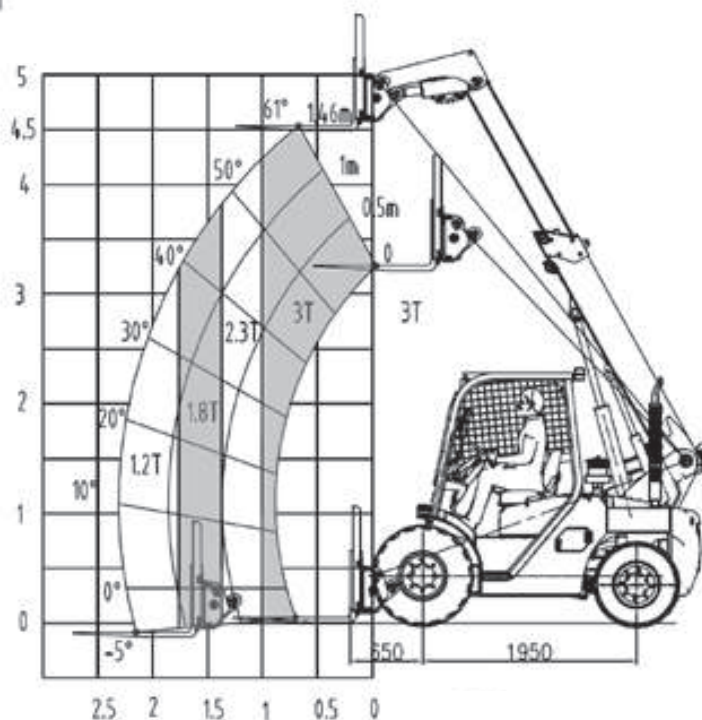
**TF 25-60**



**AT 15-60**



**TF 30-45**





La Pireta, 10  
P.I. LOGIS EMPORDÀ  
17469 Far d'Empordà  
Tel.: 0034 972 546 811

[ribe@ribeenergy.es](mailto:ribe@ribeenergy.es)  
[www.ribeenergy.es](http://www.ribeenergy.es)



1 bis Rue Véron  
94140 ALFORTVILLE · France  
Telef.: 01 43 53 11 62

[mova@movaenergy.fr](mailto:mova@movaenergy.fr)  
[www.movaenergy.fr](http://www.movaenergy.fr)

